Table of Contents

The Annual Report of CBC/Radio-Canada for the year ended March 31, 2001, is published in accordance with the provisions of the 1991 *Broadcasting Act*, Part III, Section 71.

Message from the President and CEO 2

CBC/Radio-Canada: Serving Canadians in Unique Ways 6

Financial Highlights 8

A More Challenging Media Environment 9

Strengthening Our Programming 10

A Great Success Story: *Canada: A People's History / Le Canada : Une histoire populaire* 14

News, Current Affairs, Information on Which Canadians Rely 16

Dynamic Arts, Performance and Entertainment Programming 22

Improved Services for Children and Youth 30

Rebalancing Amateur and Professional Sports 34

National and International Awards 36

Greater Efficiencies 38

Public Accountability 40

Board of Directors 41

Financial Overview 42

Financial Statements 44

CBC/Radio-Canada Owned and Affiliated Stations I

Senior Management Committee IV

Message from the President and CEO

The year 2000-2001 has been a momentous one at CBC/Radio-Canada. This year we returned to our roots as Canada's national public broadcaster, and experienced the kinds of high points in high-quality distinctive programming that define the best of CBC/Radio-Canada. Programming such as the live coverage of the Sydney Olympics, the federal election and the homage to Pierre Elliott Trudeau, as well as the launching of our epic bilingual documentary series, *Canada: A People's History / Le Canada : Une histoire populaire* – which has reached 15 million Canadians – characterises a revitalised and strengthened CBC/Radio-Canada and illustrates the fundamental role public broadcasting plays in Canada.

National public broadcasting is of utmost importance in the building and strengthening of a country's society and culture. When I accepted the post of President and CEO of CBC/Radio-Canada, I knew that I would encounter the perennial question that faces every President of every public broadcaster worldwide: Do we still need a public broadcaster? My answer is, emphatically, yes, *especially* in the multi-platform universe of 2001.

In today's globalised environment where traditional national boundaries have disappeared, public broadcasters are even more important than ever. The argument for maintaining public broadcasting is all about taking the kinds of risks and demonstrating innovation in programming that only a public broadcaster can do; about encouraging and promulgating diverse expression, and creating space for a fair reflection of the world's different cultures and values. CBC/Radio-Canada does all these things with a **Canadian** voice across all of its media platforms.

Public broadcasters have a singular role to play, very different from that chosen by private broadcasters. The role of public broadcasters is to reflect the values and culture of their country; to nurture and support genuine indigenous programming; and to provide accessible platforms for a variety of voices and ideas.

Public broadcasters define their audiences as citizens rather than consumers. They devise programming that tells the stories of those citizens and can make a positive difference to people's lives.

As Canada's national public broadcaster, CBC/Radio-Canada must provide Canadians with high-quality, distinctive Canadian programming through the most efficient technology available and in a fiscally responsible manner. Our focus is to strengthen our ability to be a more distinct public service broadcaster and to provide Canadians with a unique experience. In the context of limited resources and an increasingly competitive environment, the Corporation has set out the following priorities to achieve that key objective.

102-00559/

1) **Demonstrate that CBC/Radio-Canada is a well-managed company, and generate cash flow to re-invest in programming.**
Focusing on our core business and leveraging all of our assets is key to our strategy. To increase CBC/Radio-Canada's financial flexibility, we have implemented several new initiatives that will help us reach this objective.

In May 2000, we sold our two US-based cable television channels, Trio and Newsworld International (co-owned with Power Broadcasting Inc.), to USA Networks for $153 million CDN. CBC/Radio-Canada's share of approximately $76 million will help support high-quality Canadian programming on our networks. CBC/Radio-Canada remains, however, the packager and primary supplier of news, public affairs and documentaries of Newsworld International. This allows CBC/Radio-Canada to continue to extend its brand in the US market.

We created a distinct, stand-alone Real Estate Division in order to maximise our revenue through selling or renting surplus space. Economies in building operating and capital costs are also a priority of this new Division. Any new revenue achieved from this process can be put into the production and airing of high-quality Canadian programming. The Real Estate Division will also act as landlord for all CBC/Radio-Canada space and will implement ongoing benchmarking of industry best practices.

We also announced that we are exploring the possibility of selling our transmission and distribution assets, a move that other public broadcasters have made recently in order to concentrate their efforts on programming. In July 2000 we issued a Request for Information (RFI) seeking a private sector company or consortium interested in acquiring CBC/Radio-Canada's 608 transmission towers, 750 transmission sites and 2500 transmitters, and the ongoing business of providing broadcasting delivery and other voice/data transmission services to broadcasters and other businesses.

2) **Ensure distinctive programming of the highest quality.**
We are significantly transforming English Television and supporting change initiatives in all media to enhance distinctiveness in the new competitive environment. We are also reinforcing regional presence and reflection across all media, including New Media; showcasing new talents, new voices and new faces; safeguarding our journalistic leadership; creating a dependable, educational and entertaining viewing environment for children; and focusing on high-quality Canadian content.

In a year where we made great efforts to transform our programming Canadians moved in tandem with us, watching in record numbers the new special series, *Canada: A People's History / Le Canada : Une histoire populaire*. Our audiences proved that Canadians have a keen appetite for the kind of programming that only a public broadcaster would offer. We are very proud of the success of this series and pleased with viewers' response to this type of distinctive, high-quality Canadian programming.

3) **Pave the way for a debate on the funding of CBC/Radio-Canada based on achieving greater efficiencies.**
We will use all opportunities to accelerate discussion with the public, Government and key stakeholders to promote the importance of the national public broadcaster. We will demonstrate that CBC/Radio-Canada is being managed efficiently as a business, and that an adequate stable funding level translates into a more distinctive voice and increases the perceived value of our service to Canadians.

4) **Ensure the sustainability of our Canadian schedules.**
Our ability to deliver high-quality Canadian television programs rests in large measure on Canadian Television Fund support for CBC/Radio-Canada programs. The CTF has been renewed by Government for a period of one year and changes to its governance have been introduced. CBC/Radio-Canada must ensure that it can maximise its access to the Fund to maintain and enhance its Canadian schedules.

5) **Position CBC/Radio-Canada to enhance our ability to fulfill our mandate through selective alliances and partnerships.**
We are strengthening CBC/Radio-Canada's position through strategic alliances that will maximise our audience reach and create new revenue streams.

We take pride in the three new specialty television licences awarded by the CRTC in 2000 in which CBC/Radio-Canada is a key partner. These services will play a key role in extending our service to Canadians. All three services will begin operations in Autumn 2001.

artv (formerly called *Télé des Arts*) will be a nationally distributed analogue French-language service devoted to arts and culture involving five shareholders: CBC/Radio-Canada (37 per cent), Télé-Québec (25 per cent), BCE Media (16 per cent), ARTE France (15 per cent) and Spectra (7 per cent).

The Canadian Documentary Channel will reinforce the leading role CBC/Radio-Canada and the National Film Board have played in the development of the Canadian documentary, and will encourage new Canadian filmmakers. This service involves Corus (53 per cent), CBC/Radio-Canada (29 per cent), the National Film Board (14 per cent) and four independent production companies (1 per cent each).

Land & Sea will collect rural and resource-based information and will provide news and information programming anchored from Winnipeg and St. John's. Corus (70 per cent) and CBC/Radio-Canada (30 per cent) are partners in Land & Sea.

We have signed a Joint Marketing Agreement with Corus Entertainment concerning the distribution of Galaxie, our pay audio service. Most major cable operators, and the satellite service Star Choice, now offer a package of 40 music channels, of which half are from Galaxie and half from DMX.

We also reached an agreement with *La Presse* to take advantage of synergies resulting from our complementary activities, notably with the Internet, special events and promotion. CBC/Radio-Canada has also entered into several agreements to extend the reach of our news by providing service to several wireless communications operators.

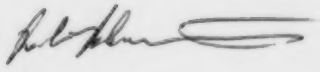
6) **Reinforce the capacity of CBC/Radio-Canada to work as one integrated conglomerate.**
We are ensuring that synergies are maximised between media. We are strengthening cross-promotion between media; fostering cross-media program initiatives; and ensuring consistent branding throughout the Corporation.

With these priorities as well as our strategic approaches for meeting our goals, we expect to better serve our Canadian audiences and reach new ones. Our goal is to ensure that in a multi-channel universe CBC/Radio-Canada can provide a unique experience to Canadians.

I want to reiterate my belief in the importance of a strong national public broadcaster for Canada. CBC/Radio-Canada can be strong if it is efficient and it can be efficient if it works as an integrated Corporation. In keeping with this philosophy, we have redesigned our Annual Report this year to reflect the new integrated organisation of CBC/Radio-Canada and placed the emphasis on our core business: providing distinctive Canadian programming.

This year has been characterised by the constant search for better ways to do business and to improve the perceived value of the services we deliver to Canadians. The ongoing and full support of the CBC/Radio-Canada Board of Directors was essential in making these changes possible and I am thankful for that. Broadcasting is a people-intensive creative business. Without the support of staff, the new CBC/Radio-Canada that is emerging could not become a reality.

In closing, I want to pay tribute to Guylaine Saucier, a great Canadian who served as Chair of the CBC/Radio-Canada Board of Directors from April 1, 1995 to December 8, 2000. During her time as Chair, Mme Saucier faced the most challenging years CBC/Radio-Canada has ever experienced, and she did so with aplomb and determination. Because of her tenacity and her vision, she managed to steer CBC/Radio-Canada during unprecedented budget cuts while protecting the integrity of CBC/Radio-Canada services to Canadians. Thank you for a job well done and for paving the way for our current efforts to revitalise and strengthen CBC/Radio-Canada's programming.



Robert Rabinovitch
President and CEO, and
Acting Chair, Board of Directors

CBC/Radio-Canada: Serving Canadians in Unique Ways

The Canadian Broadcasting Corporation, Canada's national public broadcaster, was created by an Act of Parliament on November 2, 1936, and now operates under the 1991 *Broadcasting Act*. It is accountable to the Parliament of Canada through the Minister of Canadian Heritage, to whom it reports annually. CBC/Radio-Canada is financed mainly through public funds, supplemented by revenue from various sources including television advertising. CBC/Radio-Canada distributes its programs via satellite, microwave and landline, feeding 97 CBC/Radio-Canada-owned stations, 1,164 CBC/Radio-Canada rebroadcasters, 27 private affiliates and 292 affiliated or community rebroadcasters.

CBC/Radio-Canada reaches out to Canadians through a multitude of platforms:

CBC Radio One, CBC Radio Two, the Première Chaîne and the Chaîne culturelle: four commercial-free national Radio networks with 73 regional stations, broadcasting coast-to-coast-to-coast, in French and in English, offering a unique mix of information, general-interest, music and cultural Radio programs;

English Television and French Television: two national Television networks whose 24 regional stations and 24 affiliated stations deliver English and French services across the country, offering general and special-interest programs;

Radio and Television services to northern Canada, offering programming in English, French and eight Aboriginal languages;

CBC Newsworld and the Réseau de l'information (RDI): Canada's leading all-news Television services, offering 24-hour news and information, financed entirely by cable subscriptions and advertising revenue;

www.cbc.ca and *www.radio-canada.ca*: two multi-layered Internet services carrying CBC/Radio-Canada's Radio and Television productions, unique New Media programming and corporate information;

Radio Three: English interactive programming for youth on the Internet (*www.120seconds.com*, *www.newmusiccanada.com*, *www.justconcerts.com*);

Bandeapart.fm: French interactive programming for youth on the Internet (*www.bandeapart.fm*);

Galaxie: a digital pay audio service offering 30 continuous music channels, 24 hours a day without talk nor commercials, reaching 1.8 million subscribers;

Radio Canada International (RCI), one of the most respected shortwave radio services in the world, broadcasting internationally in seven languages; and,

Beginning in Autumn 2001, artv, The Canadian Documentary Channel, and Land & Sea will extend our service to Canadians.

CBC/Radio-Canada: Key Support to the Canadian Artistic Community

CBC/Radio-Canada is the country's most important vehicle for showcasing Canadian arts and culture including orchestras, theatre, and dance ensembles on both national and regional levels.

During 2000-2001, CBC/Radio-Canada's direct contributions to artists were in the order of $36 million.

The cultural community also benefits from payments that CBC/Radio-Canada makes to independent producers. Last year, these payments totaled $64 million.

Four of the top 10 bestsellers in English Canada during the months of November and December 2000 were books related to CBC/Radio-Canada programs. They were: *Canada: A People's History; Vinyl Cafe: Unplugged; Wanted Words* (from *This Morning*); and, *The Rights Revolution* (from *Ideas*).

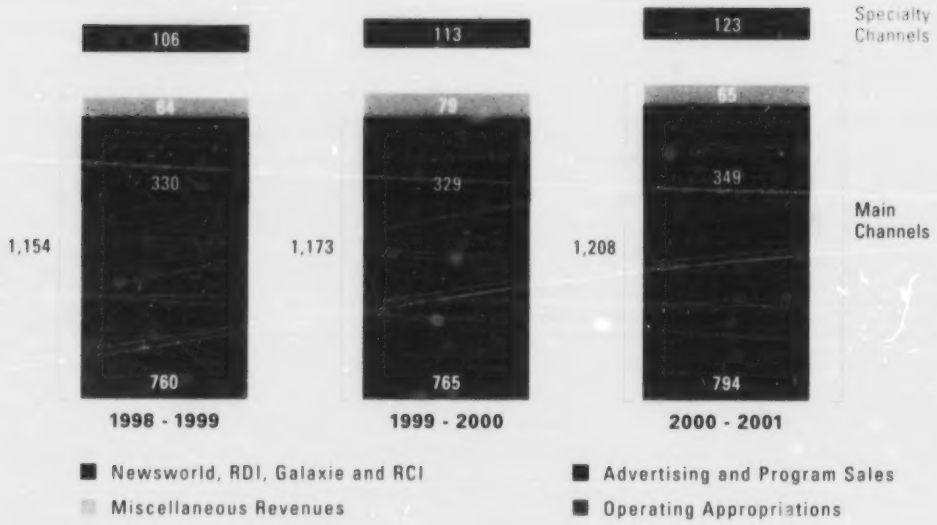
Sales figures for the first series of videos of *Canada: A People's History / Le Canada : Une histoire populaire* (English and French, VHS and DVD combined) were approximately 135,000 units, or 27,000 per episode, a best-seller by Canadian standards.

CBC Records/Les disques SRC

CBC Records/Les disques SRC is a leading label in Canada for Canadian classical music. There are 20 new Canadian performances released each year. Last year, CBC Records/Les disques SRC sold more than 90,000 CDs.

Financial Highlights

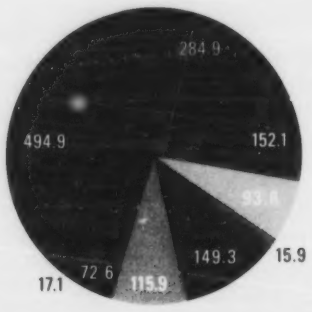
CBC/Radio-Canada's Sources of Operating Funds (in millions of $)



The increase in advertising revenues in 2000-2001 is due primarily to the coverage of the Sydney Olympics and is offset by a decline in advertising revenues generated from regular programming. Despite fragmentation in the advertising market, competitive pressures and de-commercialisation of English Television evening News, CBC/Radio-Canada has continued to offer high-quality distinctive Canadian programs.

2000-2001 Operating Expenses* – $1,396.3 million (in millions of $)

- English Television $494.9 (35.5%)
- French Television $284.9 (20.4%)
- English Radio $152.1 (10.9%)
- French Radio $93.6 (6.7%)
- Corporate Management $15.9 (1.1%)
- Amortisation of Capital Assets $149.3 (10.7%)
- Specialty Services & RCI $115.9 (8.3%)
- Distribution & Affiliates $72.6 (5.2%)
- New Media $17.1 (1.2%)



* Excluding provision for income and large corporations taxes

A More Challenging Media Environment

CBC/Radio-Canada now operates in a more challenging environment than ever before. The digital revolution, globalisation of the economy and changes in the communication sector are major drivers of change. At the same time, increased audience fragmentation from new services reinforces the need for a strong public service broadcaster in Canada.

The past year has seen the emergence of powerful media conglomerates in Canada. Most have opted for a strategy oriented towards vertical integration while at the same time reinforcing their position in acquiring more broadcasting assets and expanding their activities by integrating key national newspapers and production companies.

With these deals, the concentration in the Canadian media industry has reached new heights. There are far fewer but much stronger key players who now compete for Canadian audience and advertising dollars.

In addition, the ownership of program rights is becoming a critical issue in the multi-platform environment. Broadcasters are now seeking Internet broadcast rights to supplement conventional, specialty and pay television windows for their programming. The technological convergence and increasing penetration of the Internet, including high-speed Internet, are gradually allowing content producers to distribute their product directly to the consumer, thus bypassing the intermediaries in the value chain. In this new environment, those who will not be able to secure long-term access to content in high demand run the risk of losing their competitive advantage. As a result, broadcasters have sought to reduce the uncertainty regarding the supply of Canadian programming and to expand business opportunities by acquiring production houses.

Audience fragmentation resulting from the increased number of specialty television services available in Canada will continue to exert pressures on the industry. The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC) policy for digital pay television and specialty channels provides very liberal entry conditions for new services. More than 280 digital television services were approved by the CRTC in November 2000, many of which are expected to become available to the public as soon as Autumn 2001.

Given the new competition, it will be more difficult and more costly for CBC/Radio-Canada to acquire program rights to high-quality Canadian programming. Greater demands on the Canadian Television Fund (CTF) will also put pressure on CBC/Radio-Canada's ability to get access to a level of financing essential to maintaining a truly distinctive Canadian program schedule and to achieve the transformation of English Television and the strengthening of French Television.

The emergence of media powerhouses will also have an impact on the advertising market. The larger the conglomerate, the more niches and the more opportunities for high-impact media placement and cross-promotion.

The broadcasting industry continues to go through unprecedented changes. With much stronger and vertically integrated competitors and new competition from both domestic and international sources, the need to preserve a public broadcasting space in Canada becomes critical.

Strengthening Our Programming

Change and revitalisation are not new to CBC/Radio-Canada. For nearly 65 years, we have considered innovation and the provision of excellence in programming an integral part of our mandate. In the context of increased competition, globalisation, media mergers and reduced budgets, our media platforms are making significant changes to their programming, technical, and administrative practices. Key goals include reinvesting in our core strengths and taking the kinds of innovative risks that distinguish CBC/Radio-Canada from private broadcasters.

English Television

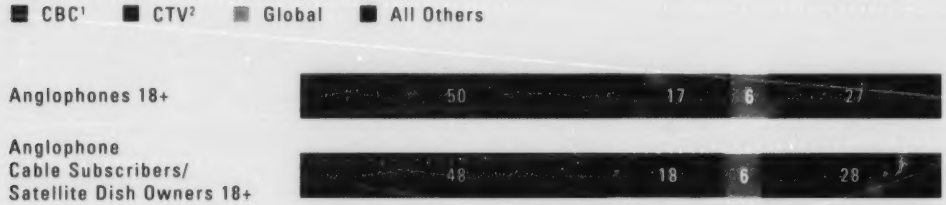
English Television is in the midst of a comprehensive transformation that will differentiate it clearly from all other television services in Canada. Over the past few years, despite great financial constraints, "Canadianisation" has been largely achieved. This past year saw an increased emphasis on the "public service" aspects of making English Television Canada's national English-language public broadcaster: making it more distinctive, less commercial, providing a strong nation-binding force through high-impact programming, and reflecting all regions of Canada to the country as a whole.

Many of the priorities of transformation achieved last year can be seen in the program schedules. Children's and youth programming were increased by one third. A major News program, *CBC News: Canada Now*, was launched. *The National* was revitalised, and News operations were integrated across the country. *Opening Night* introduced a prime-time showcase for the performing arts and amateur sports were given a new emphasis.

To enhance productivity and operational efficiency, English Television is utilising benchmarking techniques to promote continuous improvement in production methods and measures to streamline business processes and administrative support.

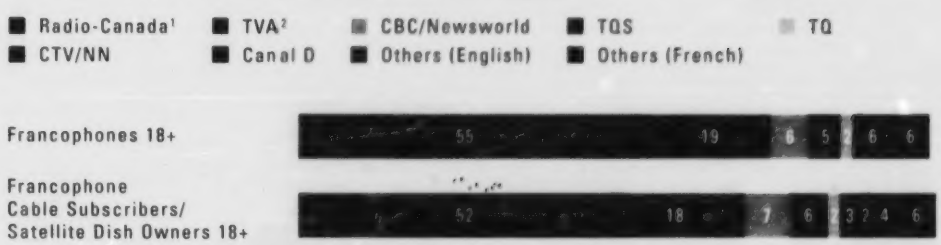
Other changes this year include the conversion of English Television's satellite network distribution signals from analog to digital format (Digital Video Compression, DVC) to improve the efficiency of internal network distribution operations. And on January 8, 2001, new satellite channels opened, allowing CBC North to adopt the same format and timing for supper hour shows as in the rest of the country.

English Television Stations with the Best Canadian Programs (%)



1 Includes CBC Newsworld
2 Includes CTV News Net
Base: Respondents who watch Canadian programs
Source: QRS 2000

French Television Stations with the Best Canadian Programs (%)



[1] Includes RDI
[2] Includes LCN
Base: Respondents who watch this type of program and who identified a particular station
Total may not add up to 100 because of rounding
Source: QRS 2000

French Television

French Television is a public, general interest, popular television service with roots in every region of the country and a commitment to reflect the culture of all Francophones. Its mission is to produce high-quality programs in French for the greatest number of Canadians possible. With 16.6 per cent of the Francophone market share, it contributes significantly to the dynamism and quality of French-language television throughout the country.

French Television produces and broadcasts accessible, diversified programming of high quality in terms of production values and content. Emphasis is placed on Information (News and Current Affairs), Drama, Culture, and Youth programming.

In recent years, French Television has been renewing its program schedule and focusing on its public mandate. The 2000-2001 Television season was marked by the broadcasting of seven first-run Canadian drama series. Cultural and variety programming underwent various major changes: several new programs were introduced and others returned in a new format. In youth programming, there was more drama, including a new regionally produced program; weekdays, from 6:30 to 7:30 a.m., the emphasis was shifted from news to children with the addition of a half-hour youth program package. In sports, French Television kept its audience abreast of the Sydney Olympics with exhaustive coverage of the events.

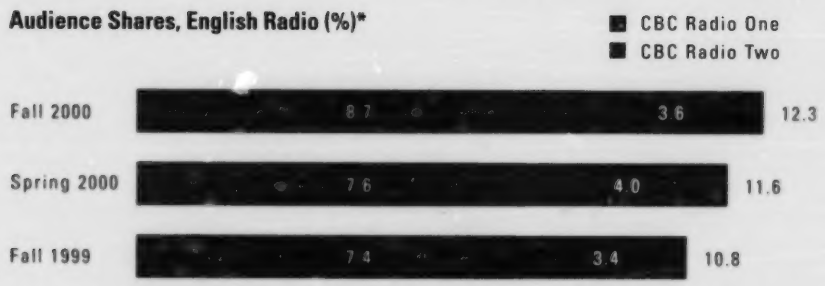
English Radio

English Radio provides high-quality information, cultural and music programming on Radio One and Radio Two in 48 communities across Canada.

Radio One, which can be received by 98 per cent of English-speaking Canadians, is focusing on increased quality, more pilot series developed across the country, and further development of network and regional information programming. Radio Two, committed to 80 per cent-plus national coverage, this year extended its service to Kelowna, Sudbury and Swift Current, and will further extend its service next year. Radio Three's websites, launched in 2000, will be expanded to attract more young Canadians.

CBC Radio One and Radio Two experienced historically high audience shares with a combined share of over 12 per cent according to BBM in Fall 2000 and Spring 2001. CBC Radio has some of the highest user satisfaction levels for any media in the country, with over 95 per cent of listeners to both Radio One and Radio Two expressing themselves as being "satisfied" or "very satisfied" (QRS 2000).

Audience Shares, English Radio (%)*



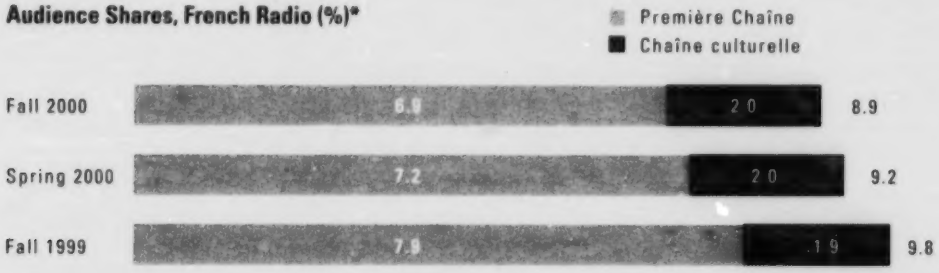
* In areas in which a CBC Radio One owned station is located
Source: CBC Research (BBM)

French Radio

Our unique French Radio service, the Première Chaîne and the Chaîne culturelle, reaches 98 per cent and 80 per cent of Francophones across the country, respectively. The key objective of French Radio is to maintain and protect French-language public radio space. French Radio offers high-quality information programming and diverse music programming.

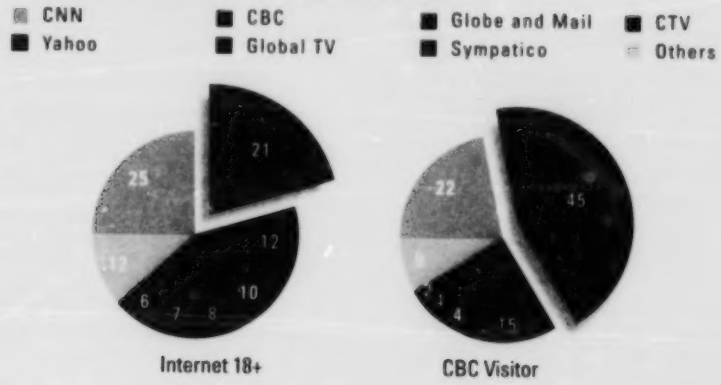
French Radio's plan is to make national and regional programming more open to the world by encouraging exchanges between national and regional programming, and strengthening international radio partnerships. It also plans to strengthen its regional presence by originating local programming from Trois-Rivières, extending the Chaîne culturelle to Winnipeg and Vancouver. As well, Radio-Canada intends to enhance the quality of its regional productions, among other things. French Radio is further promoting and developing Canadian talent by adopting quality standards and programming rules for broadcasting Canadian music, implementing a unified strategy for developing and promoting Canadian talent, and strengthening the website, *bandeapart.fm*.

Audience Shares, French Radio (%)*



* Compared to French Radio listening among Francophones in areas served by a CBC/Radio-Canada owned and operated station
Source: CBC Research (BBM)

English Website Most Likely to Be Believed if Conflicting News Stories are Heard About the Same Event
Current Internet Users* – Anglophones 18+ (%)



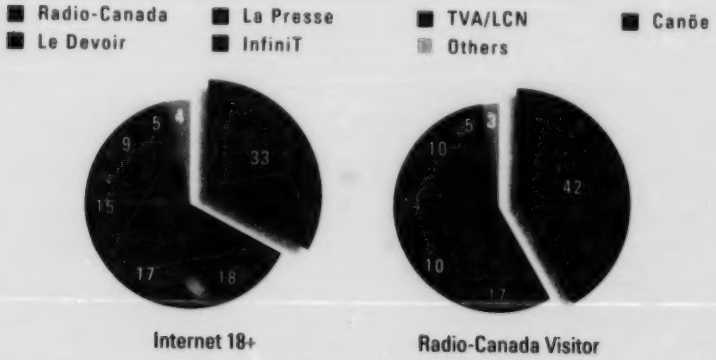
"Others" includes The Toronto Star, Canada.com, Canöe and MSNBC.
* Current Internet users who have accessed the Internet in the past 3 months
Total may not add up to 100 because of rounding
Source: ORS 2000

New Media

Teams from English and French Radio and Television work together on New Media activities to deliver news and public affairs, cultural content, children and youth programming and information about CBC/Radio-Canada programs. CBC/Radio-Canada intends to be the prime provider of appealing, impartial, non-commercial Canadian content on the Web.

CBC/Radio-Canada has established numerous New Media partnerships with other websites. Portals such as Sympatico, AOL, MontrealPlus.ca, Excite Canada and MSN extend the reach of CBC/Radio-Canada content for the benefit of Canadians. We are also reaching Canadians on new platforms such as Palm Pilots and PCS telephones. CBC/Radio-Canada has also partnered to create new content with The Canadian Film Centre and Historica for *The Great Canadian Story Engine* website and with Canadian Heritage and Industry Canada for *Francomania.ca*.

French Website Most Likely to Be Believed if Conflicting News Stories are Heard About the Same Event
Current Internet Users* – Francophones 18+ (%)



"Others" includes Le Soleil, LeDroit, Matinternet et Mes nouvelles
* Base: Current Internet users who have accessed the Internet in the past 3 months and who identified a specific Canadian website
Total may not add up to 100 because of rounding
Source: ORS 2000

A Great Success Story: *Canada: A People's History / Le Canada : Une histoire populaire*

This year, CBC/Radio-Canada launched its landmark documentary series, *Canada: A People's History / Le Canada : Une histoire populaire*. Several years in the making, and establishing a new model for cooperation between our English and French Television services, this project is the exemplar for public broadcasting at its finest: programming that is distinctive, high-quality and high-impact. Only CBC/Radio-Canada could risk dedicating the resources to develop a bilingual epic history of Canada. It is a prime example of our contribution to national consciousness and identity.

Canada: A People's History / Le Canada : Une histoire populaire chronicles the rise and fall of empires, the clash of great armies and epoch-making rebellions, and the everyday struggles of the women and men who lived through it, as told through their personal testimonies.

The series, to be broadcast commercial-free over two years, comprises 32 hours of stunning documentary programming produced using entirely digital technology. The first episode was aired simultaneously in French and English on Sunday, October 22, 2000, and by the close of the fiscal year, nine of the total 17 episodes had been broadcast.

Audience and critical reaction has been extremely positive and audience sizes have outstripped all expectations. An astounding 15 million Canadians – one out of two – tuned in to the series.

To accompany the series are two richly illustrated books (one already a number-one nonfiction bestseller in English Canada), videocassettes and DVDs, radio fora and comprehensive websites containing biographies, photographs and video excerpts. There were three million pages viewed on the accompanying *cbc.ca* website this year.

Demand for the videos and books, and use of the website, educational cassettes and teacher guides have also far exceeded expectations. By the end of 2002, we anticipate that the series will be available in 90 per cent of Canadian schools.

News, Current Affairs, Information on Which Canadians Rely

CBC/Radio-Canada News, Current Affairs and Information Programming, across all our media platforms, is the largest news organisation in Canada. International and national awards annually attest to our journalists' credibility and professionalism, and public broadcasters worldwide recognise our strong contributions to the field.

A Year of Important Changes: Integration, Rationalisation, Service

This year, CBC/Radio-Canada made important changes to its services. These were designed within the context of our new integrated business model with a view to improving services to Canadians. Staff from different departments and across all media are increasingly working together and sharing facilities in order to cover more stories in more places, while creating flexibility and reducing costs. This is evident in the successful integration of English Television's News, Current Affairs and Newsworld operations across the country.

After amalgamating *Le Téléjournal* and *Le Point*, French Television Information tackled another major project, namely the Centre de l'information, an entirely digital facility where all newscasts and information programs on French Television and on RDI will be produced and aired beginning in the Autumn of 2001. All resources dedicated to the gathering and production of news will be combined in a digital environment in order to free up journalistic resources and redirect them to improved coverage and more in-depth analysis.

In the Gaspésie, French and English Radio collaborated to provide better service and in Sudbury, journalists covered the news for both English and French Radio. English Radio, with a journalistic presence in 48 communities across Canada, worked with CBC Television News to provide additional coverage and sharing of resources in smaller centres. Local Toronto CBC Radio News and Information was integrated into the Network Radio News operations, resulting in considerable savings to be reinvested in programming.

CBC/Radio-Canada's websites (*cbc.ca* and *radio-canada.ca*) deliver up-to-date information on local, regional, national and international events 24-hours a day. News and information can also be received instantly on Palm Pilots through various media partnerships.

An example of CBC/Radio-Canada's news, current affairs and information programming on the Web is seen in the English and French regional sites which now provide access to local information from all regions of the country as well as regional CBC/Radio-Canada Radio and Television programming.

Radio Canada International (RCI) signed agreements with the Beijing People's Broadcasting Station, Radio Guangdong, Voice of Vietnam, National Radio of Ukraine, Voice of Lebanon, Radio Havana Cuba, and Canal EF (French programs to Africa) for co-productions, daily or weekly RCI current affairs programs, and training and exchange of staff.

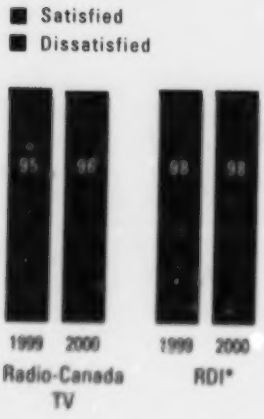
New Programs and Hosts

During 2000-2001, English Television launched two high-profile evening news programs: *CBC News: Canada Now* and a revitalised *The National*, a seamless, integrated package of national and international news and information. *Canada Now* (6-7:00 p.m. weekdays) features a half-hour of national news hosted by Ian Hanomansing in Vancouver, paired with a half-hour of local news originating in 14 CBC/Radio-Canada stations across the country. *The National* (10-11:00 p.m. weekdays), hosted by Peter Mansbridge, consists of extended, high-quality coverage of the day's top stories, followed by provocative, insightful analyses, documentaries and features. The first half-hour of *The National* and the national news portion of *CBC News: Canada Now* are presented without commercial interruption, a remarkable achievement in North America. Overall, commercials broadcast during the hour have been reduced from twelve to six minutes.

1. Alison Smith, host of *Sunday Report*, English Television and Newsworld; 2. Yannick Villedieu, host of *Les années-lumière*, Première Chaîne (French Radio); 3. Ian Hanomansing, host of *CBC News: Canada Now*, English Television; 4. Bob McDonald, host of *Quirks & Quarks*, Radio One; 5. Stéphan Bureau, host of *Le Téléjournal/Le Point*, French Television; 6. *www.cbc.ca* and *www.radio-canada.ca*

Viewer Satisfaction with Radio-Canada TV and RDI

Francophones 18+ (%)



* Among cable subscribers
Total may not add up to 100 due to the exclusion of "don't know/not stated"
Source: ORS 1999-2000

The number of viewers tuning in to the news segment of the revitalised *The National* increased by five per cent, while the number of viewers tuning in to the current affairs segment of the same program increased by 10 per cent, compared to the number of viewers during the same weeks a year previously.

French Television offered four daily newscasts covering regional, national and international stories, in addition to weekly public affairs programs, while *Zone libre* presented investigative national and international reports, and *Enjeux* looked at social, economic and cultural issues.

To better serve its viewers the Réseau de l'information (RDI) began in Autumn 2000 to air the first edition of *Le Téléjournal/Le Point*, hosted by Stéphan Bureau. And Newsworld expanded *Newsworld Today*, live from Toronto and Calgary, from two to four-and-a-half hours weekdays.

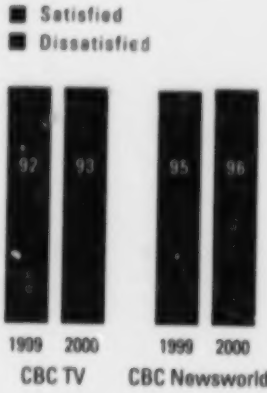
English Radio added a foreign bureau in Jerusalem to those in London, Moscow, Bangkok and Washington. There were major reinvestments in regional news reporting and information programming this year. Over 50 new documentaries were produced for *This Morning*, *The Sunday Edition*, *Quirks and Quarks* and *Tapestry*, and more original programming was added to *Ideas* and *Richardson's Roundup*. Staff secondments were made between New Media and CBC Radio Information program units to boost expertise in content development.

In September, Shelagh Rogers became host of Radio One's *This Morning*, while Michael Enright moved to *The Sunday Edition*. Radio One's morning, noon and afternoon current affairs programs continued from almost 40 locations across Canada, while CBC Radio Windsor celebrated 50 years of current affairs coverage. Launched this year was *Dispatches*, a weekly international affairs program hosted by veteran foreign correspondent, Rick MacInnes-Rae.

On French Radio's Première Chaîne, two popular programs became national broadcasts this year: *Indicatif présent*, hosted by Marie-France Bazzo, and *Pourquoi pas dimanche ?*, hosted by Joël Le Bigot. French Radio also improved its news coverage by opening two regional bureaus in

Viewer Satisfaction with CBC TV and CBC Newsworld

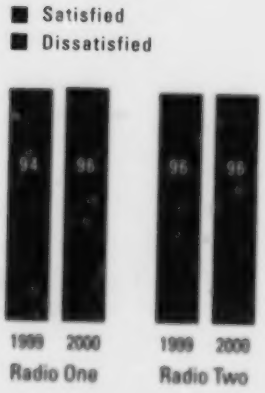
Anglophones 18+ (%)



* Among cable subscribers
Total may not add up to 100 due to the exclusion of "don't know/not stated"
Source: ORS 1999-2000

Listener Satisfaction with Radio One and Radio Two

Anglophones 18+ (%)



Total may not add up to 100 due to the exclusion of "don't know/not stated"
Source: ORS 1999-2000

St. John's (Newfoundland) and New-Liskeard (Ontario). There was also new local programming in the Sherbrooke region and, in Calgary, for broadcast throughout Alberta, the Première Chaîne launched a weekend program entitled *Samedi l'dimanche*.

The Chaîne culturelle expanded its reach with new transmitters in Rouyn, Val-d'Or and Campbellton and, as of March 2001, the Chaîne culturelle is broadcast in Sudbury, as well.

RCI hired correspondents in Ottawa and Toronto, bringing the total of regional reporters to seven, and added Mandarin and Russian to its list of Cyberjournals in English, French and Spanish. Cyberjournals consist of news, sent free daily via e-mail to subscribers around the world.

The Big News Events of the Year

CBC/Radio-Canada covered the big news stories of the year. Newsworld and RDI provided live coverage unparalleled in this country, allowing Canadians to witness ceremonies surrounding the Return of the Unknown Soldier, the unveiling of the monument to the Famous Five, the funeral of Maurice Richard, Tall Ships 2000 from Halifax, and the Queen Mother's 100th birthday. In 2000-2001, RDI broadcast nearly 1,000 specials – and Newsworld more than 1,200 – on social, economic and political happenings at home and abroad. Two important Canadian events are noted here.

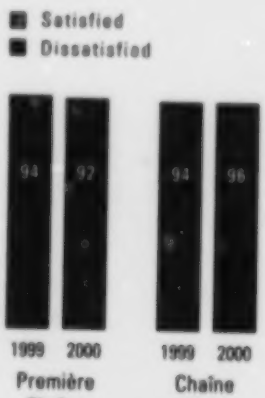
The Federal Election

All of CBC/Radio-Canada's media lines worked together to provide Canadians with thorough coverage and analysis of the issues, candidates and parties in the federal election campaign in Autumn 2000. Local, regional and national staff demonstrated the best in national public broadcasting and the effectiveness of an integrated media Corporation. We are very proud of the professional and logistical accomplishments of our journalists and technicians in this challenge.

CBC/Radio-Canada's outstanding coverage of the federal election distinguished us from private broadcasters. On Election Night, Radio-Canada's coverage, hosted by Bernard Derome, garnered 35 per cent of the Francophone audience, and English Television's coverage, hosted by Peter Mansbridge, attracted the largest English-language audience – an average of 1.9 million viewers, peaking at 2.6 million.

Listener Satisfaction with the Première Chaîne and the Chaîne culturelle

Francophones 18+ (%)



Total may not add up to 100 due to the exclusion of "don't know/not stated"
Source: ORS 1999-2000

The Passing of the Rt. Hon. Pierre Elliott Trudeau

CBC/Radio-Canada was the first to report the passing of the Rt. Hon. Pierre Elliott Trudeau. From September 28 to October 3 special programming and documentaries were presented entirely without commercials, even pre-empting some of CBC/Radio-Canada's own Olympic broadcasts.

CBC/Radio-Canada's journalistic leadership and credibility motivated 350,000 unique visitors to turn to our websites for this story. Prompted by great public appreciation of the coverage, CBC/Radio-Canada has compiled and released a commemorative video entitled *Pierre Elliott Trudeau: 1919-2000* as part of this nation-binding moment in Ca[illegible]a history. Proceeds from the sale of the video went to a charity of the family's choice.

Special Programming

CBC/Radio-Canada created numerous specials this year, some concerning unique happenings or anniversaries and others focusing on important topics. We note a few.

In April 2000 Radio One's *As It Happens* marked the 25th anniversary of the fall of Saigon with *The Helpful Fixer: Canada and the Vietnam War*. *As It Happens* has a weekly reach of 900,000. In January 2001, Radio One's *This Morning*, with a weekly reach of 1.7 million, provided special coverage from Baghdad of the 10th anniversary of the start of the Gulf War.

Also in January, Radio One throughout Nunavut celebrated Inuktitut Language Week with daily Inuktitut lessons and discussions with elders and youth about the future of the language. Radio One also carried *Great Canadian Story Engine*, a partnership between Radio, New Media and the Canadian Film Centre, hosted by David Gutnick who traveled across Canada collecting Canadian stories (700 to date) for regional programs and *This Morning*. Radio One and Newsworld aired the celebrated *Massey Lectures*, this year delivered by Michael Ignatieff who spoke of *The Rights Revolution*. Newsworld also presented the *Lafontaine-Baldwin Symposium* with Alain Dubuc.

Among French Television's special programming this year was a 90-minute debate concerning the future of Quebec, during which moderator Jean-François Lépine heard the views of Alain Dubuc, Jean-François Lisée and Guy Laforest. In May 2000, there were also numerous special presentations commemorating the life of Maurice Richard.

Our English services this year introduced a series of special programs focusing on topical subjects. Over one or more days on Radio, Television and New Media, *The Big Picture* examined issues such as reproductive technology, road safety, and the economy. On March 20, 2001, *Ready for Retirement?* presented stories on English Television's *The National*, *Marketplace*, and *Canada Now*, as well as on Radio One's *This Morning* and *Metro Morning* (in Toronto), and complementary coverage in *The Toronto Star*.

English Television staged and televised various *National Townhall* programs, including *Canadian History: Turning Points*, hosted by Peter Mansbridge with a studio audience and panel of experts.

A True Cross-cultural Program

Newsworld and RDI this year commissioned 23 new episodes of *Culture Shock/Culture-choc*, the only regular program on Canadian television seen simultaneously in English and French Canada. *Culture Shock/Culture-choc* follows the cross-country travels of young video journalists as they explore the different traditions and lifestyles of Canadians.

Science, Technology, Health

We live in an age highly influenced by advances in our knowledge of science, technology and health. Canadians deserve accurate and timely information in order to understand these disciplines and to make informed decisions about their lives. For this reason, CBC/Radio-Canada reports related discoveries in the daily news as well as in longer analytical features and programs.

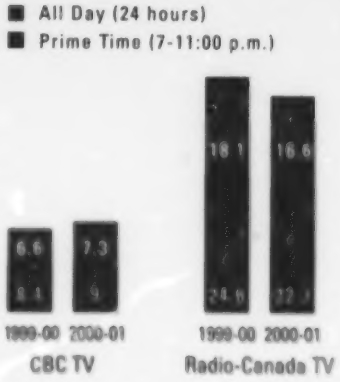
Two of CBC/Radio-Canada's most renowned and long-running programs celebrated not only excellence but also longevity this year. *The Nature of Things with David Suzuki* marked its 40th anniversary on English Television, and Radio One's *Quirks and Quarks*, with a weekly reach of 500,000, celebrated its 25th anniversary in October 2000.

English Television's *The National* regularly featured in-depth scientific and medical stories presented by award-winning reporter, Eve Savory. This year Eve Savory discussed, among other topics, *Genome Day*; *Cost of Survival* (the effects of cancer-beating radiation and chemotherapy on children's growing organs); *Reproductive Technology*; and *A Whale for the Watching*.

Newsworld provided *Health Matters* daily, to help viewers make sense of the complex and often contradictory health information now in our society. This year *Health Matters*, hosted by Norma Lee MacLeod, examined such topics as cerebral palsy treatment, Alzheimer's drugs, prostate cancer, and multiple sclerosis, and also relayed recent doctors' warnings concerning "light" cigarettes, laser surgery, and iron supplements for senior citizens, to name a few. *Health Matters*' website at *cbc.ca* contains reports from current and previous shows.

French Television aired the 13th consecutive season of *Découverte*, a weekly show about pure and applied science and technology and their impact on health and the environment. *Découverte* won two Prix Gémeaux 2000. French Television also presented a special, hosted by Bernard Derome, entitled *Votre santé… mais à quel prix !* looking at the Canadian health care system. RDI broadcast *Branché* concerning new information technology, and French Radio provided *La minute Internet* on Radio as well as on the Internet.

CBC/Radio-Canada Television, Audience Shares
(%)



September to March
Source: Nielsen Media Research

Weekdays this year, the Première Chaîne and the Chaîne culturelle simultaneously broadcast two-minute science and technology bulletins entitled *Info-science*. In May 2000, *Les années-lumière*, on the Première Chaîne, broadcast the annual colloquium of the Association canadienne-française pour l'avancement des sciences at the University of Montreal.

todradio.com premiered this season as a regular weekly program on Radio One. From Studio R3 in the CBC Broadcast Centre in Vancouver, *todradio.com* is an interactive live program with an emphasis on the implications of new technology. Listener-participants tune in via Radio One, Internet (*todradio.com*), and digital radio DAB (in Vancouver).

Dynamic Arts, Performance and Entertainment Programming

An important aspect of CBC/Radio-Canada's mandate is to entertain Canadians through reflective, inspiring or amusing programs. For nearly 65 years CBC/Radio-Canada has presented national and international music, drama, variety and comedy, contributing in a fundamental way to the nurturing and exposure of Canadian performers and the building of production teams to record and air their works.

CBC/Radio-Canada leads Canadian broadcasters in regularly exceeding the CRTC's Canadian content requirements. For example, in recent years, English Television has been "Canadianising" its schedule, such that this year we can boast of its 94 per cent Canadian content during peak evening hours from October to March 2001, even reaching 100 per cent some weeks. By contrast, the CRTC's minimum Canadian content requirement is 80 per cent in prime time.

English Radio's commitments to Canadian music are the highest in the Canadian radio industry, and French Radio's long-standing celebration of Francophone music is a mainstay of its audiences.

The Year in Review

French Television has had one of its most productive years, creating seven new Canadian series for the 2000-2001 season. French Television broadcast over 260 hours of original dramatic Canadian productions, and dramatic programs aired by French Television won 21 Prix Gémeaux 2000 in all categories. French Television also broadcast numerous Canadian films, including *Le Violon rouge, C'tà ton tour, Laura Cadieux, Les Boys* and *Le Coeur au poing.*

English Television continued to develop a thematic grouping of programs during prime-time on different nights, as part of its transformation to a more distinctly public Television network. For instance, on Monday and Friday nights a block of great Canadian humour was presented, capped off by drama. Thursdays were reserved for *Opening Night,* a new, regular two-hour commercial-free showcase for arts performance, and Saturdays, traditionally, have been reserved for *Hockey Night in Canada.*

English Television was the presenter of eight of the 10 most popular Canadian entertainment series aired on English television during the 2000-2001 season. *Royal Canadian Air Farce* was the top-ranked program, with an average audience close to 1.2 million Canadians. *Talking to Americans* with Rick Mercer was by far the most popular Canadian entertainment special on English Television this season with 2.7 million viewers. It is no wonder that programs appearing on English Television this year won 32 Gemini Awards.

Outstanding Performing Arts Programming

French Television continued its tradition of presenting cultural performances each Sunday night on *Les Beaux Dimanches.* During Spring and Summer of 2000, this exceptional showcase for the performing arts featured concerts and made-for-television plays under the themes, *Rendez-vous au théâtre* and *L'Été de la musique,* broadcasting such programs as *Une maison, un jour* (1970) by Françoise Loranger, and *L'Échéance du vendredi* (1971) by Marcel Dubé.

Les Beaux Dimanches also presented music festivals from different parts of the country: the *Festival international de jazz de Montréal,* the *Festival d'été international de Québec, L'Acadie en couleurs,* and *De Fête et de fierté : le 25e Festival franco-ontarien.* Other productions shown were *Les Femmes savantes,* from Théâtre du Trident in Quebec City, *Don Quichotte,* from the Théâtre du Nouveau Monde in Montreal, as well as concerts by the Orchestre symphonique de Montréal, Bach's *Christmas Oratorio* and Handel's *Messiah.*

1. Lorne Elliott, host of *Madly Off in All Directions*, Radio One; 2. Marc-André Doran, host of *Concert et compagnie*, Chaîne culturelle (French Radio); 3. "Beatrice Chancey", Canadian opera featured on *Opening Night*, English Television; 4. Mark Mondiesir and Mark Taylor, *Drop the Beat*, English Television; 5. Normand Daneau, Macha Limonchik, Patrick Labbé, Julie McClemens and Vincent Graton, *La Vie la vie*, French Television; 6. Jimena Vergara, host of *Brio*, French Television; 7. Eleanor Wachtel, host of *The Arts Today*, Radio One; 8. Stéphane Breton and Macha Grenon, *Mon meilleur ennemi*, French Television

Top 10 Canadian Entertainment Series in English, 2000-2001

RANK	NETWORK	PROGRAM	AMA[1](000)
1	CBC	RCAF	1192
2	CBC	This Hour Has 22 Minutes*	977
3	CBC	Red Green Show*	782
4	CBC	Da Vinci's Inquest[1]*	752
5	CTV	The Associates	705
6	CBC	Wind At My Back*	694
7	CBC	RCAF (r)	581
8	CBC	Made In Canada*	562
9	Global	Popstars	552
10	CBC	Halifax Comedy Fest	519

* Program received CTF funding
[1] Average audience in previous time slot = 718 (Da Vinci's Inquest)
Note: Prime time series only, weeks 6-32
Source: CBC Research (Nielsen Media Research)

In February, English Television introduced *Opening Night*, a commercial-free prime-time showcase for Canadian and international performing arts. *Opening Night*, which regularly presents two uninterrupted hours of the best in ballet, opera, jazz, modern dance and classical music, confirms English Television's strong commitment to the arts in Canada. *Opening Night* has already presented *The Four Seasons* (the North American première of the National Ballet of Canada's production); the acclaimed contemporary Canadian opera, *Beatrice Chancey*; a concert by Canadian tenor Ben Heppner with the National Arts Centre Orchestra; twenty years of jazz legends at the Montreal International Jazz Festival, narrated by Diana Krall; and *Don Quixote: The Impossible Dream*, a film directed, choreographed and danced by Rudolf Nureyev.

Specials

This year, English Television gave the spotlight to Gordon Lightfoot, The Guess Who, Bruce Cockburn, and Cathy Jones, and presented a tribute to veteran CBC actor, Al Waxman, following his unexpected death. Movies and mini-series included *Heart: The Marilyn Bell Story*, *Scorn*, *Virtual Mom*, and *Revenge of the Land*. French Radio's the Chaîne culturelle presented a documentary on John Nugent as part of the 10th anniversary of *Silence... on jazz !*, airing Saturday nights.

Numerous popular award shows were also presented this year. French Television broadcast the Prix Gémeaux, while English Television broadcast the 15th Gemini Awards, the Genie Awards, the National Aboriginal Achievement Awards, the Governor General's Performing Arts Awards, the East Coast Music Awards, and the 30th Juno Awards (watched by 1.1 million viewers this year). Preceding the awards shows, English Television broadcast a special presentation of groups featured on the popular *Music Works* series which had been nominated for Juno awards. French Radio provided live coverage, from the Salon du livre de Paris, of the awarding of the Prix littéraire Anne-Hébert; this prize is co-sponsored by the Centre culturel de Paris and CBC/Radio-Canada's French Radio.

Our popular online *iCulture/Info-culture* sites covered the Geminis/Gémeaux, Genies and Junos/ADISQ. Leading up to the live broadcasts, the sites featured reviews, profiles and interviews with actors, filmmakers, producers, musicians and artists. During the shows there were exclusive live interviews and audio-video clips of the action backstage.

Top 10 Canadian Drama and Entertainment Series in French, 2000-2001

RANK	NETWORK	PROGRAM	AMA[1] (000)
1	Radio-Canada	4 et demi	1774
2	Radio-Canada	Mon meilleur ennemi	1471
3	Radio-Canada	Un gars, une fille*	1344
4	Radio-Canada	La Vie la vie*	1341
5	Radio-Canada	La petite vie – reprises	1191
6	Radio-Canada	La fureur	1124
7	Radio-Canada	Virginie	1089
8	Radio-Canada	Tag*	1067
9	Radio-Canada	Bouscotte	1001
10	Radio-Canada	Caserne 24*	845

* Program received CTF funding
[1] Average of weeks 2 to 31
Source: CBC Research (Nielsen Media Research)

Drama

CBC/Radio-Canada has a long and distinguished tradition of presenting Canadian drama and this season's offerings were no exception. On English Television, *Da Vinci's Inquest*, an award-winning ratings hit, returned to its huge and loyal audience for a third season. *Drop the Beat*, the critically acclaimed hip-hop drama, ran its first full season, along with the innovative new multi-media program, *Our Hero*, and *Edgemont*, a weekly teen drama series from Vancouver.

French Television is always on the lookout for new talent: among the seven new drama series shown during the season (*Tag; Haute surveillance; Mon meilleur ennemi; La Vie la vie; Sous le signe du Lion II*; and *Fred-Dy*), several were by newcomers to television scriptwriting.

English Radio offered nearly 100 original Canadian radio dramas this year, and in May and June 2000, Radio One and Radio Two ran the Bank of Montreal Stratford Festival Series. The majority of dramas presented on French Radio's the Chaîne culturelle were created in different regions of Canada and broadcast on the program *Alexis Martin présente*.

New Media introduced chat sessions on *cbc.ca* and *radio-canada.ca* with a number of CBC/Radio-Canada actors and personalities this year, which proved to be very popular amongst our audiences.

Comedy

On Monday and Friday nights, English Television presented distinctive Canadian humour in regular programs such as *This Hour Has 22 Minutes*, *Royal Canadian Air Farce* (both in their eighth seasons), *Made in Canada*, *The Red Green Show* (both in their third seasons), and newcomer, *The Broad Side* (originally a very successful Radio One series).

French Television featured two new sitcoms which helped to renew the genre: *La Vie la vie*, about a group of thirty-something friends, and *Le Monde de Charlotte*, spotlighting an eight-year-old girl and her family. It also offered a new series, *Infoman*, which took a humorous look at news events.

Comedy is also very popular on Radio One. *Madly Off in All Directions* has for years provided a platform for Canadian comedians and musicians in different locales across the country, while *Muckrakers* is a new political satire about investigative Web reporters.

Top 10 Canadian Entertainment Series in English, 2000-2001

RANK	NETWORK	PROGRAM	AMA[1](000)
1	CBC	RCAF	1192
2	CBC	This Hour Has 22 Minutes*	977
3	CBC	Red Green Show*	782
4	CBC	Da Vinci's Inquest[1]*	752
5	CTV	The Associates	705
6	CBC	Wind At My Back*	694
7	CBC	RCAF (r)	581
8	CBC	Made In Canada*	562
9	Global	Popstars	552
10	CBC	Halifax Comedy Fest	519

* Program received CTF funding
[1] Average audience in previous time slot = 718 (Da Vinci's Inquest)
Note: Prime time series only, weeks 6-32
Source: CBC Research (Nielsen Media Research)

In February, English Television introduced *Opening Night*, a commercial-free prime-time showcase for Canadian and international performing arts. *Opening Night*, which regularly presents two uninterrupted hours of the best in ballet, opera, jazz, modern dance and classical music, confirms English Television's strong commitment to the arts in Canada. *Opening Night* has already presented *The Four Seasons* (the North American première of the National Ballet of Canada's production); the acclaimed contemporary Canadian opera, *Beatrice Chancey*; a concert by Canadian tenor Ben Heppner with the National Arts Centre Orchestra; twenty years of jazz legends at the Montreal International Jazz Festival, narrated by Diana Krall; and *Don Quixote: The Impossible Dream*, a film directed, choreographed and danced by Rudolf Nureyev.

Specials

This year, English Television gave the spotlight to Gordon Lightfoot, The Guess Who, Bruce Cockburn, and Cathy Jones, and presented a tribute to veteran CBC actor, Al Waxman, following his unexpected death. Movies and mini-series included *Heart: The Marilyn Bell Story*, *Scorn*, *Virtual Mom*, and *Revenge of the Land*. French Radio's the Chaîne culturelle presented a documentary on John Nugent as part of the 10th anniversary of *Silence... on jazz !*, airing Saturday nights.

Numerous popular award shows were also presented this year. French Television broadcast the Prix Gémeaux, while English Television broadcast the 15th Gemini Awards, the Genie Awards, the National Aboriginal Achievement Awards, the Governor General's Performing Arts Awards, the East Coast Music Awards, and the 30th Juno Awards (watched by 1.1 million viewers this year). Preceding the awards shows, English Television broadcast a special presentation of groups featured on the popular *Music Works* series which had been nominated for Juno awards. French Radio provided live coverage, from the Salon du livre de Paris, of the awarding of the Prix littéraire Anne-Hébert; this prize is co-sponsored by the Centre culturel de Paris and CBC/Radio-Canada's French Radio.

Our popular online *iCulture/Info-culture* sites covered the Geminis/Gémeaux, Genies and Junos/ADISQ. Leading up to the live broadcasts, the sites featured reviews, profiles and interviews with actors, filmmakers, producers, musicians and artists. During the shows there were exclusive live interviews and audio-video clips of the action backstage.

Top 10 Canadian Drama and Entertainment Series in French, 2000-2001

RANK	NETWORK	PROGRAM	AMA[1] (000)
1	Radio-Canada	4 et demi	1774
2	Radio-Canada	Mon meilleur ennemi	1471
3	Radio-Canada	Un gars, une fille*	1344
4	Radio-Canada	La Vie la vie*	1341
5	Radio-Canada	La petite vie – reprises	1191
6	Radio-Canada	La fureur	1124
7	Radio-Canada	Virginie	1089
8	Radio-Canada	Tag*	1067
9	Radio-Canada	Bouscotte	1001
10	Radio-Canada	Caserne 24*	845

* Program received CTF funding
[1] Average of weeks 2 to 31
Source: CBC Research (Nielsen Media Research)

Drama

CBC/Radio-Canada has a long and distinguished tradition of presenting Canadian drama and this season's offerings were no exception. On English Television, *Da Vinci's Inquest*, an award-winning ratings hit, returned to its huge and loyal audience for a third season. *Drop the Beat*, the critically acclaimed hip-hop drama, ran its first full season, along with the innovative new multi-media program, *Our Hero*, and *Edgemont*, a weekly teen drama series from Vancouver.

French Television is always on the lookout for new talent: among the seven new drama series shown during the season (*Tag; Haute surveillance; Mon meilleur ennemi; La Vie la vie; Sous le signe du Lion II*; and *Fred-Dy*), several were by newcomers to television scriptwriting.

English Radio offered nearly 100 original Canadian radio dramas this year, and in May and June 2000, Radio One and Radio Two ran the Bank of Montreal Stratford Festival Series. The majority of dramas presented on French Radio's the Chaîne culturelle were created in different regions of Canada and broadcast on the program *Alexis Martin présente*.

New Media introduced chat sessions on *cbc.ca* and *radio-canada.ca* with a number of CBC/Radio-Canada actors and personalities this year, which proved to be very popular amongst our audiences.

Comedy

On Monday and Friday nights, English Television presented distinctive Canadian humour in regular programs such as *This Hour Has 22 Minutes*, *Royal Canadian Air Farce* (both in their eighth seasons), *Made in Canada*, *The Red Green Show* (both in their third seasons), and newcomer, *The Broad Side* (originally a very successful Radio One series).

French Television featured two new sitcoms which helped to renew the genre: *La Vie la vie*, about a group of thirty-something friends, and *Le Monde de Charlotte*, spotlighting an eight-year-old girl and her family. It also offered a new series, *Infoman*, which took a humorous look at news events.

Comedy is also very popular on Radio One. *Madly Off in All Directions* has for years provided a platform for Canadian comedians and musicians in different locales across the country, while *Muckrakers* is a new political satire about investigative Web reporters.

Culture and Variety

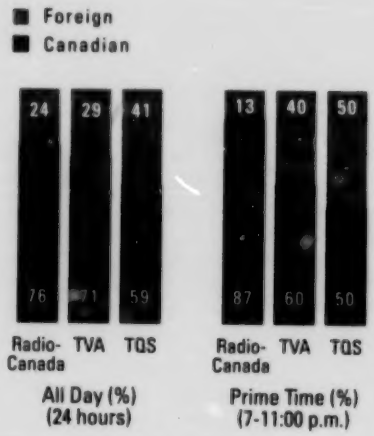
CBC/Radio-Canada regularly runs programs informing Canadians on activities, awards and personalities in the arts. Radio Two's *The Arts Report* has been heard weekdays since 1977, while locally focused *The Arts Update* is heard each day on Radio Two. Radio One also airs *The Arts Today*, hosted by veteran reporter Eleanor Wachtel. Newsworld provides *On the Arts*, and *Hot Type*, a program looking at contemporary books and authors.

In 2000-2001, French Television added a new cultural magazine, *MC* – a program concerned with culture in the broadest sense of the word and in all areas of artistic and cultural expression – to its existing programs describing cultural life in Canada. The other programs were: *Jamais sans mon livre; Expresso* (on Ontario's culture); and *Trajectoires* (replaced by *Brio* in January and covering Acadian culture). French Radio broadcast cultural programs such as *Info culture* and *Multimédi'art*, and also posted a cultural magazine on *radio-canada.ca/culture*.

CBC/Radio-Canada's electronic magazines, *iCulture/Info-culture*, contain a wealth of information on the arts in Canada and around the world. This year the English *iCulture* site provided special sites for both the Giller Prize and the Governor General's Performing Arts Awards. Following Pierre Elliott Trudeau's death, there was extended coverage in the Cultural Politics section with Canadian artists reflecting on the former Prime Minister's legacy.

Radio One continued its award-winning variety programs this year. *Richardson's Roundup*, weekday afternoons, increased its episodes and original material; its weekly reach was over 900,000. *Definitely Not the Opera* on Radio One Saturday afternoons reached about half a million people each week. *Vinyl Café* heard on both Radio One and Radio Two reached about 600,000 listeners. *Basic Black* on Radio One Saturday mornings had a reach of about 650,000. The latter two programs are often recorded live on locations across Canada to large and enthusiastic audiences.

French Television, Canadian Content Provider



September 1998 to August 1999
Source: Nielsen Media Research

On French Television, the variety program *L'Ecuyer* was considerably revamped. Daytime cultural programming was renewed with a new 90-minute service magazine show, *C'est simple comme bonjour !*, and *Liza*, back on the air in a new format allowing more room for discussion of social issues as well as audience participation.

English Television's *Life & Times* presented its 100th episode, a profile of astronaut Chris Hadfield. For the last six years, this popular program has delivered biographies of interesting Canadians.

Documentaries

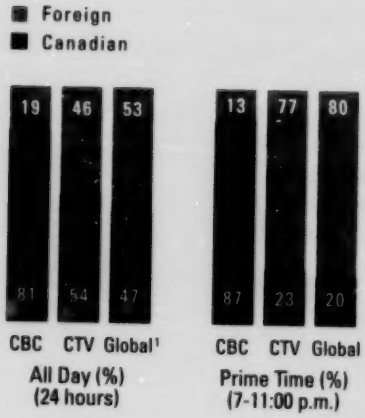
The documentary is another form in which CBC/Radio-Canada has a long history of excellence.

English Television this year presented documentaries on such diverse subjects as, *Star-Spangled Canadians* (about Canadians who have moved to the United States); *Black October* (on the FLQ crisis); *Oedipus Unmasked* (about the Stratford Festival); and *10 seconds to Eternity*.

True to its commitment, French Television premiered numerous Canadian documentaries in prime time, notably on the *Docs en stock* series and on *Zone libre*, the weekly current affairs program which occasionally shows original documentaries. Featured were documentaries such as *Anticosti au temps des Menier; La fièvre du samedi matin; La technologie mangeuse de chair; Frenchkiss : la génération du rêve Trudeau; Barbeau, libre comme l'art*; and, *Grandir dans la rue, 12 ans plus tard*. Regional stations also broadcast in their own viewing areas documentaries from regional independent producers, among them: *Moi, Émile Petitot, missionnaire et explorateur arctique*, and *Voyage au nord du monde*, seen on stations in the West; and *Question de taille*, broadcast by our Ottawa station.

Newsworld's investment in the independent film community increased this year with 26 compelling and provocative documentaries commissioned for *Rough Cuts* and *The Passionate Eye*. Newsworld and RDI also co-produced six documentaries hosted in both languages by award-winning Michaëlle Jean.

English Television, Canadian Content Provider



September 1998 to August 1999
1 Global is Ontario Network Only
Source: Nielsen Media Research

Newsworld continued to produce *Moral Divide*, a weekly window on spiritual, religious and ethical issues behind the news stories, in cooperation with Vision TV.

French Radio's the Chaîne culturelle presented documentaries on *Des idées plein la tête*, hosted by Bernard Derome, while *Entretiens et confidences* featured interviews with personalities such as Pierre Morency and Françoise Faucher.

Music

Music programming, especially that featuring Canadian performers and compositions, is a staple of CBC/Radio-Canada's offerings. English Radio offers at least 50 hours per week of original performance programming, heard on such continuing programs as Radio One's *On Stage, Radio Two's Symphony Hall, Choral Concert* and *In Performance. Music and Company, Take Five*, and *Disc Drive*, also on Radio Two, all reached almost 600,000 listeners each week this year. *Music for a While* had a reach of over 300,000 listeners each week, while the long-running *Saturday Afternoon at the Opera* reached over 200,000 listeners each week.

There were also new programs: *I Hear Music*, a weekend program launched in September 2000; and *Northern Lights*, a weekday classical music program broadcast out of Winnipeg on Radio One and Radio Two with an audience reach of over 300,000.

CBC Radio Two collaborated with the Chaîne culturelle in September 2000 to record and broadcast a series of four concerts held at the Canadian Centre for Architecture in Montreal. In November 2000, Radio Two celebrated *Mahler Week* with original performances and documentaries across a range of programs.

Earlier, in May 2000, Radio Two – in partnership with the Chaîne culturelle and the Canada Council for the Arts – broadcast the finals of the CBC Radio Competition for Amateur Choirs 2000 featuring choirs performing live-to-air in six CBC/Radio-Canada centres across Canada. In late March 2001, CBC/Radio-Canada's French Radio and English Radio, in collaboration with Jeunesses musicales du Canada and the Canada Council, ran the 14th CBC/Radio-Canada National Competition for Young Composers. An international jury awarded $43,000 to composers in three categories. The *Breaking the Sound Barrier* concerts will be broadcast on Radio Two's *Two New Hours* and *In Performance*, as well as on the Chaîne culturelle. CBC Radio also organises the Canadian Literary Awards and in partnership with French Radio, the National Competition for Young Performers. Through such competitions, CBC/Radio-Canada discovers, encourages and promotes Canadian talent.

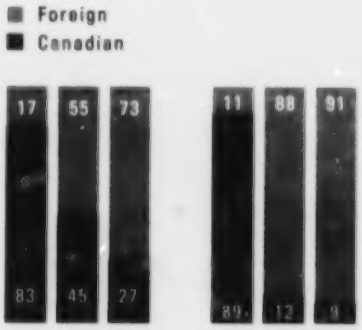
English Television broadcast two series of *Music Works*, a program featuring some of Canada's hottest bands and performers as well as talent new to the music scene. The program, which showcases bands in front of a live audience, is part of the network's strategy to encourage young musicians from across the country.

The Première Chaîne is regularly associated with at least 20 festivals across the country, including *Chant'ouest*, *Ontario pop*, festivals in Granby and Petite-Vallée, the *Festival de la chanson de Caraquet*, the *Francopholies* of Montreal and the *Francouvertes*. This year, the Chaîne culturelle presented *Concert et compagnie* from Rimouski and the *Festival international du cinéma en Acadie* from Moncton. As well, the network released the CD of the Orchestre symphonique de Trois-Rivières playing the music for Cirque Éloize's *Cirque Orchestra*.

The Première Chaîne this year added three new offerings: *C'est du Jolis*, a national program of Francophone song; *Les techno mutants*, live from Moncton, featuring new sounds; and a new website for *Les refrains d'abord*. Continuing programs on French Radio included: *Concert aux beaux-arts*, *Concert et compagnie*, *Escale jazz*, *L'opéra du samedi*, *L'opéra du Métropolitan*, and *Radio-concerts*. From Quebec City and Winnipeg, Francophone song was broadcast on the Première Chaîne's weekly *Sur un air d'aller*.

New websites were developed to support Radio Two activities this year: *Music and Company*, *Take Five*, *I Hear Music*, *Mahler Week*, *Landmines Concert*, the CBC/Radio-Canada National Competition for Young Composers, and CBC Records/ Les disques SRC.

English Television, Viewing to Canadian Programming



September 1998 to August 1999
1 Global is Ontario Network Only
Source: Nielsen Media Research

Galaxie

Another important source of music is found on Galaxie, CBC/Radio-Canada's continuous music network. After only three-and-a-half years of operation, Galaxie is by all measure a success story. It already has 1.8 million subscribers and its list is still growing. Run as a commercial venture, Galaxie has a double mission: to generate revenue for the public broadcaster and to provide an extension to the cultural mandate of CBC/Radio-Canada by presenting quality programming to the public and contributing to the development of Canadian talent.

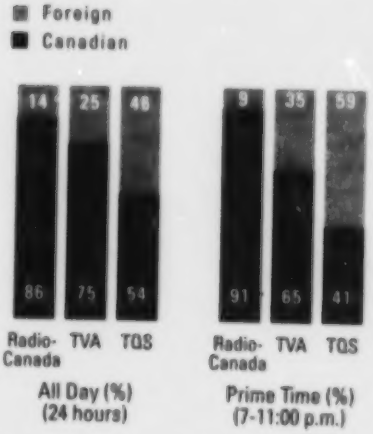
By hiring the best programmers available from across the country, Galaxie has been able to offer consistently high-quality music programming, in 30 different genres, through satellite, cable and microwave digital distribution systems. For two years in a row, Galaxie has registered satisfaction indexes of 95 per cent amongst its listeners across Canada.

Galaxie is more than a commercial venture, however, because it provides an important and growing platform for Canadian artists, well beyond what is offered by commercial radio, confirming the importance of CBC/Radio-Canada in the promotion of Canadian talent.

Proud to spotlight homegrown musicians and performers on the vast selection of non-stop music channels it offers Canadian listeners, Galaxie has developed a new approach to the CRTC condition of licence to foster music in Canada through its creation of the Rising Stars Program. This program, which is developed and managed in collaboration with several partners nationwide, consists of two main features: cash grants, which are awarded to rising stars and managed by Galaxie's various Star Partners; and, promotions or sponsorships, which encourage organisations or Star Partners to develop new platforms for up-and-coming artists.

Since its launch in 1997, Galaxie has dedicated over $600,000 to the development of Canadian talent. Amounts available to the Galaxie Rising Stars Program keep growing each year, with Galaxie dedicating 4 per cent of its annual gross revenue to this end.

French Television, Viewing to Canadian Programming



September 1999 to August 1999
Source: Nielsen Media Research

Improved Services for Children and Youth

CBC/Radio-Canada is proud of its long tradition of excellence in children's programming. We value children's learning and entertainment needs, and understand the importance of providing a Canadian perspective on the world while nurturing future audiences for high-quality Canadian public broadcasting.

English Television added 750 hours of additional programming for young people this year, an increase of nearly one-third over last year. This expanded block of innovative and commercial-free programming for young viewers and their parents is an important part of the English Television transformation plan. Thirteen new series (including *Edgemont, Daring and Grace: Teen Detectives,* and *Back to Sherwood*) were launched this season, bringing the total number of hours of programming for children and youth on English Television to 40.5 hours over seven days each week. Here are some highlights of the new schedule.

Get Set for Life (8:30 a.m. to noon weekdays), for preschoolers and their parents, provides educational commercial-free programming focusing on the social, intellectual and emotional development of children aged 2-5. *Get Set for Life* has attracted significant new audiences, increasing the nationwide share in the 2-11-year-old demographic to 24 per cent, an almost 50 per cent increase over last year. English Television has the largest children's audience in Canada during this time.

CBC4Kids (7:00-8:30 a.m. and 4:00-5:00 p.m. weekdays; 7:30-9:00 a.m., Sundays), a cooperative effort between English Radio and Television, presents entertaining, challenging, provocative programs for children aged 6-11. *CBC4Kids* will offer such new shows as Scholastic's *Horrible Histories, Zoboomafoo, CBCNews. Real,* a five-minute newscast for children, and *The Magic School Bus. CBC4Kids* and *Get Set for Life* are complemented by the award-winning website, *www.cbc4kids.ca.*

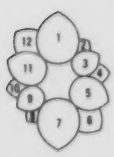
The *cbc4kids* website provides original Canadian content, including exclusive interviews with Canadian authors, musicians and athletes, as well as a safe place on the Internet to chat and publish stories, essays, poems and jokes. Traffic to the site increased tremendously this year: monthly page views tripled from January 2000 to January 2001, and membership in the Kids Club increased by one-third between September and December 2000. *CBC4Kids* provided extensive coverage of the Harry Potter mania, including *Hot Type*'s interview with J.K. Rowling – the only interview the author granted on her Canadian tour. The grand finale was a live webcast of the author's news conference with reporters young and old.

In February 2001, the *cbc4kids* website launched *Behind the Bands,* a new monthly feature profiling Canadian pop groups; and English Television's award-winning weekly program, *Street Cents,* the only consumer show for young people in North America, hosted an online entrepreneurial chat with three business advisors.

French Television improved its service to young people this year, as well. In 2000-2001, there was an average of 20 hours per week of programming for children and youth. Of these 20 hours, 14 were Canadian productions.

Launched this year, *Au m@x,* for 9-12-year-olds, portrays young people in the 10-20 age range who exemplify perseverance, self-confidence and commitment. *Science point com,* a dramatic series produced in Ottawa for 9-12-year-olds, explores aerospace, robotics, electronics, information technology, and palaeontology.

Weekday mornings, children's programming is framed in a new block of animation, *La Dimension jeunesse,* which suggests to children a magical and spectacular entry into a virtual universe.



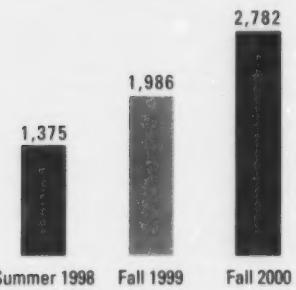
1. Alyson Court and Michael Clarke of *Get Set for Life*, English Television; 2. *Zoboomafoo*, English Television; 3. *Fd8*, French Television; 4. *CBC4Kids*, English Television; 5. Ken Lima-Coelho and Kristina Barnes, hosts of *CBC News.Real*, English Television; 6. Andrew Bush, Kim D'Eon and Connie Walker, host-reporters of *Street Cents*, English Television; 7. Kristen Kreuk and Dominic Zamprogna, *Edgemont*, English Television; 8. Élyse Marquis, host of *0340*, French Television; 9. France Parent and Charles Gaudreau, *Bouledogue Bazar*, French Television; 10. The lizard, Youth programming, French Television; 11. *Arthur*, English Television; 12. Steeve Diamond, host of *Au m@x*, French Television

Clan Destin, for 10-13-year-olds, produced and broadcast in the four French Television stations in Western Canada, began its fifth season in January 2001, and the popular youth "téléroman" *Watatatow*, not only celebrated its 10th season but also won the Prix Gémeaux for best youth series, all categories.

Daily news programs for 9-12-year-olds are available on RDI (*RDI Junior* – new this year), French Radio (*275-ados*) and *CBC4Kids* (*CBC News.Real*). A longer version of *CBC News.Real*, for teachers and students, is part of the Cable-in-the-Classroom Program. Interested teachers can now receive the *Guide d'exploration de la zone Jeunesse de Radio-Canada.ca pour profs* in order to help their students navigate valuable offerings. For foreign students RCI this year presented pilots, in Russian and Chinese, of English lessons for children.

Reach of CBC/Radio-Canada Websites
Current Internet Users 18+ who have Accessed a CBC/Radio-Canada Website*

(000's)



* In 1998, respondents were asked if they "ever" accessed a CBC/Radio-Canada website; in 1999, they were asked if they accessed one "in the past year"; in 2000, they were asked if they accessed one "in the past 3 months"
Source: ORS 1998-2000

From April 1, 2000 to March 31, 2001, there was an average of 500,000 frequent visitors and eight million page views each month to Radio-Canada's website for children. This year again, there were new features added to this site. Throughout the Television season, a very successful chat session, with up to 250 simultaneous participants, was held with popular stars. In addition, a virtual card mailing centre was developed for youngsters; more that 62,000 cards were sent over a six-month period.

One of Radio-Canada's most popular youth websites is *Fd6* (Filière des 6), which has 155,000 subscribers. Youth subscribers choose a best buddy from amongst six virtual characters with distinct personalities and interests.

Following the popular success of *275-allô*, French Radio this year launched *Ados-radio*. In Autumn 2000, this program ran a contest entitled, *Fou, fou, fou de mon prof*. Students sent in an unprecedented 10,000 texts for this contest, which was organised with the Fédération des syndicats de l'enseignement and the Fédération des commissions scolaires du Québec.

Radio One moved its program, *Out Front*, to a regular weekday morning prime-time slot. *Out Front* invites young freelancers and newcomers to tell their stories on Radio. In April 2000, *Out Front* featured winners to its *Audio Art 2000* competition for Canadians under 25, and in June 2000, *Out Front* presented *Reality Check*, based on programming by Canadians aged 13-18. Over 600 youth responded to the *Reality Check* contest. *Out Front* also broadcast the *Festival of Comedy* from Edmonton, Whitehorse, Regina and St. John's in March 2001.

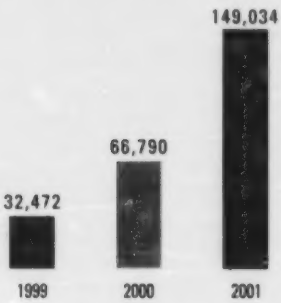
This year, English Radio launched three new websites as part of the Radio Three youth initiative. *120seconds.com*, for 15-24-year olds, features youth-inspired New Media storytelling.

justconcerts.com (studio sessions and concerts recorded especially for CBC Radio and Radio3) and *newmusiccanada.com* (recordings produced by young indie bands) celebrate music composed and performed by young Canadians. These sites have received very favourable critical review and will be expanded and marketed to attract more young Canadians to Canadian public radio programming delivered conventionally and via New Media.

French Radio launched *bandeapart.fm* (for 13-21-year-olds) on the Internet and Galaxie, as a place for emerging talent and new musical styles. This is an exciting multi-platform initiative involving Radio, the Internet, print (a chronicle printed in *La Presse*) and, in the future, Television. Since its January 2001 launch, *bandeapart.fm* has garnered great acclaim, and is a good example of a partnership that allows CBC/Radio-Canada to better reach youth.

Total Page Requests to CBC/Radio-Canada Websites
4th Quarter – January to March

(000's)



Source: WebTrends, *cbc.ca* log files

Rebalancing Amateur and Professional Sports

CBC/Radio-Canada has a long tradition of presenting Canadians with broadcasts of the best in national and international sport. CBC/Radio-Canada has broadcast seminal moments in our own athletes' careers, which have become part of defining the Canadian spirit to ourselves and to others.

This year again, CBC/Radio-Canada delivered on its promise to emphasise the coverage of amateur sports in Canada on all its media platforms. As one of the goals of English Television transformation and a commitment to the CRTC, English Television has increased its considerable coverage of amateur sports by 50 per cent over the past two years, increased the number of sports covered, and increased its commitment to sports journalism and documentaries. Likewise, this year, as part of their commitment to amateur sport, French Television and New Media have launched a website presenting news, interviews and biographical information about Canadian amateur athletes.

Olympics

From September 15th to October 1, 2000, CBC/Radio-Canada was the Sydney Olympics presenter in Canada. Despite the 15-hour time difference between Australia and Canada, CBC/Radio-Canada chose to provide live coverage of the Games. This decision won widespread praise from the press and public, at home and abroad, particularly since audiences in the United States received only taped and delayed coverage.

Our coverage involved unprecedented cooperation amongst CBC/Radio-Canada's English and French Television, Newsworld and RDI, English and French Radio, English and French New Media, and our specialty channel partners, TSN and RDS. By the end of the Games, this had resulted in 1320 hours of Olympic programming. More than 85 per cent of all Canadians had watched at least some of English Television's coverage, and 95 per cent of Canadians had tuned in to CBC/Radio-Canada's coverage across the various media platforms. English Television followed its Olympic coverage with in-depth attention to the Sydney Paralympics (November 11-26) for disabled athletes.

During the Olympic Games, French Television and New Media partnered with Bell to create the very successful website, *AllôSydney*, which received 2.6 million page views, as well as a Paralympic section which received an unprecedented number of viewers. English Television also partnered with Bell on the *HelloSydney* website.

The excellence of CBC/Radio-Canada's coverage of the Sydney Olympics was made possible, in large measure, by the use of new signal technologies on the Sydney to Toronto path. Our Corporate Engineering group ensured that high-quality, reliable circuits – at substantially lower cost – were available.

Hockey Day in Canada

English Television's emphasis on amateur sports and its long association with hockey came together in the second annual *Hockey Day in Canada*, a program that seemed to touch a chord with Canadian families and communities. Broadcast on February 24, 2001 and anchored from the Bower Ponds in Red Deer, Alberta, *Hockey Day in Canada: Celebrating the Game* took viewers to 11 different locations around the country to highlight hockey's prominent place in Canadian communities. The *Day* was rounded off with three games featuring the six Canadian NHL teams.

Grey Cup

In November 2000, 3.2 million Canadians watched English Television for the 49th consecutive *Grey Cup Championship Game* – this year live from Calgary – the most popular Canadian sports event on the network. A special website at *cbc.ca* offered fans information about the players, as well as history, photographs and features in the weeks leading up to the game. The game itself was webcast on the site.

Other Sports

Radio-Canada's regional New Media team assisted the zone Sports in covering, on *radio-canada.ca*, the Jeux du Québec held in Rimouski. In July 2000, English Television celebrated the Calgary Stampede with *Prime Time Showdown* featuring the world's top four cowboys competing in six events. CBC Sports, the original broadcaster of Blue Jays' games, broadcast 40 games this season. Very large audiences were again drawn to English Television's coverage of the finals of curling's *Brier* and the *Scott Tournament of Hearts*. *CBC Sports Saturday* anticipated its own coverage of the 2002 Winter Olympics by showcasing freestyle and alpine skiing, snowboarding, bobsleigh, and speed skating championships from around the world during January and February 2001. Other important sports specials covered riding, golf and downhill skiing this year.

1. Robin Brown, host of *Inside Track*, English Radio; 2. Joanne Smith, analyst, *Sydney Paralympic Games*, Newsworld; 3. Brian Williams and John Cerutti, hosts of the Blue Jays Baseball games, English Television; 4. François Faucher, Jean Pagé, Marie-José Turcotte and Pierre Dufault, *Sydney 2000*, French Television; 5. Joan McCuster, curling analyst, English Television; 6. Ron MacLean and Don Cherry, hosts of *Hockey Night in Canada*, English Television

National and International Awards

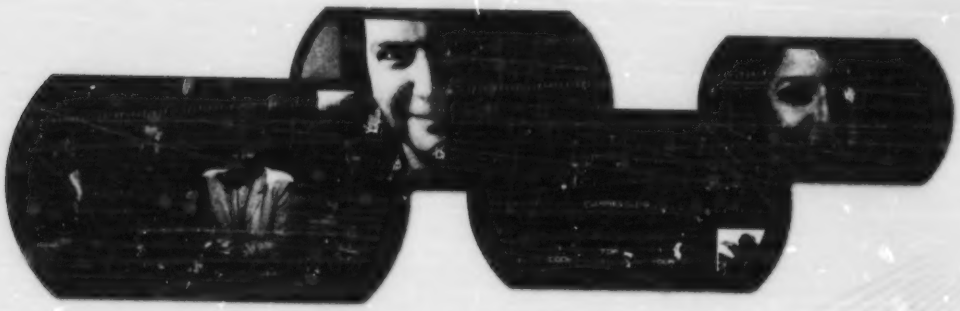
Once again this year, CBC/Radio-Canada programs and people were honoured at home and abroad with hundreds of awards. Among them were the following:

English Television won 32 Gemini Awards from the Academy of Canadian Cinema and Television, including three for the comedy series, *This Hour Has 22 Minutes*, and four for *the fifth estate*, an investigative journalism program.

The prestigious New York Festivals gave some 20 prizes to English Television, emphasising the quality of such current affairs programs as *Venture*, *Marketplace* and *the fifth estate*.

in Nancy, France; and the prize for best report (10-25 minutes) from the Canadian Science Writers' Association, for "La musique et le cerveau." The report, "Vétérinaire Hi-tech," aired on *La Semaine verte*, won the Agrofilm Prize and the prize given by the Director of the Research Institute of Animal Production, at the Nitra International Agricultural Film Festival in the Slovak Republic.

The report, "Un hommage à la liberté et à la démocratie," by Azeb Wolde-Ghiorgis, ranked second in the Prix Bayeux for war correspondents. Another journalist, Michaëlle Jean, was awarded the Prix Raymond-Charette by the Conseil de la langue française for



CBC dramatic programming dominated the Writers' Guild of Canada Top Ten Awards for Excellence in screenwriting with wins for *Da Vinci's Inquest*, *Made in Canada*, *Our Hero*, and *Scorn*.

The Canadian Nurses Association awarded two prizes to English Television programs, namely *The National* and *Life & Times*, for their outstanding stories on health care.

French Television garnered 21 Prix Gémeaux, including six for the drama series, *Chartrand et Simonne*, and four for the series, *Un gars, une fille*, in addition to 25 Métrostars, three of which were for the series, *4 et demi...*

The popularised science program, *Découverte*, won three awards from the Canadian Nurses Association; the people's prize at the Festival du film de chercheur,

her work on *Grands Reportages* and *RDI à l'écoute*. Ms. Jean also won a Galaxi Award from the Canadian Cable Television Association, in the best screen performance category.

Zone libre won two of the three prizes awarded to French Television by the New York Festivals, for its reports on "Le suicide assisté" and "Tragédie en mer/Mayday."

English Radio garnered some 60 national and international awards. Among the most significant were two Gabriel Awards, seven New York Festivals awards and the Deutsche Welle Music Award. Five prizes from the Canadian Nurses Association were awarded to Radio One, including three for outstanding health care coverage. The "Quiz Master" segment of *Saturday Afternoon at the Opera*, aired on Radio Two, won the Opera Educator Award.

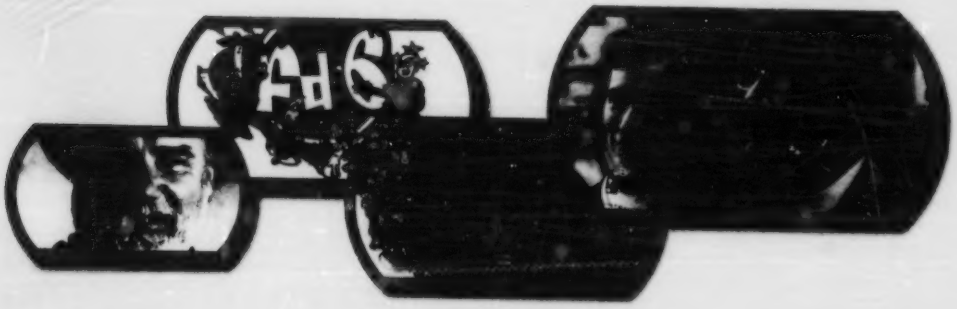
Radio One earned a Prix Italia in the best cultural radio documentary category, for "The Change in Farming." In addition, it won 15 awards from the Radio Television News Directors Association. The host of *Basic Black*, Arthur Black, was awarded the Stephen Leacock Medal for Humour for his book, *Black Tie and Tales*.

In December, the Chaîne culturelle received the special Paul-Gilson award from the Communauté des radios publiques de langue française (CRPLF) for its participation in the 52-part series, *Musiques d'un siècle*. The Chaîne culturelle also distinguished itself in New York with the recording, *Fête galante* (Riche Lieu label), which won the Chamber Music America/WQXR Award.

CBC/Radio-Canada websites earned numerous awards over the year. *cbc.ca* won two awards of excellence in the WebAward Web Site competition, namely the Standard of Excellence, and the Outstanding Web Site. The English Radio Webmaster earned a MICAM Award for his outstanding role in bringing the *cbc.ca* website online and for his ongoing efforts to develop the complex technical infrastructure needed to keep the site first-rate.

The youth site, *120seconds.com*, won numerous awards, including the Internet Tonite, in the TechTV Network Feature category, and a Bandies prize for best visual interface.

The Youth section of *radio-canada.ca* also won prizes, including a Boomerangs for its "Site Internet, version électronique d'un média traditionnel," and a Web d'or



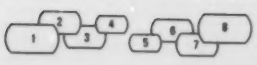
At the 3rd grand gala MIMI 2001, *Bande à part* won the prize for best radio program. A gold disc from the Canadian Recording Industry Association was awarded to the Première Chaîne for its contribution to the success of *Dix mille matins*, recorded by Daniel Boucher.

French Radio won the Boomerangs Grand Prize in the interactive terminal category for its project, "Soyez radio actif," which enables visitors to Montreal's Interactive Science Centre to experiment with the various aspects of producing a radio show. The Molson Grand Prize for recreation journalism was given to *Macadam Tribus*, for its story, "Perdre la boule pour la pétanque."

from the Marché international du multimédia (MIM) in the "jeu, jeunesse" category for La Ville de Calembourg. A Boomerangs was also awarded to the *AllôSydney* site in the sports category. *bandeapart.fm* was named website of the month in the March 2001 edition of *Guide Internet*. Again in March, the Office de la langue française gave a special mention to Radio-Canada for its news website in the annual ceremony for "Mérites de la langue française" in the IT category.

Winter Poems: Music of Glenn Buhr, produced by CBC Records/Les disques SRC, won the Prairie Music Award for Outstanding Classical Recording of the Year.

The IT team won the Grand prix des OCTAS in the "Innovation technologique, 201 employés et plus" category from the Fédération de l'informatique du Québec for its broadcast management system.



1. Mary Walsh, Greg Thomey, Cathy Jones and Rick Mercer of *This Hour Has 22 Minutes*, English Television; 2. Jacques Bertrand, host of *Macadam Tribus*, Première Chaîne (French Radio); 3. Youth website *120seconds.com*; 4. Anna Maria Tremonti, *the fifth estate*, English Television; 5. Arthur Black, host of *Basic Black*, Radio One; 6. *Fd6*, French Television; 7. Michaëlle Jean, host of *Grands Reportages* and *RDI à l'écoute*, Réseau de l'information, and *Rough Cuts* and *The Passionate Eye*, Newsworld; 8. Geneviève Rioux and Luc Picard, *Chartrand et Simonne*, French Television

Greater Efficiencies

A key priority of CBC/Radio-Canada is to demonstrate the improvements made to the management of the Corporation. We present here a few highlights of recent changes aimed at achieving greater efficiencies in our organisation.

Re-engineering Task Force

CBC/Radio-Canada's Re-engineering Task Force was created in December 1999 for the purpose of conducting an extensive examination of the business and programming practices at the Corporation. Looking first at English Television, Transmission and Distribution Assets, Property Management, and Sports, the Task Force is finding ways to use CBC/Radio-Canada's limited resources as efficiently as possible in order to focus on our core competencies and content – distinctive, high-quality Canadian programming.

The motivating spirit which led to the creation of the Task Force has now become a philosophy throughout the Corporation, where efficiencies and improvements are pursued as a matter of course.

Program Distribution Improvements

This year CBC/Radio-Canada launched digital radio services in Vancouver, following previous launches in Windsor, Montreal and Toronto. Digital services now reach a potential audience of well over ten million people. The potential to deliver high-speed data using digital radio transmission has created the opportunity for cross-industry ventures and new strategic alliances.

Corporate Engineering implemented the National Satellite DVC Project which compressed and revamped the entire English Television satellite network internal distribution. This resulted in both savings and cost avoidance of over $4.0 million annually related to reduced requirements for satellite transponders and associated transmission facilities.

Risk Management

While an established process for risk management and control had been in existence at CBC/Radio-Canada, changes within the annual planning cycle have been introduced this year to improve the identification, evaluation and development of action plans to address key risks. The annual planning cycle commences in the spring with a management strategic review. Business strategies are presented to the Board of Directors in the Autumn, and business plans are presented to the Board of Directors for approval in March. Risk management is an integral part in each of these steps.

Labour Relations

During 2000-2001, CBC/Radio-Canada applied to the Canada Industrial Relations Board for a consolidation of the four industrial bargaining units in the French networks and of the three industrial bargaining units in the English networks in order to enable the networks to produce programming differently and improve the labour relations instability inherent in the current structure.

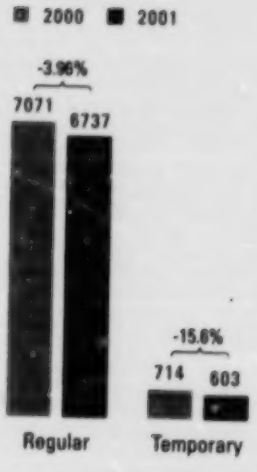
Employment Equity

CBC/Radio-Canada's Help Fund was renewed and supported 30 projects to enable designated group members to receive on-the-job developmental assignments and internships in production, technical and journalistic roles. The Help Fund and English Radio renewed their partnership to attract new and diverse talents under the program, *New Voices*. The French Services internship program was maintained and worked with the Help Fund to optimise resources.

Official Languages

CBC/Radio-Canada maintained its commitment to the development and enhancement of linguistic minority communities through its programming and through continuing and active participation in various official languages fora.

CBC/Radio-Canada Workforce – As of April 8, 2001*



* Figures based on data from the closure of the final pay period of fiscal year 2000-2001

Public Accountability

Accountability Mechanisms

As in the past, CBC/Radio-Canada continued to report to Canadians on the fulfilment of its commitments. It accounted for its activities to the Minister of Canadian Heritage and Parliament through its Annual Report, Corporate Plan and the Auditor General's Special Examination Report (which was also released to the public by CBC/Radio-Canada); to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC) through broadcast year-end reports and annual financial returns; and to stakeholders through townhall meetings and CBC/Radio-Canada websites.

The Ombudsman

The Office of the Ombudsman provides viewers and listeners with an opportunity to have investigated serious, unresolved complaints pertaining to CBC/Radio-Canada journalism. An impartial and independent body, of the Office of the Ombudsman investigates the complaint and provides a written report which helps to ensure the excellence of the Corporation's news and information programs.

The Office has two Ombudsmen, one for English-language Services and the other for French-language Services. Both Ombudsmen report directly to the President and are completely independent from the Corporation's media management.

In 2000-2001, the Office of the Ombudsman (English and French Services combined) handled a total of 1,377 complaints, expressions of concern and other communications. There were 1,135 concerning English programming and 242 concerning French programming. On the English side, 591 communications fell within the mandate of the Ombudsman (information programming), while there were 176 on the French side. Communications not relating directly to CBC/Radio-Canada journalistic programming were acknowledged and forwarded to the programming departments concerned.

The English Services Ombudsman organised five Independent Advice Panels to assess CBC's compliance with its own journalistic policies. Four panels monitored coverage of the federal election campaign on *The National* on English Television, *The World at Six* and *The House* on Radio One, *Politics* on CBC Newsworld, and the CBC/Radio-Canada website, *cbc.ca*. A fifth panel monitored *Canada Now* during the Alberta election campaign.

While there were some critical comments, most panel members had no fundamental quarrel with the accuracy, fairness and integrity of the programming. Panel reports were shared with the relevant programmers, senior management and the Board of Directors.

For his part, the French Services Ombudsman created five Independent Advice Panels to assess the Corporation's compliance with its own journalistic policies. Three committees examined the following television programs: *Le Téléjournal/ Le Point* and *Élections 2000 : Le Journal* (French Television), and *Décision 2000* (RDI). Another committee looked at the radio programs, *L'entrevue*, and the morning *Radiojournal*. Finally, for the first time, an Independent Advice Panel was set up to review Radio-Canada's website, *Nouvelles*.

Overall, coverage of the federal election campaign by the various CBC/Radio-Canada French media was deemed to be satisfactory. The fundamental principles of CBC/Radio-Canada journalistic policy, namely accuracy, fairness and integrity, were observed.

The Independent Advice Panels' reports were submitted to the programming heads, senior management and the Board of Directors.

Where to Write

The Ombudsman, English Services
Canadian Broadcasting Corporation
PO Box 500, Station A
Toronto, Ontario
M5W 1E6
ombudsman@toronto.cbc.ca

Bureau de l'ombudsman, Services français
Société Radio-Canada
C.P. 6000
Montréal, Québec
H3C 3A8
ombudsrc@montreal.radio-canada.ca

Board of Directors 2000-2001

Guylaine Saucier, C.M., F.C.A.
Chair (until December 2000)

Robert Rabinovitch
President and CEO
Acting Chair of the Board of Directors
(since December 2000)
Ottawa, Ontario

John Kim Bell, O.C.
Founder and President
National Aboriginal Achievement Foundation
Toronto, Ontario

John A. Campion
(until January 2001)
Partner/Barrister
Fasken Martineau DuMoulin
Barristers and Solicitors
Toronto, Ontario

Dr. Val H. Conway
Ophthalmologist
St. John's, Newfoundland

Michelle Courchesne
Executive Vice-President
Communication and Human Resources
Cognicase
Montreal, Quebec

Roy L. Heenan, O.C.
Chairman and Senior Partner
Heenan Blaikie Barristers and Solicitors
Montreal, Quebec

Jane Heffelfinger
Actress and Broadcaster
Monday Publishing
Victoria, British Columbia

Clarence LeBreton
Assistant Deputy Minister
Training and Employment Development
Government of New Brunswick
Caraquet, New Brunswick

L. Richard O'Hagan
Toronto, Ontario

James S. Palmer, C.M., Q.C.
Lawyer and Chairman
Burnet, Duckworth & Palmer
Barristers and Solicitors
Calgary, Alberta

W. Thomas R. Wilson
President and CEO
Oceanic Adventures International
Toronto, Ontario

Financial Overview

The Corporation continues on its path of transformation and this year has seen more and more Canadians turn to CBC/Radio-Canada for high-quality, distinctive Canadian programs. Highlights have included the coverage of the Sydney Olympics, the *Canada: A People's History / Le Canada : Une histoire populaire* series, and the homage to Pierre Elliott Trudeau. This transformation has required the continued implementation of our long-term plan to make the Corporation more efficient and to direct more of its resources to programming. A further 400 permanent positions were eliminated as new technologies and revised processes were implemented.

Fiscal Year Results

On a Government funding basis – the basis on which CBC/Radio-Canada's performance is measured – the Corporation's current year surplus is $2.4 million, $26.7 million when one includes the surplus carried over from the previous year.

However, the financial statements show the Corporation ending the year with net results of $147.9 – a result of two additional factors:

- the Corporation is required to follow the Canadian Institute of Chartered Accountants (CICA) Standards in the preparation of its financial statements, and as such, certain items (such as amortisation) are included which do not provide or require current operating funds. In addition to such items included in prior years' statements, CICA Section 3461 now requires that the Corporation also recognise an asset/obligation related to certain employee future benefits. The net impact of this is an additional expense reduction of $54.8 million (Note 11a) in the current year, which accounts for a significant portion of the decrease over last year.

- the Corporation has recognised Non-operating Revenue of $68.1 million gain on the sale of the Corporation's investment in its joint ventures to operate Trio and Newsworld International in the United States.

Note 4b to these financial statements provides more detail on these items.

Revenue

The increase in advertising income was due chiefly to the coverage of the Sydney Olympics, and offsets declines in revenues as a result of the continued fragmentation and competition in the market, as well as the Corporation's decision to decommercialise an increased portion of its English Television schedule.

Specialty services' income increased as a result of growth in the number of subscribers and an increase in basic rates.

The increase in prior year miscellaneous revenues results from CBC/Radio-Canada's host broadcasting activities at the 1999 *PanAm Games*.

Expenses

Operating expenses decreased by $11.9 million in 2000-2001. This masks a series of decisions, however, which have had offsetting effects on the Corporation's expenditures.

- In April 2000, CBC/Radio-Canada began to apply CICA section 3461 – Employee Future Benefits. The implementation of this new section results in a change in the valuation methods for the employee future benefits and results in a net surplus of $54.8 million being recorded in the fiscal results of the Corporation.

- The Corporation broadcast the Sydney Olympics to wide critical and audience acclaim. This extraordinary cost increase is included in the cost of our Television and Radio services.

- The Corporation is concerned with the harmful effect on employees working long periods without any rest and has now made it mandatory for employees to use current annual leave and to reduce the amount of unused accumulated leave. This change in policy has seen the Corporation's annual leave liability reduced by some $8.4 million.

Government Funding

In 2000-2001, the Government again granted salary increases to its staff and also funding for minor cost increases, and CBC/Radio-Canada was provided with this funding in line with other Government departments and agencies.

Capital funding, totalling $109 million this year, was used in part to fund projects linked to the conversion of equipment to digital technology and consolidation of the French Television and Réseau de l'information newsrooms.

Balance Sheet Items

The increase in cash and short-term investments is due mainly to the proceeds from the sale of the investment in a joint business venture. This increase is offset by a decrease in program inventory further to the broadcast of programs such as *Canada: A People's History / Le Canada : Une histoire populaire*.

The reduction in Employee-related Liabilities is mainly the result of the implementation of CICA section 3461, the reduction of annual leave liability, and the reduction in the accrual for downsizing costs related to the transformation as most affected employees have now separated from the Corporation.

Management's Responsibility for the Financial Statements

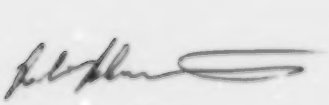
The financial statements and all other information presented in the annual report are the responsibility of management and have been reviewed and approved by the Board of Directors of the Corporation. These financial statements, which include amounts based on management's best estimates as determined through experience and judgement, have been properly prepared within reasonable limits of materiality and are in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Management of the Corporation maintains books of account, records, financial and management control, and information systems, which are designed for the provision of reliable and accurate financial information on a timely basis. These controls provide reasonable assurance that assets are safeguarded, that resources are managed economically and efficiently in the attainment of corporate objectives, that operations are carried out effectively and that transactions are in accordance with the *Broadcasting Act* and the by-laws of the Corporation.

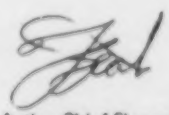
The Corporation's Internal Auditor has the responsibility for assessing the Corporation's systems, procedures and practices. The Auditor General of Canada conducts an independent audit of the annual financial statements and reports on his audit to the Canadian Broadcasting Corporation and the Minister of Canadian Heritage.

The Board of Directors' Audit Committee, which consists of four members, none of whom is an officer of the Corporation, reviews and advises the Board on the financial statements and the Auditor General's report thereto. The Audit Committee oversees the activities of Internal Audit and meets with management, the Internal Auditor and the Auditor General on a regular basis to discuss the financial reporting process as well as auditing, accounting and reporting issues.

Ottawa, Canada
June 18, 2001



President and CEO



Acting Chief Financial Officer

Auditor's Report

To the Board of Directors of the
Canadian Broadcasting Corporation
and the Minister of Canadian Heritage

I have audited the balance sheet of the Canadian Broadcasting Corporation as at March 31, 2001 and the statements of operations and proprietor's equity and cash flow for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatements. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at March 31, 2001 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles. As required by the *Broadcasting Act*, I report that, in my opinion, these principles have been applied, except for the change in the method of accounting for employee future benefits as explained in Note 3 to the financial statements, on a basis consistent with that of the preceding year.

Further, in my opinion, the transactions of the Corporation that have come to my notice during my audit of the financial statements have, in all significant respects, been in accordance with Part III of the *Broadcasting Act* and the by-laws of the Corporation.

Sheila Fraser

Sheila Fraser, FCA
Auditor General of Canada

Ottawa, Canada
June 5, 2001

Statement of Operations and Proprietor's Equity

For the year ended March 31

	2001	2000
	(thousands of dollars)	
REVENUES		
Advertising and program sales	349,183	328,705
Specialty services (Note 6)	107,672	97,046
Miscellaneous	65,075	78,817
	521,930	504,568
EXPENSES		
Television and radio service costs	1,042,605	1,051,707
Specialty services (Note 6)	100,136	92,839
Transmission, distribution and collection	58,311	63,301
Radio Canada International	15,774	17,153
Payments to private stations	14,282	13,041
Corporate Management	15,920	15,273
Amortisation of capital assets	149,294	154,872
	1,396,322	1,408,186
Operating loss before government funding, non-operating revenue and taxes	(874,392)	(903,618)
GOVERNMENT FUNDING:		
Parliamentary appropriation for operating expenditures (Note 4)	794,058	764,715
Funding reserved for Radio Canada International (Note 5)	15,520	15,520
Amortisation of deferred capital funding (Note 9)	147,301	154,449
	956,879	934,684
Results of operations before non-operating revenue and taxes	82,487	31,066
NON-OPERATING REVENUE:		
Gain on disposal of joint business ventures (Note 10)	68,145	–
Results before taxes	150,632	31,066
Income taxes and tax on large corporations (Note 7)	2,688	2,751
Net results for the year	147,944	28,315
Proprietor's equity, beginning of year	(43,284)	(75,599)
Working Capital Funding (Note 4)	4,000	4,000
Proprietor's equity, end of year	108,660	(43,284)

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Balance Sheet

As at March 31

	2001	2000
	(thousands of dollars)	
ASSETS		
Current		
Cash and short-term investments (Note 17)	174,029	[illegible]
Accounts receivable	116,096	[illegible]
Program inventory	121,933	[illegible]
Prepaid expenses	47,208	[illegible]
	459,266	[illegible]
Capital assets (Note 8)	1,022,927	[illegible]
Deferred charges and other assets	11,841	[illegible]
	1,494,034	1,463,813
LIABILITIES		
Current		
Accounts payable and accrued liabilities	148,319	[illegible]
Employee-related liabilities (Note 11)	115,569	[illegible]
Obligation under capital lease (Note 12)	4,747	[illegible]
	268,635	[illegible]
Long-term		
Employee-related liabilities (Note 11)	97,774	[illegible]
Obligation under capital lease (Note 12)	372,138	[illegible]
Deferred capital funding (Note 9)	646,827	[illegible]
	1,116,739	[illegible]
PROPRIETOR'S EQUITY		
Proprietor's equity	108,660	[illegible]
	1,494,034	1,463,813

Commitments and contingencies (Notes 13 and 14)

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Approved on behalf of the Board of Directors:

Director

Director

Statement of Operations and Proprietor's Equity

For the year ended March 31

	2001	2000
	(thousands	
REVENUES		
Advertising and program sales	349,183	
Specialty services (Note 6)	107,672	
Miscellaneous	65,075	
	521,930	
EXPENSES		
Television and radio service costs	1,042,605	
Specialty services (Note 6)	100,136	
Transmission, distribution and collection	58,311	
Radio Canada International	15,774	
Payments to private stations	14,282	
Corporate Management	15,920	
Amortisation of capital assets	149,294	
	1,396,322	
Operating loss before government funding, non-operating revenue and taxes	(874,392)	
GOVERNMENT FUNDING:		
Parliamentary appropriation for operating expenditures (Note 4)	794,058	
Funding reserved for Radio Canada International (Note 5)	15,520	
Amortisation of deferred capital funding (Note 9)	147,301	
	956,879	
Results of operations before non-operating revenue and taxes	82,487	
NON-OPERATING REVENUE:		
Gain on disposal of joint business ventures (Note 10)	68,145	
Results before taxes	150,632	
Income taxes and tax on large corporations (Note 7)	2,688	
Net results for the year	147,944	
Proprietor's equity, beginning of year	(43,284)	
Working Capital Funding (Note 4)	4,000	
Proprietor's equity, end of year	108,660	(43,284)

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Balance Sheet

As at March 31

	2001	2000
	(thousands	
ASSETS		
Current		
Cash and short-term investments (Note 17)	174,029	
Accounts receivable	116,096	
Program inventory	121,933	
Prepaid expenses	47,208	
	459,266	
Capital assets (Note 8)	1,022,927	
Deferred charges and other assets	11,841	
	1,494,034	1,463,813
LIABILITIES		
Current		
Accounts payable and accrued liabilities	148,319	
Employee-related liabilities (Note 11)	115,569	
Obligation under capital lease (Note 12)	4,747	
	268,635	
Long-term		
Employee-related liabilities (Note 11)	97,774	
Obligation under capital lease (Note 12)	372,138	
Deferred capital funding (Note 9)	646,827	
	1,116,739	
PROPRIETOR'S EQUITY		
Proprietor's equity	108,660	
	1,494,034	1,463,813

Commitments and contingencies (Notes 13 and 14)

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Approved on behalf of the Board of Directors:

Director

Director

Statement of Cash Flow

For the year ended March 31

	2001	2000
	(thousands	
CASH FLOW FROM (USED IN):		
OPERATING ACTIVITIES		
Net results for the year	147,944	
Gain on disposal of joint business ventures	(68,145)	
Loss on disposal of capital assets	66	
Items not involving cash:		
Amortisation of capital assets	149,294	
Amortisation of deferred charges	5,119	
Employee-related liabilities (current)	(6,352)	
Employee-related liabilities (long-term)	(63,469)	
Share of joint business ventures	(8,504)	
Amortization of deferred capital funding	(147,301)	
Net change in working capital balances excluding cash and short-term investments (Note 15)	2,363	
	11,015	
FINANCING ACTIVITIES		
Parliamentary appropriations (Note 4):		
Capital funding	104,017	
Working capital funding	4,000	
Government funding for capital purchases for Radio Canada International	5,000	
Capital portion of lease payments	(4,459)	
Proceeds on disposal of capital assets	2,368	
Proceed on disposal of joint business ventures	76,649	
	187,575	
INVESTING ACTIVITIES		
Acquisition of capital assets	(103,658)	
Deferred charges	(2,402)	
	(106,060)	
Increase in cash and short-term investments	**92,530**	
Cash and short-term investments, beginning of year	81,499	
Cash and short-term investments, end of year	174,029	81,499

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Statement of Cash Flow

For the year ended March 31

	2001	2000
	(thousands of dollars)	
CASH FLOW FROM (USED IN):		
OPERATING ACTIVITIES		
Net results for the year	147,944	28,315
Gain on disposal of joint business ventures	(68,145)	–
Loss on disposal of capital assets	66	74
Items not involving cash:		
Amortisation of capital assets	149,294	154,872
Amortisation of deferred charges	5,119	7,311
Employee-related liabilities (current)	(6,352)	9,361
Employee-related liabilities (long-term)	(63,469)	(6,186)
Share of joint business ventures	(8,504)	–
Amortisation of deferred capital funding	(147,301)	(154,449)
Net change in working capital balances excluding cash and short-term investments (Note 16)	2,363	(34,675)
	11,015	4,823
FINANCING ACTIVITIES		
Parliamentary appropriations (Note 4):		
Capital funding	104,017	110,472
Working capital funding	4,000	4,000
Government funding for capital purchases for Radio Canada International	5,000	5,000
Capital portion of lease payments	(4,459)	(4,049)
Proceeds on disposal of capital assets	2,368	2,166
Proceed on disposal of joint business ventures	76,649	–
	187,575	117,589
INVESTING ACTIVITIES		
Acquisition of capital assets	(103,658)	(119,771)
Deferred charges	(2,402)	5,286
	(106,060)	(114,485)
Increase in cash and short-term investments	92,530	7,727
Cash and short-term investments, beginning of year	81,499	73,772
Cash and short-term investments, end of year	174,029	81,499

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Notes to the Financial Statements

For the year ended March 31, 2001

1. Authority and Objective

CBC/Radio-Canada was first established by the 1936 *Canadian Broadcasting Act* and continued by the 1958, 1968 and 1991 Broadcasting Acts. The Corporation is an agent of Her Majesty and all property acquired by the Corporation is the property of Her Majesty.

As the national public broadcaster, CBC/Radio-Canada provides Radio, Television and New Media services in both official languages incorporating predominantly and distinctively Canadian programs to reflect Canada and its regions to national and regional audiences.

2. Significant Accounting Policies

The financial statements of the Corporation have been prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting principles and include the following significant accounting policies.

a. Parliamentary Appropriations and Deferred Capital Funding

The Corporation receives most of its funding from the Government of Canada. Parliamentary appropriations for operating expenditures are recorded on the Statement of Operations and Proprietor's Equity. Parliamentary appropriations for depreciable capital expenditures are recorded as deferred capital funding on the Balance Sheet, and are amortised on the same basis and over the same periods as the related capital assets. Parliamentary appropriations for working capital and non-depreciable capital assets are credited to Proprietor's Equity.

b. Program Inventory

(i) Program Inventory

Programs completed and in process of production or available for sale are recorded at cost. Cost includes the cost of materials and services, and labour and overhead expenses applicable to programs.

Program costs are charged to operations as the programs are broadcast, deemed unusable, or sold.

(ii) Film and Script Rights

The Corporation enters into contracts for film and script rights. The payments made under the terms of each contract are recorded as assets in the accounts. The cost of film and script rights is charged to operations in accordance with the approved program schedule or when deemed unusable.

c. Capital Assets

Capital assets are recorded at cost, less accumulated amortisation. The cost of assets constructed by the Corporation includes material, direct labour and related overhead. Assets acquired under capital leases are initially recorded at the present value of the minimum lease payments at the inception of the lease. Amortisation is calculated on the straight-line method using rates based on the estimated useful life of the assets as follows:

• Buildings	33 years
• Technical equipment	
Transmitters and towers	20 years
Other	5 years
• Furnishings and office equipment	10 years
• Computers	5 years
• Automotive	5 years

Leasehold improvements are capitalised and amortised over the remaining terms of the respective leases to a maximum period of five years. Amounts included in uncompleted capital projects are transferred to the appropriate capital asset classification upon completion, and are then amortised according to the Corporation's policy.

d. Deferred Charges

Deferred costs incurred in the development of specialty channels are amortised over the license period. Other deferred charges are amortised over the period of the respective agreements.

e. Pension Costs and Obligations

The Corporation provides pensions based on length of service and final average earnings as classified under defined benefit retirement pension arrangements.

The cost of pension benefits earned by employees is determined on an actuarial basis using the projected benefit method pro-rated on service and management's best assumptions such as the expected long-term rate of return on plan asset, rate of compensation, inflation, retirement ages of employees and mortality of members.

The pension cost is determined using the cost of employee pension benefits for the current year's service, the interest expense on the accrued benefit obligation, the expected investment return on the actuarial value of plan assets, the amortisation of the transitional asset/obligation and the amortisation of past service costs. The market-related value of plan assets is used for the purpose of calculating the expected return on plan assets.

The transition assets/liability and the adjustments arising from plan amendments are amortised over the estimated average remaining service life of the employee group (13.5 years).

The difference between the accumulated pension expense and the employer's contributions to the Pension Fund is reflected in the balance sheet as an employee-related liability.

f. Employee Future Benefits other than Pension

The Corporation provides employee future benefits such as severance pay and other benefits such as vacation pay, continuation of benefits coverage for employees on long-term disability, post-retirement life insurance and workers' compensation.

The cost of these benefits other than vacation pay is determined on an actuarial basis using the projected benefit method pro-rated on years of service and management's best assumptions such as salary increases, inflation, retirement ages of employees, mortality of members and expected health care costs.

For severance pay, the transitional obligation is amortised over the average remaining service life of the employee group (13.5 years). The transitional obligations for post-retirement life insurance, continuation of benefits for employees on long-term disability and workers' compensation are amortised over the applicable remaining service lifetime of the plan members which are 15.7 years, 7.6 years and 9.0 years, respectively for each of these plans.

Vacation pay is calculated at the salary levels in effect at the end of the year for all unused vacation pay benefits accruing to employees.

Since a major portion of the liabilities for these items represents costs which will be funded mainly from appropriations received from the Government of Canada in the future, these items do not have an impact on the Corporation's current net results of operations on a government funding basis.

g. Income Taxes

The Corporation follows the tax allocation method of providing for income taxes. The cumulative differences between taxes calculated on such a basis and taxes currently payable are essentially timing differences and result in deferred income taxes. The Corporation has unrecorded deferred income tax benefits which will be recognised in the accounts when they are realised.

h. Measurement Uncertainty

The preparation of financial statements in accordance with Canadian generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of income and expenses for the year. Employee-related liabilities, estimated useful lives of capital assets and contingent liabilities are the most significant items where estimates are used. Actual results could differ from those estimated.

3. Change in Accounting Policy

Effective April 1, 2000, the Corporation has adopted the new Canadian Institute of Chartered Accountants standards for employee future benefits. This change in accounting policy has been applied prospectively. The most significant changes to accounting for pensions and severance pay are:

- The recognition of a transitional pension asset/liability which is the difference between the accrued benefit obligation and the fair value of plan assets at April 1, 2000;
- The recognition of a transitional severance pay liability which is the difference between the accrued benefit obligation upon adoption less the amount previously recognised on the balance sheet; and
- The calculation of the accrued benefit obligation using the current market rate rather than management's best estimate of the long-term discount rate.

In addition, post-employment and post-retirement benefits (other than pension) are now recorded on the basis of an actuarial valuation of the related liabilities and expenses.

The application of the new standards resulted in an income of $72.4 million for the pensions plans and in an expense of $17.6 million for other employee future benefits for a net decrease of the expenses of $54.8 million.

4. Parliamentary Appropriations

Parliamentary appropriations approved and the amounts received by the Corporation during the year are as follows.

a. Parliamentary Appropriations Approved and Received

	2001	2000
	(thousands of dollars)	
Operating Funding		
Annual Funding	807,356	756,409
Transfer from/(to) capital funding – Supplementary Estimates A[1]	(13,298)	8,306
	794,058	764,715
Capital Funding		
Annual funding	113,719	143,472
Transfer from/(to) operating funding – Supplementary Estimates A[1]	13,298	(8,306)
Frozen allotment to be reprofiled to the 2001-02 fiscal year	(23,000)	(24,694)
	104,017	110,472
Capital funding received from the government for Radio Canada International	5,000	5,000
	109,017	115,472
Working Capital Funding	4,000	4,000

[1] In the event that significant changes in current year requirements occur, appropriations are transferred from one vote to another or reprofiled from one fiscal year to the next through Appropriation Acts tabled in the House of Commons.

b. Reconciliation of Net Results of Operations to Government Funding Basis

The Corporation receives a significant portion of its funding through Parliamentary appropriations, which is based primarily on cash flow requirements. Expenses recognised in the Statement of Operations and Proprietor's Equity in one year may be funded through Parliamentary appropriations in different years. Accordingly, the Corporation's net results of operations for the year on a government funding basis differ from those on a Canadian generally accepted accounting principles basis. The differences are outlined below:

	2001	2000
	(thousands of dollars)	
Net results for the year	**147,944**	**28,315**
Items not generating operating funds:		
Amortisation of deferred capital funding	147,301	154,449
Income items relating to capital assets	(66)	(74)
Other	213	–
	147,448	154,375
Items not requiring operating funds:		
Amortisation of capital assets	149,294	154,872
CBC/Radio-Canada Pension Plans and other employee future benefits	(54,690)	(15,270)
Vacation Pay	(6,352)	8,939
Program inventory costs	(1,546)	(7,932)
Other	(4,333)	(5,892)
	82,373	134,717
Net results of operations on a government funding basis (including impact of sale of joint business ventures)	82,869	8,657
Less: Proceeds and interest generated from the sale of joint business ventures	(80,465)	–
Net results of operations on a government funding basis (excluding impact of sale of joint business ventures)	2,404	8,657
Government funding surplus, beginning of the year	24,258	15,601
Government funding surplus, end of the year	26,662	24,258

3. Change in Accounting Policy

Effective April 1, 2000, the Corporation has adopted the new Canadian Institute of Chartered Accountants standards for employee future benefits. This change in accounting policy has been applied prospectively. The most significant changes to accounting for pensions and severance pay are:

- The recognition of a transitional pension asset/liability which is the difference between the accrued benefit obligation and the fair value of plan assets at April 1, 2000;
- The recognition of a transitional severance pay liability which is the difference between the accrued benefit obligation upon adoption less the amount previously recognised on the balance sheet; and
- The calculation of the accrued benefit obligation using the current market rate rather than management's best estimate of the long-term discount rate.

In addition, post-employment and post-retirement benefits (other than pension) are now recorded on the basis of an actuarial valuation of the related liabilities and expenses.

The application of the new standards resulted in an income of $72.4 million for the pensions plans and in an expense of $17.6 million for other employee future benefits for a net decrease of the expenses of $54.8 million.

4. Parliamentary Appropriations

Parliamentary appropriations approved and the amounts received by the Corporation during the year are as follows.

a. Parliamentary Appropriations Approved and Received

	2001	2000
	(thousands	
Operating Funding		
Annual Funding	807,356	
Transfer from/(to) capital funding – Supplementary Estimates A[1]	(13,298)	
	794,058	
Capital Funding		
Annual funding	113,719	
Transfer from/(to) operating funding – Supplementary Estimates A[1]	13,298	
Frozen allotment to be reprofiled to the 2001-02 fiscal year	(23,000)	
	104,017	
Capital funding received from the government for Radio Canada International	5,000	
	109,017	
Working Capital Funding	**4,000**	**4,000**

[1] In the event that significant changes in current year requirements occur, appropriations are transferred from one vote to another or reprofiled from one fiscal year to the next through Appropriation Acts tabled in the House of Commons.

b. Reconciliation of Net Results of Operations to Government Funding Basis

The Corporation receives a significant portion of its funding through Parliamentary appropriations, which is based primarily on cash flow requirements. Expenses recognised in the Statement of Operations and Proprietor's Equity in one year may be funded through Parliamentary appropriations in different years. Accordingly, the Corporation's net results of operations for the year on a government funding basis differ from those on a Canadian generally accepted accounting principles basis. The differences are outlined below:

	2001	2000
	(thousands	
Net results for the year	**147,944**	
Items not generating operating funds:		
Amortisation of deferred capital funding	147,301	
Income items relating to capital assets	(66)	
Other	213	
	147,448	
Items not requiring operating funds:		
Amortisation of capital assets	149,294	
CBC/Radio-Canada Pension Plans and other employee future benefits	(54,690)	
Vacation Pay	(6,352)	
Program inventory costs	(1,546)	
Other	(4,333)	
	82,373	
Net results of operations on a government funding basis (including impact of sale of joint business ventures)	**82,869**	
Less: Proceeds and interest generated from the sale of joint business ventures	**(80,465)**	
Net results of operations on a government funding basis (excluding impact of sale of joint business ventures)	**2,404**	
Government funding surplus, beginning of the year	**24,258**	
Government funding surplus, end of the year	26,662	24,258

c. Net Results for Capital

The purchase of capital assets is financed by Parliamentary appropriation. Additions to capital assets recorded in the current year under Canadian generally accepted accounting principles may be funded by Parliamentary appropriation in different years. The differences are outlined below:

	2001	2000
	(thousands	
Parliamentary appropriations and transfers	104,017	
Capital funding for Radio Canada International	5,000	
Capital funding (Note 4)	**109,017**	
Proceeds on disposal of capital assets	2,368	
Total capital funding for the year	**111,385**	
Acquisition of capital assets	(103,658)	
Capital portion of lease payments	(3,082)	
Capital funding surplus (deficit) for the year	**4,645**	
Change in proportionate share of joint venture assets	(166)	
Net results for capital for the year, government funding basis	**4,479**	
Capital funding surplus, beginning of the year	**2,914**	
Capital funding surplus, end of the year	7,393	2,914

5. Funding for Radio Canada International

Radio Canada International is funded under the terms of a contribution agreement with the Government of Canada.

	2001	2000
	(thousands	
Operating funding	15,520	
Capital funding	5,000	
	20,520	20,520

6. Specialty Services

The Corporation operates CBC Newsworld, Réseau de l'information (RDI) and Galaxie under license conditions that require the results of operations be reported on an incremental cost and revenue basis. CBC Newsworld and Réseau de l'information (RDI) use previous years' surplus carry forwards to fund current year activities. At March 31, 2001, the cumulative net operating surplus carried forward to future years' activities for CBC Newsworld totalled $10.2 million ($5.2 million for 2000), $59,000 for RDI ($24,000 for 2000).

	2001			2000		
	Revenue	Expenses	Net			
			(thousands			
CBC Newsworld	61,945	56,949	4,996			
Réseau de l'information (RDI)	38,159	38,124	35			
Galaxie	7,568	5,063	2,505			
	107,672	100,136	7,536	97,046	92,839	4,207

7. Income Tax and Tax on Large Corporations

The Corporation is a prescribed federal Crown Corporation under Part LXXI of the Income Tax Regulations and is subject to the provisions of the *Income Tax Act* (Canada). The Corporation is not subject to provincial income taxes on its own activities. The Corporation's 2001 income tax relates solely to the large corporations tax. The Corporation's expected income tax rate is the net federal statutory rate (including surtax) of 39.27% (2000 – 38.52%). The 2001 and 2000 effective tax rates are zero, exclusive of the large corporations taxes, due to the utilisation of previously unrecognised losses and timing differences.

The Corporation has a loss carry forward for tax purposes of $9.8 million (2000 – $30.5 million), the benefit of which has not been recognised in the financial statements and which expires in 2007. The Corporation also has net timing differences of $35.3 million (2000 – $50.4 million) resulting from items reported for tax purposes in different periods than for accounting purposes, the benefit of which has not been recognised in the financial statements. These timing differences generally result from the accrual of pension and severance pay costs, and the claim for capital cost allowance on the capital lease where funding is provided over several years. Capital cost allowance is generally not claimed on other capital assets since acquisitions are substantially funded by the Government of Canada (see Note 4).

8. Capital Assets

	Cost	Accumulated Amortisation	2001 Net Book Value	2000
		(thousands of dollars)		
Land	34,772	–	34,772	[illegible]
Buildings	408,144	224,834	184,310	[illegible]
Technical equipment	1,100,133	803,255	296,878	[illegible]
Furnishings, office equipment and computers	114,536	73,738	40,798	[illegible]
Automotive	39,072	26,956	12,116	[illegible]
Leasehold improvements	6,514	4,208	2,306	[illegible]
Property under capital lease	512,178	122,564	389,624	[illegible]
Uncompleted capital projects	62,123	–	62,123	[illegible]
	2,358,472	1,335,545	1,022,927	1,068,865

Current year amortisation expense of $15.4 million (2000 – $15.1 million) relating to the property under capital lease is included in the amortisation of capital assets on the Statement of Operations and Proprietor's Equity.

9. Deferred Capital Funding

	2001	2000
	(thousands	[illegible]
Balance, beginning of year	685,111	[illegible]
Government funding for capital expenditures (Note 4)	109,017	[illegible]
Amortisation of deferred capital funding	(147,301)	[illegible]
Balance, end of year	646,827	685,111

c. Net Results for Capital

The purchase of capital assets is financed by Parliamentary appropriation. Additions to capital assets recorded in the current year under Canadian generally accepted accounting principles may be funded by Parliamentary appropriation in different years. The differences are outlined below:

	2001	2000
	(thousands of dollars)	
Parliamentary appropriations and transfers	104,017	110,472
Capital funding for Radio Canada International	5,000	5,000
Capital funding (Note 4)	**109,017**	**115,472**
Proceeds on disposal of capital assets	2,368	2,166
Total capital funding for the year	**111,385**	**117,638**
Acquisition of capital assets	(103,658)	(119,771)
Capital portion of lease payments	(3,082)	–
Capital funding surplus (deficit) for the year	**4,645**	**(2,133)**
Change in proportionate share of joint venture assets	(166)	321
Net results for capital for the year, government funding basis	**4,479**	**(1,812)**
Capital funding surplus, beginning of the year	**2,914**	**4,726**
Capital funding surplus, end of the year	**7,393**	**2,914**

5. Funding for Radio Canada International

Radio Canada International is funded under the terms of a contribution agreement with the Government of Canada.

	2001	2000
	(thousands of dollars)	
Operating funding	15,520	15,520
Capital funding	5,000	5,000
	20,520	20,520

6. Specialty Services

The Corporation operates CBC Newsworld, Réseau de l'information (RDI) and Galaxie under license conditions that require the results of operations be reported on an incremental cost and revenue basis. CBC Newsworld and Réseau de l'information (RDI) use previous years' surplus carry forwards to fund current year activities. At March 31, 2001, the cumulative net operating surplus carried forward to future years' activities for CBC Newsworld totalled $10.2 million ($5.2 million for 2000), $59,000 for RDI ($24,000 for 2000).

	2001			2000		
	Revenue	Expenses	Net	Revenue	Expenses	Net
			(thousands of dollars)			
CBC Newsworld	61,945	56,949	4,996	58,827	54,511	4,316
Réseau de l'information (RDI)	38,159	38,124	35	35,020	35,129	(109)
Galaxie	7,568	5,063	2,505	3,199	3,199	–
	107,672	100,136	7,536	97,046	92,839	4,207

7. Income Tax and Tax on Large Corporations

The Corporation is a prescribed federal Crown Corporation under Part LXXI of the Income Tax Regulations and is subject to the provisions of the *Income Tax Act* (Canada). The Corporation is not subject to provincial income taxes on its own activities. The Corporation's 2001 income tax relates solely to the large corporations tax. The Corporation's expected income tax rate is the net federal statutory rate (including surtax) of 39.27% (2000 – 39.52%). The 2001 and 2000 effective tax rates are zero, exclusive of the large corporations taxes, due to the utilisation of previously unrecognised losses and timing differences.

The Corporation has a loss carry forward for tax purposes of $9.8 million (2000 – $30.5 million), the benefit of which has not been recognised in the financial statements and which expires in 2007. The Corporation also has net timing differences of $35.3 million (2000 – $50.4 million) resulting from items reported for tax purposes in different periods than for accounting purposes, the benefit of which has not been recognised in the financial statements. These timing differences generally result from the accrual of pension and severance pay costs, and the claim for capital cost allowance on the capital lease where funding is provided over several years. Capital cost allowance is generally not claimed on other capital assets since acquisitions are substantially funded by the Government of Canada (see Note 4).

8. Capital Assets

			2001	2000
	Cost	Accumulated Amortisation	Net Book Value	
		(thousands of dollars)		
Land	34,772	–	34,772	34,772
Buildings	409,144	224,834	184,310	169,761
Technical equipment	1,180,133	883,255	296,878	332,463
Furnishings, office equipment and computers	114,536	73,738	40,798	46,566
Automotive	39,072	26,956	12,116	13,109
Leasehold improvements	6,514	4,208	2,306	2,202
Property under capital lease	512,178	122,554	389,624	405,004
Uncompleted capital projects	62,123	–	62,123	64,988
	2,358,472	1,335,545	1,022,927	1,068,865

Current year amortisation expense of $15.4 million (2000 – $15.1 million) relating to the property under capital lease is included in the amortisation of capital assets on the Statement of Operations and Proprietor's Equity.

9. Deferred Capital Funding

	2001	2000
	(thousands of dollars)	
Balance, beginning of year	685,111	724,088
Government funding for capital expenditures (Note 4)	109,017	115,472
Amortisation of deferred capital funding	(147,301)	(154,449)
Balance, end of year	646,827	685,111

10. Sale of Joint Business Ventures

In the first quarter of 2000-2001, the Corporation and its co-investor completed the sale of the joint business ventures for total proceeds of $153 million. The Corporation owned 50% of the joint business ventures and received its share of the sale price.

11. Employee-related Liabilities

Employee-related liabilities are as follows:

	2001	2000	2001	2000
	Current		Long-term	
	(thousands of dollars)			
Pension plans – Note a)	–	–	10,742	83,984
Employee future benefits other than pension – Note a)	–	–	86,727	68,195
Vacation pay	41,967	48,319	–	–
Workforce reduction – Note b)	12,701	27,934	–	9,064
Other[1]	60,901	47,512	305	–
	115,569	123,765	97,774	161,243

[1] Including salary-related liabilities

a. CBC/Radio-Canada Pension Plans and Other Employee Future Benefits

The Corporation maintains a contributory defined benefit pension plan, CBC/Radio-Canada's Pension Plan, covering substantially all employees of the Corporation. Retirement benefits are based on the length of pensionable service and on the average of the best five consecutive years of pensionable salary in the last ten years of employment. Employees are required to contribute a percentage of their pensionable salary to the plan, with the Corporation providing the balance of the funding, as required, based on actuarial valuations, which are made at least on a triennial basis. The Corporation also maintains unfunded non-contributory defined benefit pension arrangements.

Assumptions – annual rates:	
Expected long-term rate of return on plan assets	6.75%
Discount rate – beginning of the year	6.50%
Discount rate – end of the year	6.00%
Long-term rate of compensation increase, excluding merit and promotion	4.00%
Health care trend	8.5% for 5 years; 4.5% thereafter

Annual amounts:	(thousands of dollars)
Employee contributions	21,439
Benefit payments for the year – pension plans	173,730
Benefit payments for the year – other employee future benefits	13,300

a. CBC/Radio-Canada Pension Plans and Other Employee Future Benefits (continued)

	CBC/ Radio-Canada Pension Plans	Other Employee Future Benefits	Total
	(thousands of dollars)		
Fair value of plan assets – end of year	3,683,301	–	3,683,301
Accrued benefit obligation – end of year	3,226,583	133,096	3,359,679
Surplus (deficit) at March 31, 2001	456,718	(133,096)	323,622
Accrued benefit liability at beginning of year	83,964	82,451	166,415
Employee future benefits expenses (revenues):			
Current service cost	47,816	5,817	53,633
Interest on accrued benefit obligation	187,924	8,141	196,065
Expected return on actuarial value of assets	(224,801)	–	(224,801)
Amortisation of past service costs	9,597	–	9,597
Amortisation of transitional obligation (asset)	(92,996)	3,618	(89,378)
Employee future benefits expenses (revenues) for the year	(72,460)	17,576	(54,884)
Corporation pension plans contributions	–	–	–
Benefit payments of unfunded plans	(762)	(13,300)	(14,062)
Accrued benefit liability at end of year	10,742	86,727	97,469

The accrued benefit obligation for CBC/Radio Canada's Pension Plan and for the unfunded benefit pension arrangements represents respectively $3,195.7 million and $30.9 million at March 31, 2001.

The amortisation of past service costs is due to an amendment to CBC/Radio-Canada's Pension Plan, which has resulted in a refund of a portion of contributions to plan members. As of March 31, 2001, the unamortised amount of past service costs is $120.0 million.

The unamortised portion of transitional assets as of March 31, 2001 is $1,163.2 million for CBC/Radio-Canada Pension Plan and $40.0 million for other employee future benefits.

b. Workforce Reduction

In 2000-2001, the Corporation implemented its workforce reduction plan. The results are in line with the plan.

10. Sale of Joint Business Ventures

In the first quarter of 2000-2001, the Corporation and its co-investor completed the sale of the joint business ventures for total proceeds of $153 million. The Corporation owned 50% of the joint business ventures and received its share of the sale price.

11. Employee-related Liabilities

Employee-related liabilities are as follows:

	2001	2000	2001	2000
	Current		Long-term	
		(thousands of dollars)		
Pension plans – Note a)	–	–	10,742	[illegible]
Employee future benefits other than pension – Note a)	–	–	86,727	[illegible]
Vacation pay	41,967	[illegible]	–	–
Workforce reduction – Note b)	12,701	[illegible]	–	[illegible]
Other[1]	60,901	[illegible]	305	–
	115,569	123,765	97,774	161,243

[1] Including salary-related liabilities.

a. CBC/Radio-Canada Pension Plans and Other Employee Future Benefits

The Corporation maintains a contributory defined benefit pension plan, CBC/Radio-Canada's Pension Plan, covering substantially all employees of the Corporation. Retirement benefits are based on the length of pensionable service and on the average of the best five consecutive years of pensionable salary in the last ten years of employment. Employees are required to contribute a percentage of their pensionable salary to the plan, with the Corporation providing the balance of the funding, as required, based on actuarial valuations, which are made at least on a triennial basis. The Corporation also maintains unfunded non-contributory defined benefit pension arrangements.

Assumptions – annual rates:	
Expected long-term rate of return on plan assets	6.75%
Discount rate – beginning of the year	6.50%
Discount rate – end of the year	6.00%
Long-term rate of compensation increase, excluding merit and promotion	4.00%
Health care trend	8.5% for 5 years; 4.5% thereafter

Annual amounts:	(thousands of dollars)
Employee contributions	21,439
Benefit payments for the year – pension plans	173,730
Benefit payments for the year – other employee future benefits	13,300

a. CBC/Radio-Canada Pension Plans and Other Employee Future Benefits (continued)

	CBC Radio-Canada Pension Plans	Other Employee Future Benefits	Total
	(thousands of dollars)		
Fair value of plan assets – end of year	3,680,301	–	3,680,301
Accrued benefit obligation – end of year	3,226,583	133,096	3,359,679
Surplus (deficit) at March 31, 2001	456,718	(133,096)	323,622
Accrued benefit liability at beginning of year	83,984	82,481	166,465
Employee future benefits expenses (revenues):			
Current service cost	47,816	5,817	53,633
Interest on accrued benefit obligation	187,904	8,141	196,045
Expected return on actuarial value of assets	(224,801)	–	(224,801)
Amortisation of past service costs	9,597	–	9,597
Amortisation of transitional obligation (asset)	(32,996)	3,618	(89,378)
Employee future benefits expenses (revenues) for the year	(72,480)	17,576	(54,884)
Corporation pension plans contributions	–	–	–
Benefit payments of unfunded plans	(762)	(13,300)	(14,062)
Accrued benefit liability at end of year	10,742	86,727	97,469

The accrued benefit obligation for CBC/Radio Canada's Pension Plan and for the unfunded benefit pension arrangements represents respectively $3,195.7 million and $30.9 million at March 31, 2001.

The amortisation of past service costs is due to an amendment to CBC/Radio-Canada's Pension Plan, which has resulted in a refund of a portion of contributions to plan members. As of March 31, 2001, the unamortised amount of past service costs is $120.0 million.

The unamortised portion of transitional assets as of March 31, 2001 is $1,163.2 million for CBC/Radio-Canada Pension Plan and $40.0 million for other employee future benefits.

b. Workforce Reduction

In 2000-2001, the Corporation implemented its workforce reduction plan. The results are in line with the plan.

12. Obligation Under Capital Lease

Capital lease consists of premises occupied by the Corporation in Toronto. Future minimum lease payments and obligation are as follows:

	(thousands of dollars)
2002	33,039
2003	33,039
2004	33,039
2005	33,039
2006	33,039
Thereafter to 2027	710,334
Total future minimum payments	**875,529**
Deduct: imputed interest (7.53%) and executory costs	498,644
Obligation under capital lease	**376,885**
Less current portion	4,747
Long-term portion	372,138

The Corporation owns the land on which the Canadian Broadcasting Centre in Toronto is located. Interest expense relating to the Canadian Broadcasting Centre lease, which is included in current year expenditures, is $28.8 million. At the end of the lease, the Corporation will own the building.

13. Commitments

a. Program-related and Other

As at March 31, 2001, commitments for sports rights amounted to $287.8 million; procured programs, film rights and co-productions amounted to $44.1 million and capital assets amounted to $12.1 million for total commitments of $344.0 million.

b. Operating Leases

Future annual payments related to operating leases are as follows:

	(thousands of dollars)
2002	56,163
2003	31,277
2004	18,253
2005	17,736
2006 – 2028	156,984
Total future payments	280,413

14. Contingencies

Various claims and legal proceedings have been asserted or instituted against the Corporation, including some which demand large monetary damages or other relief, which could result in significant expenditures. Litigation is subject to many uncertainties, and the outcome of individual matters is not predictable. A provision for these expenditures has been recorded based on management's best estimate. It is reasonably possible that the Corporation may have to settle some of these claims for amounts in excess of established provisions in the near term. Any such costs will be charged to operations as incurred.

15. Related Party Transactions

The Corporation is related in terms of common ownership and enters into transactions with other Government departments, agencies and Crown Corporations in the normal course of business on normal trade terms applicable to all individuals and enterprises. Transactions with the Government of Canada are outlined in Note 4.

16. Net Change in Non-cash Working Capital Balances

	2001	2000
	(thousands of dollars)	
Cash flows provided by (used for):		
Accounts receivable	(7,169)	8,805
Program inventory*	22,437	14,488
Prepaid expenses	(3,746)	(20,787)
Accounts payable and accrued liabilities	(7,315)	(56,882)
Employee-related liabilities	(1,844)	19,513
	2,363	(34,675)

* Excluding $2 million of amortization of capital assets in 2001 (2000 – $9 million).

17. Financial Instruments

Short-term investments, accounts receivable, accounts payable and accrued liabilities, and obligation under capital lease are valued at cost, which approximates fair value. The Corporation invests in the short-term money market (maximum term to maturity of 91 days). Securities are limited to those that are 100% guaranteed by the Government of Canada. The overall portfolio yield for the fiscal year ended March 31, 2001 was 5.44% (2000 – 5.13%).

18. Comparative Figures

Some of the prior year's comparative figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.

12. Obligation Under Capital Lease

Capital lease consists of premises occupied by the Corporation in Toronto. Future minimum lease payments and obligation are as follows:

	(thousands of dollars)
2002	33,039
2003	33,039
2004	33,039
2005	33,039
2006	33,039
Thereafter to 2027	710,334
Total future minimum payments	**875,529**
Deduct: imputed interest (7.53%) and executory costs	498,644
Obligation under capital lease	**376,885**
Less current portion	4,747
Long-term portion	**372,138**

The Corporation owns the land on which the Canadian Broadcasting Centre in Toronto is located. Interest expense relating to the Canadian Broadcasting Centre lease, which is included in current year expenditures, is $28.8 million. At the end of the lease, the Corporation will own the building.

13. Commitments

a. Program-related and Other

As at March 31, 2001, commitments for sports rights amounted to $287.8 million; procured programs, film rights and co-productions amounted to $44.1 million and capital assets amounted to $12.1 million for total commitments of $344.0 million.

b. Operating Leases

Future annual payments related to operating leases are as follows:

	(thousands of dollars)
2002	56,163
2003	31,277
2004	18,253
2005	17,736
2006 – 2028	156,984
Total future payments	**280,413**

14. Contingencies

Various claims and legal proceedings have been asserted or instituted against the Corporation, including some which demand large monetary damages or other relief, which could result in significant expenditures. Litigation is subject to many uncertainties, and the outcome of individual matters is not predictable. A provision for these expenditures has been recorded based on management's best estimate. It is reasonably possible that the Corporation may have to settle some of these claims for amounts in excess of established provisions in the near term. Any such costs will be charged to operations as incurred.

15. Related Party Transactions

The Corporation is related in terms of common ownership and enters into transactions with other Government departments, agencies and Crown Corporations in the normal course of business on normal trade terms applicable to all individuals and enterprises. Transactions with the Government of Canada are outlined in Note 4.

16. Net Change in Non-cash Working Capital Balances

	2001	2000
	(thousands of dollars)	
Cash flows provided by (used for):		
Accounts receivable	(7,169)	8,805
Program inventory*	22,437	14,466
Prepaid expenses	(3,746)	(20,797)
Accounts payable and accrued liabilities	(7,315)	(56,662)
Employee-related liabilities	(1,844)	19,513
	2,363	(34,675)

* Excluding $2 million of amortisation of capital assets in 2001 (2000 – $9 million)

17. Financial Instruments

Short-term investments, accounts receivable, accounts payable and accrued liabilities, and obligation under capital lease are valued at cost, which approximates fair value. The Corporation invests in the short-term money market (maximum term to maturity of 91 days). Securities are limited to those that are 100% guaranteed by the Government of Canada. The overall portfolio yield for the fiscal year ended March 31, 2001 was 5.44% (2000 – 5.13%).

18. Comparative Figures

Some of the prior year's comparative figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.

Five Year Financial Review

Summary – Source and Use of Funds*

For the year ended March 31

	2000-2001	1999-2000	1998-1999	1997-1998	1996-1997
	(millions of dollars)				
Sources of funds					
Parliamentary appropriation for operating expenditures	794.0	764.7	759.5	759.7	896.4
Self-generated revenues					
Advertising and program sales	349.2	328.7	329.7	383.3	364.8
Miscellaneous	65.1	78.8	63.9	54.6	53.7
Total self-generated revenues	414.3	407.5	393.6	437.9	418.6
Total sources of funds	1,208.3	1,172.2	1,153.1	1,197.6	1,315.0
Application of funds					
Television and radio services	1,042.6	1,051.7	1,072.1	1,083.3	1,109.7
Transmission, distribution and collection	58.3	63.3	62.2	64.1	65.6
Payment to private stations	14.3	13.0	12.5	12.3	16.0
Corporate Management	15.9	15.3	16.2	15.1	15.7
Income taxes and taxes on large corporations	2.7	2.8	2.7	2.7	3.0
Total applications of funds	1,133.8	1,146.1	1,165.8	1,177.5	1,210.0

* Excluding specialty services, amortisation of capital assets, amortisation of deferred capital funding and non-operating revenue

Five Year Financial Review

Summary – Source and Use of Funds*

For the year ended March 31

	2000-2001	1999-2000	1998-1999	1997-1998	1996-1997
		(millions of dollars)			
Sources of funds					
Parliamentary appropriation for operating expenditures	794.0	764.7	769.5	759.7	898.4
Self-generated revenues					
Advertising and program sales	349.2	328.7	329.7	383.3	364.8
Miscellaneous	65.1	78.8	63.9	54.6	53.7
Total self-generated revenues	414.3	407.5	393.6	437.9	418.6
Total sources of funds	1,208.3	1,172.2	1,153.1	1,197.6	1,315.0
Application of funds					
Television and radio services	1,042.6	1,051.7	1,072.1	1,083.3	1,109.7
Transmission, distribution and collection	58.3	63.3	67.2	64.1	65.6
Payment to private stations	14.3	13.0	12.5	12.3	16.0
Corporate Management	15.9	15.3	16.2	15.1	15.7
Income taxes and taxes on large corporations	2.7	2.8	2.7	2.7	3.0
Total applications of funds	1,133.8	1,146.1	1,165.8	1,177.5	1,210.0

* Excluding specialty services, amortisation of capital assets, amortisation of deferred capital funding and non-operating revenue.

CBC/Radio-Canada Owned and Affiliated Stations / Stations de base de CBC/Radio-Canada et stations affiliées

ENGLISH TELEVISION / LA TÉLÉVISION ANGLAISE

CHANNEL / CANAL

Newfoundland / Terre-Neuve

CBC owned stations / Stations de base

Corner Brook	CBYT 5
St. John's	CBNT 8

Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard

CBC owned station / Station de base

Charlottetown	CBCT 13

Nova Scotia / Nouvelle-Écosse

CBC owned stations / Stations de base

Halifax	CBHT 3
Sydney	CBIT 5

New Brunswick / Nouveau-Brunswick

CBC owned station / Station de base

Fredericton	CBAT-TV 4

Québec

CBC owned station / Station de base

Montréal	CBMT 6

Ontario

CBC owned stations / Stations de base

Ottawa	CBOT 4
Toronto	CBLT 5
Windsor	CBET 9

Private affiliated stations / Stations privées affiliées

Kingston	CKWS-TV 11
North Bay	CHNB-TV 4
Peterborough	CHEX-TV 12
Sault Ste. Marie	CJIC-TV 5
Sudbury	CKNC-TV 9
Thunder Bay	CKPR-TV 2
Timmins	CFCL-TV 6

Manitoba

CBC owned station / Station de base

Winnipeg	CBWT 6

Private affiliated station / Station privée affiliée

Brandon	CKX-TV 5

Saskatchewan

CBC owned stations / Stations de base

Regina	CBKT 9
Saskatoon	CBKST 11

Private affiliated stations / Stations privées affiliées

Prince Albert	CKBI-TV 5
Swift Current	CJFB-TV 5
Yorkton	CKOS-TV 5

Alberta

CBC owned stations / Stations de base

Calgary	CBRT 9
Edmonton	CBXT 5

Private affiliated stations / Stations privées affiliées

Lloydminster	CKSA-TV 2
Medicine Hat	CHAT-TV 6
Red Deer	CKRD-TV 6

British Columbia / Colombie-Britannique

CBC owned station / Station de base

Vancouver	CBUT 2

Private affiliated stations / Stations privées affiliées

Dawson Creek	CJDC-TV 5
Kamloops	CFJC-TV 4
Kelowna	CHBC-TV 2
Prince George	CKPG-TV 2
Terrace	CFTK-TV 3

FRENCH TELEVISION / LA TÉLÉVISION FRANÇAISE

CHANNEL / CANAL

New Brunswick / Nouveau-Brunswick

CBC owned station / Station de base

Moncton	CBAFT 11

Québec

CBC owned stations / Stations de base

Montréal	CBFT 2
Québec	CBVT 11

Private affiliated stations / Stations privées affiliées

Jonquière	CKTV-TV 12
Rivière-du-Loup	CKRT-TV 7
Rouyn	CKRN-TV 4
Sherbrooke	CKSH-TV 9
Trois-Rivières	CKTM-TV 13

Ontario

CBC owned station / Station de base

Ottawa	CBOFT 9

Manitoba

CBC owned station / Station de base

Winnipeg	CBWT 3

Saskatchewan

CBC owned station / Station de base

Regina	CBKFT 13

Alberta

CBC owned station / Station de base

Edmonton	CBXFT 11

British Columbia / Colombie-Britannique

CBC owned station / Station de base

Vancouver	CBUFT 26

CBC RADIO ONE

FREQUENCY / FRÉQUENCE

Newfoundland / Terre-Neuve
CBC owned stations / Stations de base

Corner Brook	CBY 990 KHz
Gander	CBG 1400 KHz
Goose Bay	CFGB-FM 89.5 MHz
Grand Falls	CBT 540 KHz
Labrador City	CBDQ-FM 96.3 MHz
St. John's	CBN 640 KHz

Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard
CBC owned station / Station de base

Charlottetown	CBCT-FM 96.1 MHz

Nova Scotia / Nouvelle-Écosse
CBC owned stations / Stations de base

Halifax	CBHA-FM 90.5 MHz
Sydney	CBI 1140 KHz

New Brunswick / Nouveau-Brunswick
CBC owned stations / Stations de base

Fredericton	CBZ 970 KHz
Fredericton / Saint John	CBD-FM 91.3 MHz
Moncton	CBA 1070 KHz

Québec
CBC owned stations / Stations de base

Montreal	CBME-FM 88.5 MHz
Québec	CBVE-FM 104.7 MHz

Ontario
CBC owned stations / Stations de base

London	CBCL-FM 93.5 MHz
Ottawa	CBO-FM 91.5 MHz
Sudbury	CBCS-FM 99.9 MHz
Thunder Bay	CBQT-FM 88.3 MHz
Toronto	CBLA-FM 99.1 MHz
Windsor	CBE 1550 KHz

Manitoba
CBC owned stations / Stations de base

Thompson	CBWK-FM 100.9 MHz
Winnipeg	CBW 990 KHz

Saskatchewan
CBC owned stations / Stations de base

La Ronge	CBKA-FM 105.9 MHz
Regina	CBK 540 KHz

Alberta
CBC owned stations / Stations de base

Calgary	CBR 1010 KHz
Edmonton	CBX 740 KHz

British Columbia / Colombie-Britannique
CBC owned stations / Stations de base

Kelowna	CBTK-FM 88.9 MHz
Prince George	CBYG-FM 91.5 MHz
Prince Rupert	CFPR 860 KHz
Vancouver	CBU 690 KHz
Victoria	CBCV-FM 90.5 MHz

Yukon
CBC owned station / Station de base

Whitehorse	CFWH 570 KHz

Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest
CBC owned stations / Stations de base

Inuvik	CHAK 860 KHz
Yellowknife	CFYK 1340 KHz

Nunavut
CBC owned stations / Stations de base

Iqaluit	CFFB 1230 KHz
Rankin Inlet	CBQR-FM 105.1 MHz

LA PREMIÈRE CHAÎNE

FREQUENCY / FRÉQUENCE

Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard
CBC owned station / Station de base

Charlottetown	CBAF-FM-15 88.1 MHz

Nova Scotia / Nouvelle-Écosse
CBC owned station / Station de base

Halifax	CBAF-FM-5 92.3 MHz

New Brunswick / Nouveau-Brunswick
CBC owned station / Station de base

Moncton	CBAF-FM 88.5 MHz

Québec
CBC owned stations / Stations de base

Chicoutimi	CBJ-FM 93.7 MHz
Matane	CBGA 1250 KHz
Montréal	CBF-FM 95.1 MHz
Québec	CBV-FM 106.3 MHz
Rimouski	CJBR-FM 89.1 MHz
Rouyn-Noranda	CHLM-FM 90.7 MHz
Sept-Îles	CBSI-FM 98.1 MHz
Sherbrooke	CBF-FM-10 101.1 MHz
Trois-Rivières	CBC-FM-8 88.1 MHz

Private affiliated stations / Stations privées affiliées

La Tuque	CFLM 1240 KHz
Ville-Marie	CKVM 710 KHz

Ontario
CBC owned stations / Stations de base

Ottawa	CBOF-FM 90.7 MHz
Sudbury	CBON-FM 98.1 MHz
Toronto	CJBC 860 KHz
Windsor	CBEF 540 KHz

Manitoba
CBC owned station / Station de base

Saint-Boniface	CKSB 1050 MHz

Saskatchewan
CBC owned station / Station de base

Regina	CBKF-FM 97.7 MHz

Alberta
CBC owned station / Station de base

Edmonton	CHFA 680 KHz

British Columbia / Colombie-Britannique
CBC owned station / Station de base

Vancouver	CBUF-FM 97.7 MHz

CBC RADIO TWO

FREQUENCY / FREQUENCE

Newfoundland / Terre-Neuve
CBC owned station / Station de base

St. John's	CBN-FM 106.9 MHz

Nova Scotia / Nouvelle-Écosse

CBC owned stations / Stations de base	
Halifax	CBH-FM 102.7 MHz
Sydney	CBI-FM 105.1 MHz

Québec

CBC owned station / Station de base	
Montréal	CBM-FM 93.5 MHz

Ontario

CBC owned stations / Stations de base	
Ottawa	CBOO-FM 103.3 MHz
Sudbury	CBBS-FM 90.1 MHz
Thunder Bay	CBQ-FM 101.7 MHz
Toronto	CBL-FM 94.1 MHz
Windsor	CBE-FM 89.9 MHz

Manitoba

CBC owned station / Station de base	
Winnipeg	CBW-FM 98.3 MHz

Saskatchewan

CBC owned station / Station de base	
Regina	CBK-FM 96.9 MHz

Alberta

CBC owned stations / Stations de base	
Calgary	CBR-FM 102.1 MHz
Edmonton	CBX-FM 90.9 MHz

British Columbia / Colombie-Britannique

CBC owned station / Station de base	
Vancouver	CBU-FM 105.7 MHz

LA CHAÎNE CULTURELLE

	FREQUENCY / FRÉQUENCE
New Brunswick / Nouveau-Brunswick	
CBC owned station / Station de base	
Moncton	CBAL-FM 98.3 MHz
Québec	
CBC owned stations / Stations de base	
Chicoutimi	CBJX-FM 100.9 MHz
Montréal	CBFX-FM 100.7 MHz
Québec	CBVX-FM 95.3 MHz
Rimouski	CBRX-FM 101.5 MHz
Ontario	
CBC owned stations / Stations de base	
Ottawa	CBOX-FM 102.5 MHz
Sudbury	CBBX-FM 90.9 MHz
Toronto	CJBC-FM 90.3 MHz

ON-AIR STATIONS AND REBROADCASTERS, BASIC NETWORKS / TOTAL DES STATIONS ET RÉÉMETTEURS DE CBC/RADIO-CANADA, RÉSEAUX DE BASE

	Television Networks / Réseaux de télévision					Radio Networks / Réseaux de radio			
	English / Anglais				French / Français				
	Primary / Chaîne principale	Alternate / Chaîne culturelle	Total English / Total anglais	Total French / Total français	Grand total / Total général	Primary / Chaîne principale	Alternate / Chaîne culturelle	Total Radio	Grand total / Total général
CBC owned stations / Stations de base de R.-C	16	8	24	36	14	20	8	78	102
CBC Rebroadcasters / Réémetteurs de R.-C	438	174	612	380	14	147	9	550	1,162
Private affiliated stations / Stations privées affiliées	19	5	24	0	0	2	0	2	26
Private affiliated rebroadcasters / Réémetteurs affiliés privés	50	13	63	0	0	1	0	1	64
Community owned stations / Stations communautaires	0	0	0	1	1	0	0	2	2
Community owned rebroadcasters / Réémetteurs communautaires	147	14	161	48	6	8	0	62	223
Total	670	214	884	465	35	178	17	695	1,579

Senior Management Committee / Comité supérieur de direction

Robert Rabinovitch
President and CEO /
Président-directeur général

James McCoubrey
(until August 2000 / jusqu'en août 2000)
Executive Vice-President and COO /
Vice-président directeur et chef de l'exploitation

Louise Tremblay
(until June 2001 / jusqu'en juin 2001)
Senior Vice-President, Resources /
Première vice-présidente, Ressources

Harold Redekopp
Vice-President, English Television /
Vice-président, Télévision anglaise

Michèle Fortin
Vice-President, French Television /
Vice-présidente, Télévision française

Alex Frame
Vice-President, English Radio /
Vice-président, Radio anglaise

Sylvain Lafrance
Vice-President, French Radio and New Media /
Vice-président, Radio française et Nouveaux Médias

George C.B. Smith
Vice-President, Human Resources /
Vice-président, Ressources humaines

Pierre Nollet
Head, Legal Services, General Counsel
and Corporate Secretary /
Chef, Services juridiques, avocat conseil et secrétaire général

Michel Tremblay
Chief, Planning and Business Development Officer /
Chef de la planification et du développement commercial

Sally Southey
(until March 2001 / jusqu'en mars 2001)
Senior Director, Corporate Communications and Public Affairs /
Première directrice, Communications institutionnelles et
Affaires publiques

Michel Saint-Cyr
President, Real Estate Division /
Président, Division immobilière

David Bazay
Ombudsman, English Networks /
Ombudsman, Services anglais

Renaud Gilbert
Ombudsman, French Networks /
Ombudsman, Services français

RAPPORT ANNUEL 2000-2001

CBC Radio-Canada

Adresses principales

SIÈGE SOCIAL
250, avenue Lanark
C. P. 3220, succ. C
Ottawa (Ontario) K1Y 1E4
(613) 724-1200
(613) 724-5173 (ATM*)
commho@ottawa.cbc.ca

OMBUDSMANS DE CBC/RADIO-CANADA
Services français :
Renaud Gilbert
1400, boulevard René-Lévesque Est
C. P. 6000
Montréal (Québec) H3C 3A8
(514) 597-4757
ombudsman@radio-canada.ca

Services anglais :
David Bazay
Centre de radiodiffusion
205, rue Wellington Ouest
C. P. 500, succ. A
Toronto (Ontario) M5W 1E6
(416) 205-2978
ombudsman@cbc.ca

RÉSEAUX FRANÇAIS
1400, boulevard René-Lévesque Est
C. P. 6000
Montréal (Québec) H3C 3A8
(514) 597-6000
(514) 597-6013 (ATM*)
auditoire@fr.radio-canada.ca

RÉSEAU DE L'INFORMATION
1400, boul. René-Lévesque Est
Montréal (Québec) H2L 2M2
(514) 597-7734
rdi@montreal.radio-canada.ca

RÉSEAUX ANGLAIS
Centre de radiodiffusion
205, rue Wellington Ouest
C. P. 500, succ. A
Toronto (Ontario) M5W 1E6
(416) 205-3311
(416) 205-6688 (ATM*)
cbcinput@toronto.cbc.ca

CBC NEWSWORLD
Centre de radiodiffusion
205, rue Wellington Ouest
C. P. 500, succ. A
Toronto (Ontario) M5W 1E6
(416) 205-6300
(416) 205-6688 (ATM*)
newsworld@toronto.cbc.ca

RADIO CANADA INTERNATIONAL
1400, boulevard René-Lévesque Est
C. P. 6000
Montréal (Québec) H3C 3A8
(514) 597-7500

GALAXIE
C. P. 3220, succ. C
Ottawa (Ontario) K1Y 1E4
1-877-GALAXIE
information@galaxie.ca

CAISSE DE RETRAITE DE CBC/RADIO-CANADA
99, rue Metcalfe, pièce 1204
Ottawa (Ontario) K1P 6L7
(613) 724-5529

Bureaux régionaux

TERRE-NEUVE (Anglais)
Radio : 25, rue Henry
Télévision : 95, rue University
C. P. 12010, succ. A
Saint-Jean (T.-N.) A1B 3T8
(709) 576-5000

PROVINCES DE L'ATLANTIQUE (Français)
250, avenue Université
C. P. 950
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 8N8
(506) 853-6666

MARITIMES (Anglais)
Radio : 1840, rue Bell
Télévision : 5600, rue Sackville
C. P. 3000
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3E9
(902) 420-8311

VILLE DE QUÉBEC ET EST DU QUÉBEC (Français)
2505, boulevard Laurier
C. P. 10400
Sainte-Foy (Québec) G1V 2X2
(418) 654-1341

PROVINCE DE QUÉBEC (Anglais)
1400, boul. René-Lévesque Est
C. P. 6000
Montréal (Québec) H3C 3A8
(514) 597-5970

ONTARIO (Français)
Radio : Hôtel Château Laurier
Télévision : 250, avenue Lanark
C. P. 3220, succ. C
Ottawa (Ontario) K1Y 1E4
(613) 724-1200

ONTARIO (Anglais)
Centre de radiodiffusion
205, rue Wellington Ouest
C. P. 500, succ. A
Toronto (Ontario) M5W 1E6
(519) 205-3311

MANITOBA (Anglais et français)
541, avenue Portage
C. P. 160
Winnipeg (Manitoba) R3C 2H1
(204) 788-3222

SASKATCHEWAN (Anglais et français)
2440, rue Broad
C. P. 540
Regina (Saskatchewan) S4P 4A1
(306) 347-9540

ALBERTA (Anglais et français)
Radio : 7909 - 51e rue, Edmonton
(Alberta) T6E 5L9
Télévision : 8861 - 75e rue,
Edmonton (Alberta) T6C 4G8
C. P. 555
Edmonton (Alberta) T5J 2P4
(780) 468-7500

COLOMBIE-BRITANNIQUE (Anglais et français)
700, rue Hamilton
C. P. 4600
Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 4A2
(604) 662-6000

CBC NORTH
5002, promenade Forrest
C. P. 160
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 2N2
(867) 920-5400

Principaux sites Web

www.radio-canada.ca
www.cbc.ca
www.cbc.radio-canada.ca

** ATM : Appareil de télécommunication pour les malentendants*

BCI-2001 ISBN 0-662-65880-9

Publié et distribué par

Communications institutionnelles et Affaires publiques
CBC/Radio-Canada
250, avenue Lanark
C.P. 3220, succ. C
Ottawa (Ontario) K1Y 1E4
(613) 724-5721
commho@ottawa.cbc.ca
Site Web : *cbc.radio-canada.ca*

Table des matières

Rapport annuel de CBC/Radio-Canada pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2001, conformément aux dispositions de la *Loi sur la radiodiffusion* de 1991, partie III, article 71.

Message du président-directeur général 2

CBC/Radio-Canada : Des façons originales de servir les Canadiens 6

Points saillants financiers 8

Les défis de l'environnement médiatique 9

Renforcer notre programmation 10
Un grand succès : *Le Canada : Une histoire populaire / Canada: A People's History* 14
Des nouvelles, des actualités et de l'information fiables 16
Des arts, des spectacles et du divertissement dynamiques 22
Des services améliorés pour les enfants et les jeunes 30
Des sports amateurs et professionnels rééquilibrés 34

Prix nationaux et internationaux 36

Une exploitation plus efficace 38

La responsabilité envers le public 40

Conseil d'administration 41

Aperçu financier 42

États financiers 44

Stations de base de CBC/Radio-Canada et stations affiliées I

Comité supérieur de direction IV

Message du président-directeur général

L'année 2000-2001 a été une année des plus fertiles à CBC/Radio-Canada. Nous avons renoué avec nos racines, celles de radiodiffuseur public national du Canada. Notre programmation distinctive de grande qualité a été ponctuée d'événements importants qui ont fait ressortir nos points forts. Les reportages en direct des Jeux olympiques de Sydney, la couverture des élections fédérales, l'hommage à Pierre Elliott Trudeau, et le lancement de notre série épique documentaire bilingue *Le Canada : Une histoire populaire / Canada: A People's History*, qui a touché 15 millions de Canadiens, illustrent ce qu'on peut attendre de CBC/Radio-Canada – une société renouvelée et renforcée – et témoignent du rôle crucial joué par la radiodiffusion publique au Canada.

La radiodiffusion publique nationale est indispensable à l'édification et à la consolidation du tissu social et de la culture d'un pays. Lorsque j'ai accepté le poste de président-directeur général de CBC/Radio-Canada, je savais que j'aurais à faire face à l'éternelle question à laquelle tous mes confrères des autres radiodiffuseurs publics dans le monde sont confrontés : Avons-nous encore besoin d'un radiodiffuseur public ? Ma réponse est oui, absolument, *surtout* dans l'univers multi plates-formes de 2001.

Dans le contexte actuel de la mondialisation, et de la disparition des frontières nationales traditionnelles, les radiodiffuseurs publics ont un rôle plus important que jamais à jouer. Il y a des risques et des innovations en matière de programmation que seul un radiodiffuseur public peut se permettre. C'est à lui également qu'il incombe d'encourager et de promouvoir une expression hétérogène, et de créer un espace réservé à la représentation des diverses cultures et valeurs du monde. CBC/Radio-Canada s'acquitte de ces tâches dans une perspective **canadienne,** sur toutes ses plates-formes médiatiques.

Les radiodiffuseurs publics ont un rôle particulier à jouer, bien différent de celui des radiodiffuseurs privés. Le rôle des radiodiffuseurs publics consiste à refléter la culture et les valeurs de leur pays; à encourager et à soutenir le contenu typiquement canadien; et à fournir des plates-formes accessibles pour l'expression d'une grande diversité de voix et d'idées.

Les radiodiffuseurs publics voient dans leurs auditoires des citoyens plutôt que des consommateurs. Leur programmation reflète ces citoyens et peut avoir une incidence positive sur leur vie.

En tant que radiodiffuseur public national, CBC/Radio-Canada est tenue d'offrir aux Canadiens une programmation originale de grande qualité, en ayant recours à la technologie la plus avancée, et d'une manière qui soit financièrement responsable. Notre but est de nous démarquer en tant que radiodiffuseur de service public et de convier les Canadiens à partager une expérience unique. Étant donné la précarité de nos ressources et un environnement de plus en plus concurrentiel, la Société a établi un certain nombre de priorités pour parvenir à ce but fondamental.

1) Faire la preuve que CBC/Radio-Canada est une entreprise bien gérée, et générer des recettes qui pourront être réinvesties dans la programmation.

S'en tenir à nos activités de base et exploiter le plein potentiel de nos actifs constituent deux éléments clés de notre stratégie. Afin que la Société puisse disposer d'une plus grande souplesse financière, nous avons adopté plusieurs mesures qui nous aideront à parvenir à nos fins.

Au mois de mai 2000, nous avons vendu à USA Networks nos deux chaînes câblées américaines, Trio et Newsworld International (détenues en copropriété avec Diffusion Power inc.) pour un montant de 153 millions de dollars canadiens. La part qui revient à CBC/Radio-Canada – environ 76 millions de dollars – servira à la production d'émissions canadiennes de grande qualité sur nos différentes chaînes. Toutefois, CBC/Radio-Canada demeure le principal fournisseur de nouvelles, d'actualités et de documentaires, et le programmateur de Newsworld International, permettant ainsi à la Société de faire rayonner son image de marque aux États-Unis.

Nous avons créé une Division immobilière autonome chargée de tirer le maximum de la vente ou de la location de locaux que nous n'utilisons pas. Les économies dans les coûts d'exploitation des immeubles et dans les dépenses en immobilisations connexes constituent également une priorité de cette nouvelle Division. Toutes les nouvelles recettes réalisées grâce à cette démarche seront réinvesties dans la production et la diffusion d'émissions canadiennes de grand calibre. La Division immobilière servira de locatrice de tous les locaux et édifices de CBC/Radio-Canada, et procédera à des analyses comparatives pour déterminer les meilleures pratiques qui ont cours dans l'industrie.

Nous avons également annoncé que nous sommes en train d'examiner la possibilité de vendre nos actifs de transmission et de distribution, comme d'autres radiodiffuseurs publics l'ont fait récemment pour concentrer leurs efforts sur la programmation. En juillet 2000, nous avons émis une demande d'expression d'intérêt afin de trouver une entreprise ou un consortium du secteur privé intéressé à se porter acquéreur des 608 tours de transmission, 750 sites de transmission et 2 500 émetteurs de CBC/Radio-Canada, et à poursuivre les activités de transmission de radiodiffusion et les autres services de transmission voix et données fournis à des radiodiffuseurs et à d'autres entreprises.

2) Présenter une programmation distincte de grande qualité.

Nous avons entrepris de transformer en profondeur la Télévision anglaise et de favoriser, dans tous nos médias, les initiatives de changement qui visent à renforcer notre caractère distinct dans le nouvel environnement concurrentiel. Nous concentrons également nos efforts sur les activités suivantes : consolider la présence et la représentation régionales de tous nos services, y compris les Nouveaux Médias; mettre en valeur de nouveaux talents, de nouvelles voix et de nouveaux visages; maintenir notre leadership dans le domaine journalistique; créer un environnement télévisuel fiable, instructif et divertissant pour les enfants; et privilégier un contenu canadien de grande qualité.

Les Canadiens nous ont accompagnés au cours de cette dernière année, alors que nous procédions à d'importants changements dans notre programmation. Un nombre record d'entre eux ont regardé la série spéciale *Le Canada : Une histoire populaire / Canada: A People's History*. Nos auditoires ont prouvé que les Canadiens sont friands du genre de programmation que seul un radiodiffuseur public peut leur offrir. Nous sommes très fiers du succès remporté par cette série, et très satisfaits de l'accueil réservé par les téléspectateurs à ce genre d'émissions canadiennes distinctes de grande qualité.

3) Favoriser l'émergence d'un débat sur le financement de CBC/Radio-Canada dans une optique d'efficacité accrue.

Nous allons profiter de toutes les occasions pour susciter un débat avec le public, le gouvernement et les principaux intéressés, afin de faire valoir l'importance du radiodiffuseur public national. Nous allons faire la preuve que CBC/Radio-Canada est une entreprise gérée de façon efficiente, et qu'un financement adéquat et stable nous permettra de nous démarquer davantage et d'accroître la valeur perçue des services que nous offrons à la population canadienne.

4) Assurer la viabilité de nos grilles canadiennes.

Notre capacité à diffuser des émissions de télévision canadiennes de grande qualité dépend dans une large mesure du financement que le Fonds canadien de télévision (FCT) accorde aux émissions de CBC/Radio-Canada. Le gouvernement a renouvelé le FCT pour un an, et des changements ont été apportés à sa direction. CBC/Radio-Canada doit s'assurer qu'elle peut tirer parti au maximum du FCT afin de maintenir et d'améliorer ses grilles canadiennes.

5) Positionner CBC/Radio-Canada de façon à lui permettre de mieux remplir son mandat grâce à une sélection judicieuse d'alliances et de partenariats.

Nous sommes en train de renforcer la position de CBC/Radio-Canada au moyen d'alliances stratégiques, afin de maximiser la portée de nos services et de créer de nouvelles sources de revenus.

Nous nous réjouissons des décisions du Conseil de radiodiffusion et des télécommunications canadiennes qui, en 2000, a octroyé des licences pour l'exploitation de trois nouveaux services de télévision spécialisés dans lesquels CBC/Radio-Canada fait office de partenaire clé. Ces trois services entreront tous en ondes à l'automne 2001.

artv *(à l'origine Télé des Arts)* est un service en langue française distribué à l'échelle nationale en mode analogique et consacré aux arts et à la culture; il regroupe cinq actionnaires : CBC/Radio-Canada (37 %), Télé-Québec (25 %), BCE Media (16 %), ARTE France (15 %) et Spectra (7 %).

The Canadian Documentary Channel renforcera le rôle de premier plan que CBC/Radio-Canada et l'Office national du film ont joué dans l'émergence de documentaires canadiens, et servira de tremplin aux nouveaux cinéastes canadiens. Ce service regroupe Corus (53 %), CBC/Radio-Canada (29 %), l'Office national du film (14 %) et quatre producteurs indépendants (1 % chacun).

Land & Sea présentera des émissions intéressant les communautés rurales et le secteur de l'exploitation des ressources naturelles et diffusera des nouvelles et des informations à partir de Winnipeg et de St. John's. Corus (70 %) et CBC/Radio-Canada (30 %) sont les partenaires de Land & Sea.

Nous avons aussi conclu une entente de mise en marché avec Corus Entertainment concernant la distribution de notre service audio payant, Galaxie. La plupart des grands câblo-distributeurs et le service de distribution par satellite Star Choice offrent désormais un bouquet conjoint de 40 chaînes musicales, moitié-moitié Galaxie/DMX.

Nous avons également conclu une entente de partenariat avec *La Presse* afin de tirer parti des synergies découlant de nos activités complémentaires, notamment en ce qui a trait à Internet, aux événements spéciaux et à la promotion. En outre, CBC/Radio-Canada a signé plusieurs ententes pour accroître la portée de ses Nouvelles en proposant des services à plusieurs entreprises de communication sans fil.

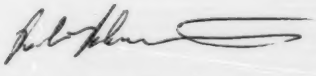
6) **Faire en sorte que CBC/Radio-Canada fonctionne davantage comme un conglomérat intégré.**
Nous voulons optimiser les synergies entre les diverses composantes médias. Nous avons entrepris de renforcer la promotion croisée entre médias, de favoriser les projets d'émissions intermédias et de présenter une image de marque uniforme à l'échelle de la Société.

Grâce à ces priorités et grâce aussi aux approches stratégiques retenues pour réaliser nos objectifs, nous espérons être en mesure de mieux servir nos auditoires canadiens, et d'en attirer de nouveaux. Notre but est de nous assurer que dans un univers multichaînes, CBC/Radio-Canada puisse faire partager aux Canadiens une expérience unique.

Je tiens à rappeler que je crois à l'importance d'un radiodiffuseur public national fort au Canada. La force de CBC/Radio-Canada se mesure à son efficacité, et cette efficacité dépend de l'aptitude de la Société à fonctionner comme entité intégrée. C'est dans cette optique que nous avons revu la présentation du rapport annuel de cette année, afin qu'il reflète bien le concept d'intégration de CBC/Radio-Canada, et mette l'accent sur sa raison première, soit la diffusion d'émissions canadiennes distinctes de grande qualité.

L'exercice a été marqué par la recherche constante de moyens plus efficaces de mener notre barque et d'améliorer la valeur perçue des services que nous dispensons à la population canadienne. Je suis reconnaissant au Conseil d'administration de CBC/Radio-Canada de son appui constant et solide, sans lequel tous ces changements n'auraient pu se produire. La radiodiffusion est une activité créatrice à prédominance de main-d'œuvre. Sans le soutien de son personnel, le renouvellement de la Société qui prend forme serait impensable.

En guise de conclusion, permettez-moi de rendre hommage à Mme Guylaine Saucier, une grande Canadienne, qui a été présidente du Conseil d'administration de CBC/Radio-Canada du 1er avril 1995 au 8 décembre 2000. Durant son mandat, marqué par les heures les plus contraignantes de l'histoire de CBC/Radio-Canada, Mme Saucier a fait preuve d'aplomb et de fermeté. Grâce à sa persévérance et à sa vision, elle a permis à la Société de poursuivre son travail, en dépit de compressions sans précédent, tout en parvenant à sauvegarder l'intégrité des services offerts à la population. Merci, Mme Saucier. Par votre travail, vous avez fait en sorte que nos démarches actuelles pour renouveler et renforcer CBC/Radio-Canada puissent aboutir.



Robert Rabinovitch
Président-directeur général et
président par intérim du Conseil d'administration

CBC/Radio-Canada : Des façons originales de servir les Canadiens

La Société Radio-Canada, radiodiffuseur public national du Canada, a été créée par une loi du Parlement le 2 novembre 1936 et est régie actuellement par la *Loi sur la radiodiffusion* de 1991. Elle rend des comptes au Parlement par l'entremise de la ministre du Patrimoine canadien, à qui elle remet un rapport annuellement. Le financement de CBC/Radio-Canada est constitué en majeure partie de fonds publics, auxquels s'ajoutent des recettes provenant de diverses sources, incluant la publicité télévisée. Les émissions de CBC/Radio-Canada sont distribuées par satellite et par un réseau d'ondes hertziennes et de lignes terrestres à 97 stations appartenant à CBC/Radio-Canada, 1 164 réémetteurs de CBC/Radio-Canada, 27 stations privées affiliées et 292 réémetteurs de stations affiliées ou communautaires.

CBC/Radio-Canada offre une multitude de plates-formes aux Canadiens :

La Première Chaîne et la Chaîne culturelle, CBC Radio One et CBC Radio Two : quatre réseaux radiophoniques nationaux sans publicité regroupant 73 stations régionales, qui diffusent d'un océan à l'autre, en français et en anglais, une programmation inégalable constituée d'information, d'émissions d'intérêt général et d'émissions musicales et culturelles;

La Télévision française et la Télévision anglaise : deux réseaux de télévision nationaux dont les 24 stations régionales et les 24 stations affiliées fournissent des services en français et en anglais dans tout le pays, et qui offrent une programmation d'intérêt général et spécialisé;

Des services de Radio et de Télévision qui diffusent dans le Grand Nord du Canada et offrent une programmation en français, en anglais et dans huit langues autochtones;

Le Réseau de l'information (RDI) et CBC Newsworld, les deux principaux services spécialisés d'information en continu au Canada entièrement financés par les redevances du câble et les recettes publicitaires;

www.radio-canada.ca et *www.cbc.ca*, deux services Internet à multiples niveaux qui offrent les productions radiophoniques et télévisuelles de CBC/Radio-Canada, une programmation spécialement conçue pour les nouveaux médias et des informations sur la Société;

Radio Three : une programmation interactive en anglais à l'intention des jeunes internautes *(www.120seconds.com, www.newmusiccanada.com, www.justconcerts.com)*;

www.bandeapart.fm : une programmation interactive à l'intention des jeunes internautes francophones;

Galaxie : un service audionumérique payant qui offre 30 canaux de musique continue 24 heures sur 24, sans contenu verbal ni publicité, rejoignant 1,8 million d'abonnés;

Radio Canada International (RCI), un des services ondes courtes les plus respectés au monde, qui diffuse en sept langues; et

Au début de l'automne 2001, artv, The Canadian Documentary Channel et Land & Sea offriront nos services aux Canadiens.

CBC/Radio-Canada : Un appui clé à la communauté artistique canadienne

CBC/Radio-Canada est la principale vitrine au Canada pour promouvoir les arts et la culture du pays, incluant les orchestres, les troupes de théâtre et les compagnies de danse, tant à l'échelle régionale que nationale.

En 2000-2001, CBC/Radio-Canada a versé directement aux artistes quelque 36 millions de dollars.

La communauté culturelle bénéficie en plus des sommes versées par CBC/Radio-Canada aux producteurs indépendants. L'an dernier, ces paiements ont atteint 64 millions de dollars.

En novembre et en décembre 2000, quatre des 10 plus grands succès de librairie au Canada anglais étaient des œuvres tirées des émissions de CBC/Radio-Canada. Il s'agit de : *Canada: A People's History; Vinyl Café: Unplugged; Wanted Words* (de *This Morning*); et *The Rights Revolution* (de *Ideas*).

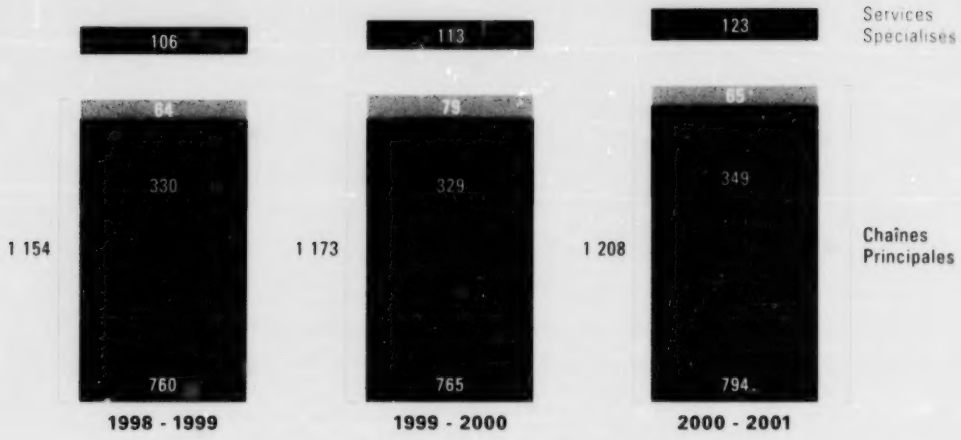
Les commandes du premier volet de la série *Le Canada : Une histoire populaire* (français et anglais, vidéocassettes et DVD confondus) représentent près de 135 000 exemplaires ou 27 000 exemplaires par épisode, ce qui constitue un best-seller au Canada.

Les disques SRC/CBC Records

Les disques SRC/CBC Records est l'une des grandes étiquettes au Canada spécialisées dans la musique classique. Vingt nouveaux titres sortent chaque année. Plus de 90 000 disques compacts ont été vendus sous l'étiquette Les disques SRC/CBC Records l'an dernier.

Points saillants financiers

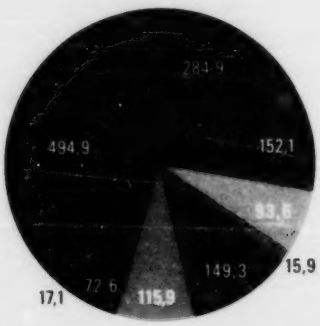
Provenance des fonds courants de CBC/Radio-Canada (millions de $)



L'augmentation des revenus publicitaires en 2000-2001 est principalement attribuable à la couverture des Jeux olympiques de Sydney et est contrebalancée par une baisse des revenus publicitaires provenant de la programmation régulière. Malgré la fragmentation du marché publicitaire, l'accroissement de la concurrence et la décision de réduire la publicité de la grille des nouvelles de la Télévision anglaise, CBC/Radio-Canada a continué à offrir une programmation canadienne distinctive de haute qualité.

Dépenses d'exploitation pour 2000-2001* – 1 396,3 millions de $ (millions de $)

- Télévision anglaise 494,9 $ (35,5 %)
- Télévision française 284,9 $ (20,4 %)
- Radio anglaise 152,1 $ (10,9 %)
- Radio française 93,6 $ (6,7 %)
- Administration nationale 15,9 $ (1,1 %)
- Amortissement des immobilisations 149,3 $ (10,7 %)
- Services spécialisés et RCI 115,9 $ (8,3 %)
- Distribution et affiliées 72,6 $ (5,2 %)
- Nouveaux Médias 17,1 $ (1,2 %)



* Excluant la provision pour l'impôt sur le revenu et l'impôt des grandes sociétés

Le défis de l'environnement médiatique

Les défis de l'environnement médiatique dans lequel CBC/Radio-Canada opère sont plus grands que jamais auparavant. La révolution numérique, la mondialisation de l'économie et les changements dans le domaine des communications comptent parmi les principaux moteurs du changement. En même temps, la fragmentation croissante des auditoires, provoquée par la venue de nouveaux services, rend plus nécessaire encore l'existence d'un radiodiffuseur de service public vigoureux au Canada.

On a vu apparaître, au cours de l'année qui vient de s'écouler, de nouveaux conglomérats puissants dans le secteur des médias au Canada. La plupart ont opté pour une stratégie d'intégration verticale tout en renforçant en même temps leur position grâce à l'acquisition de nouveaux actifs de radiodiffusion, et en étendant leurs activités en intégrant des quotidiens nationaux clés et des sociétés de production.

Toutes ces acquisitions se sont soldées par un renforcement marqué de la concentration dans l'industrie canadienne des médias, dont les joueurs sont désormais moins nombreux, mais plus puissants et compétitifs en matière d'auditoires canadiens et d'investissements en publicité.

En outre, la propriété des droits des émissions devient un enjeu crucial dans l'environnement actuel à plates-formes multiples, où les radiodiffuseurs cherchent à garantir les droits de diffusion de leur programmation dans Internet en plus des débouchés comme les chaînes de télévision généralistes, spécialisées et payantes. La convergence des technologies et la pénétration accélérée d'Internet, y compris Internet à haute vitesse, permettent de plus en plus aux producteurs de contenu de distribuer leurs produits directement aux consommateurs, contournant ainsi les intermédiaires dans la chaîne de valeur. Dans ce nouvel environnement, ceux qui ne réussiront pas à s'assurer un accès à long terme au contenu en grande demande vont perdre leur avantage compétitif. C'est pourquoi les radiodiffuseurs ont cherché à réduire l'incertitude de l'approvisionnement en émissions canadiennes et à élargir leurs possibilités commerciales en faisant l'acquisition de maisons de production.

L'industrie continuera d'être soumise aux pressions exercées par la fragmentation des auditoires découlant de l'augmentation des services spécialisés offerts au Canada. La politique du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) en matière de télévision payante numérique et de services spécialisés prévoit des conditions d'accès très généreuses pour les nouveaux services. En novembre 2000, le Conseil a octroyé des licences d'exploitation à plus de 280 services de télévision numérique, et on prévoit que plusieurs d'entre eux seront en ondes dès l'automne 2001.

Compte tenu de cette nouvelle concurrence, il sera de plus en plus difficile et coûteux pour CBC/Radio-Canada de faire l'acquisition de droits d'émissions canadiennes de grande qualité. Une plus grande sollicitation du Fonds canadien de télévision (FCT) rendra également plus difficile, pour CBC/Radio-Canada, d'accéder à un niveau de financement suffisant pour continuer à offrir une grille d'émissions qui soit typiquement et authentiquement canadienne, et pour réaliser la transformation de la Télévision anglaise et le renforcement de la Télévision française.

L'émergence de ces nouvelles puissances médiatiques se fera également sentir sur le marché de la publicité. Plus le conglomérat est important, plus il y aura de débouchés spécialisés et de possibilités pour placer ses publicités de manière à maximiser leur effet et pour faire des promotions croisées.

L'industrie de la radiodiffusion traverse une période de transformation sans précédent. La présence de concurrents à la fois intégrés verticalement et beaucoup plus puissants, de même que l'apparition de nouvelles sources de concurrence au pays et à l'étranger, rendent d'autant plus essentielle la préservation d'un « espace pour la radiodiffusion publique » bien ancré au Canada.

Renforcer notre programmation

Le changement et la revitalisation n'ont rien de nouveau pour CBC/Radio-Canada. Depuis près de 65 ans, la Société considère que l'innovation et la recherche de l'excellence en matière de programmation font partie intégrante de son mandat. Dans un contexte de concurrence accrue, de mondialisation, de fusion des médias et de compressions budgétaires, ses plates-formes médiatiques ont considérablement modifié leurs pratiques en matière de programmation, de technologie et d'administration. CBC/Radio-Canada s'est fixé pour objectif principal de réinvestir dans ses compétences fondamentales et de prendre le genre de risques innovateurs qui la distinguent des radiodiffuseurs privés.

Télévision anglaise

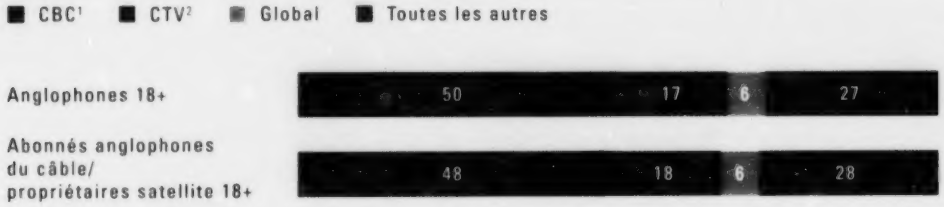
La Télévision anglaise est engagée dans une transformation d'envergure qui la rendra nettement différente des autres services de télévision au Canada. Ces dernières années, malgré les grands défis financiers qu'elle a eu à relever, elle a pratiquement atteint son objectif de « canadianisation ». Au cours de l'année écoulée, on a davantage insisté sur les aspects « service public » qui font de la Télévision anglaise le radiodiffuseur public national du Canada. Ainsi, elle allait devenir plus distinctive, moins commerciale, se présenter comme un moteur de rassemblement national grâce à sa programmation à haute visibilité et être le reflet de toutes les régions à l'échelle du pays.

Un grand nombre des priorités associées à la transformation et réalisées au cours de l'année transparaissent dans les grilles de programmation. La programmation enfants et jeunesse a augmenté du tiers. Une importante émission de nouvelles, *CBC News: Canada Now*, a été lancée. Le *National* a été revitalisé et les services de nouvelles ont été intégrés dans tout le pays. La nouvelle émission *Opening Night* se veut une vitrine pour les arts d'interprétation aux heures de grande écoute, et on a accordé davantage de place aux sports amateurs.

Dans le souci de renforcer sa productivité et son efficacité opérationnelle, la Télévision anglaise a eu recours à des techniques d'analyse comparative pour améliorer continuellement ses méthodes et ses mesures de production, et ainsi rationaliser ses processus d'exploitation et ses activités de soutien administratif.

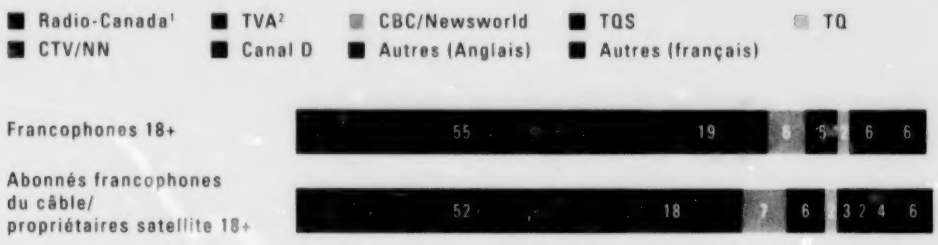
Parmi les autres changements qui ont eu lieu cette année, notons la conversion des signaux du réseau de distribution par satellite de la Télévision anglaise du mode analogique au mode numérique (compression vidéo numérique) dans le but d'améliorer l'efficacité des activités de distribution du réseau interne. Et le 8 janvier 2001, de nouveaux canaux de satellite ont été mis en service, ce qui a permis à CBC North d'adopter le même format et les mêmes horaires que le reste du pays pour les émissions d'information de début de soirée.

Stations de télévision anglophones diffusant les meilleures émissions canadiennes (%)



1 Inclut CBC Newsworld
2 Inclut CTV News Net
Base : Répondants qui regardent des émissions canadiennes
Source : ECQ 2000

Stations de télévision francophones diffusant les meilleures émissions canadiennes (%)



[1] Inclut RDI
[2] Inclut LCN
Base : Répondants qui regardent ce type d'émissions et qui ont identifié une station spécifique
Le total pourrait être différent de 100 en raison de l'arrondissement
Source : QRS 2000

Télévision française

La Télévision française de Radio-Canada est une chaîne de télévision publique généraliste et populaire qui a des racines dans toutes les régions du pays et qui s'est engagée à refléter la culture de tous les francophones. Sa mission consiste à produire des émissions de haut calibre en français qui rejoindront le plus grand nombre de Canadiens possible. Avec une part de 16,6 % du marché francophone, elle contribue largement au dynamisme et à la qualité de la télévision d'expression française au pays.

La Télévision française produit et diffuse une programmation accessible et diversifiée composée d'émissions de grande qualité, tant au plan technique qu'au plan du contenu. Ses secteurs de programmation prioritaires sont l'information (nouvelles et affaires publiques), les émissions dramatiques, les émissions culturelles et les émissions jeunesse.

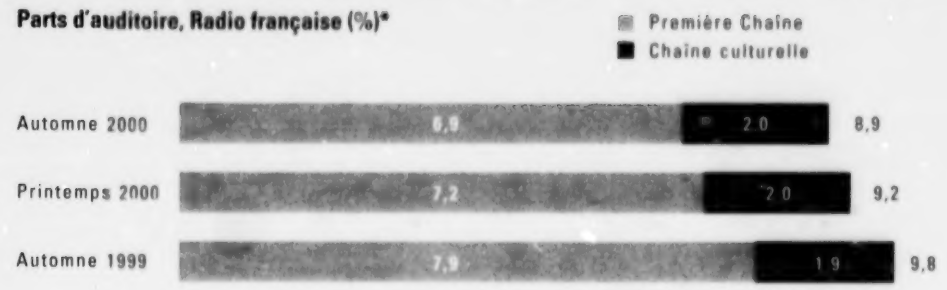
Au cours des dernières années, la Télévision française a entrepris de renouveler sa grille et de se recentrer sur son mandat public. La saison 2000-2001 a été marquée par la diffusion de sept séries dramatiques canadiennes inédites. La programmation culturelle et des variétés a connu diverses transformations importantes : plusieurs nouvelles émissions ont été proposées et d'autres sont revenues dans une formule transformée. Du côté des émissions jeunesse, on note davantage de dramatiques, dont une nouvelle émission produite en région; en semaine, entre 6 h 30 et 7 h 30, l'accent a été mis sur les émissions pour enfants plutôt que sur les nouvelles avec l'ajout d'un bloc jeunesse d'une demi-heure. Dans le secteur des sports, la Télévision française a vécu à l'heure des Jeux olympiques de Sydney en offrant une couverture exhaustive de l'événement.

Radio française

La Première Chaîne et la Chaîne culturelle – un service unique en français – rejoignent respectivement 98 % et 80 % des francophones du pays. L'objectif principal de la Radio française est de préserver et de maintenir l'espace occupé par la radio publique d'expression française. Avec ses deux chaînes, elle offre des émissions d'information de très haute qualité et une programmation musicale diversifiée.

La Radio française a l'intention d'ouvrir davantage sa programmation nationale et régionale sur le monde, en encourageant les échanges entre émissions nationales et régionales et en renforçant les partenariats radiophoniques internationaux. Elle compte également renforcer sa présence régionale en produisant une programmation locale à Trois-Rivières, et en étendant la Chaîne culturelle à Winnipeg et à Vancouver. La Société verra également, entre autres choses, à rehausser la qualité de ses productions régionales. La Radio française cherche à promouvoir et à favoriser davantage l'épanouissement des artistes canadiens grâce à l'adoption de normes de qualité et de règles de programmation pour la diffusion de musique canadienne, à la mise en œuvre d'une stratégie unifiée pour l'encouragement et la promotion du talent canadien, et au renforcement du site Web *bandeapart.fm*.

Parts d'auditoire, Radio française (%)*



* Par rapport à l'écoute de la radio française chez les francophones dans les régions desservies par une station de base de la Société
Source : Recherche R-C (BBM)

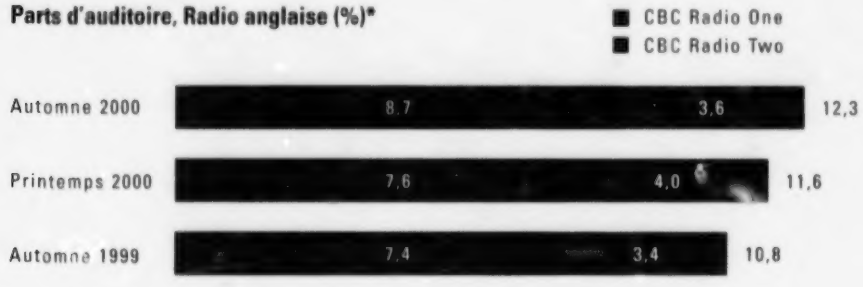
Radio anglaise

La Radio anglaise offre des émissions informationnelles, culturelles et musicales de grande qualité à l'antenne de CBC Radio One et de CBC Radio Two, dans 48 localités du Canada.

Radio One, qui peut rejoindre 98 % des Canadiens d'expression anglaise, axe ses efforts sur un accroissement de la qualité, l'élaboration d'un plus grand nombre de séries pilotes dans tout le pays et le perfectionnement de sa programmation de base et de ses émissions d'informations régionales. Radio Two, qui s'était engagée à étendre son rayonnement à plus de 80 % de la population du pays, a élargi la portée de son service à Kelowna, à Sudbury et à Swift Current, et l'accroîtra davantage encore l'an prochain. Les sites Web de Radio Three, lancés en 2000, seront renforcés de manière à attirer un plus grand nombre de jeunes Canadiens.

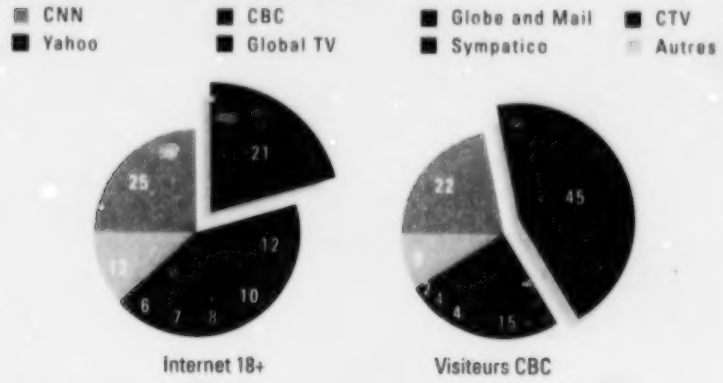
Comme les années précédentes, Radio One et Radio Two ont attiré d'importants auditoires, soit une part combinée de plus de 12 % selon les sondages BBM de l'automne 2000 et du printemps 2001. La Radio anglaise affiche des niveaux de satisfaction qui sont parmi les plus élevés pour tous les médias au pays : plus de 95 % des auditeurs de Radio One et de Radio Two se disent « satisfaits » ou « très satisfaits » du service (ÉCQ 2000).

Parts d'auditoire, Radio anglaise (%)*



* Dans les régions desservies par une station de base de la Société
Source : Recherche R-C (BBM)

Site Web anglophone le plus porté à être cru si différentes versions du même événement étaient entendues
Utilisateurs Internet* – Anglophones 18 + (%)



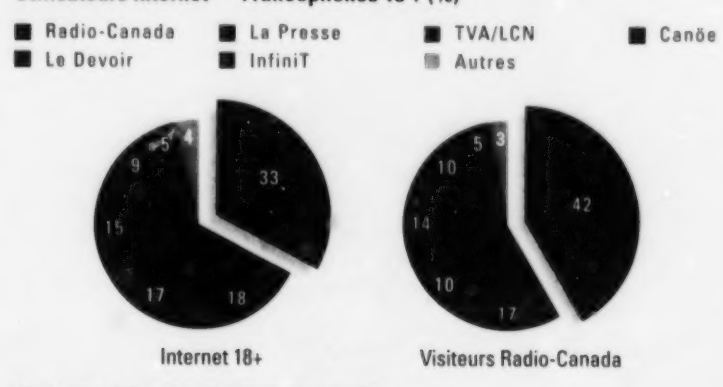
« Autres » inclut le Toronto Star, Canada.com, Canoe et MSNBC
* Utilisateurs Internet qui ont utilisé Internet au cours des trois derniers mois
Le total pourrait être différent de 100 en raison de l'arrondissement
Source : ÉCQ 2000

Nouveaux Médias

Des équipes des Télévisions et Radios françaises et anglaises ont travaillé ensemble dans le cadre des activités des Nouveaux Médias pour fournir des nouvelles et des actualités, du contenu culturel, de la programmation pour enfants et jeunes, et des informations sur les émissions de CBC/Radio-Canada. CBC/Radio-Canada veut s'inscrire comme le principal fournisseur de contenu canadien non commercial, attrayant et impartial sur le Web.

CBC/Radio-Canada a conclu de nombreux partenariats relatifs aux nouveaux médias avec d'autres sites Web. Des portails tels que Sympatico, AOL, MontrealPlus.ca, Excite Canada et MSN permettent d'étendre la portée du contenu de CBC/Radio-Canada pour le bénéfice des Canadiens. CBC/Radio-Canada rejoint également les Canadiens sur de nouvelles plates-formes comme les ordinateurs de poche et les téléphones SCP. La Société s'est en outre associée au Centre canadien du film et à Historica pour créer du contenu nouveau pour le site Web *La Machine à raconter le Canada* et à Patrimoine canadien et Industrie Canada pour *Francomania.ca*.

Site Web francophone le plus porté à être cru si différentes versions du même événement étaient entendues
Utilisateurs Internet* – Francophones 18 + (%)



« Autres » inclut Le Soleil, LeDroit, Matinternet et Mes nouvelles
* Base : Utilisateurs Internet qui ont utilisé Internet au cours des trois derniers mois
Le total pourrait être différent de 100 en raison de l'arrondissement
Source : ÉCQ 2000

Un grand succès : *Le Canada : Une histoire populaire / Canada: A People's History*

Cette année, CBC/Radio-Canada a lancé sa série documentaire phare, *Le Canada : Une histoire populaire / Canada: A People's History*. Ce projet, dont la production sur plusieurs années a permis d'établir un nouveau modèle de collaboration entre les services de Télévision et de Radio français et anglais, est un exemple de la radiodiffusion publique à son meilleur : une programmation distinctive, de grande qualité et à grand impact. Seule CBC/Radio-Canada pouvait risquer d'investir les ressources nécessaires à la réalisation d'une histoire épique du Canada, dans les deux langues. Cette série constitue un excellent exemple de la contribution de la Société à la conscience et à l'identité nationales.

Le Canada : Une histoire populaire / Canada: A People's History relate l'avènement et la chute d'empires, l'affrontement de grandes armées et les rébellions qui ont fait époque, ainsi que la lutte quotidienne des hommes et des femmes qui ont vécu ces événements, présentée à travers leurs propres témoignages.

La série, qui doit être présentée sans publicité au cours de deux années consécutives, comporte 32 heures de documentaires extraordinaires produits entièrement avec la technologie numérique. Le premier épisode a été présenté simultanément en français et en anglais le dimanche 22 octobre 2000 et, à la fin du présent exercice financier, neuf épisodes sur un total de 17 avaient été diffusés.

L'accueil que les auditoires et la critique ont réservé à cette série a été extrêmement positif, et le nombre de téléspectateurs qui l'ont suivie a dépassé toutes les attentes. Le nombre époustouflant de 15 millions de Canadiens – c'est-à-dire un sur deux – ont regardé au moins une partie de la série.

La série a également donné lieu à deux ouvrages contenant de magnifiques illustrations (dont l'un s'est déjà classé en tête de la liste des succès de librairie hors-fiction au Canada anglais), à des vidéocassettes et à des DVD, à des tribunes radiophoniques et à des sites Web qui proposent des biographies, des photos et des extraits vidéo. Pour cette série seule, trois millions de pages ont été vues sur le site Web *cbc.ca*.

La demande des vidéocassettes et des livres grand public, de même que l'utilisation des sites Web, des cassettes éducatives et des guides pédagogiques ont aussi dépassé toutes les attentes. D'ici la fin de l'exercice 2002, il est prévu que la série sera disponible dans 90 % des écoles canadiennes.

Des nouvelles, des actualités et de l'information fiables

La programmation de nouvelles, d'actualités et d'information de CBC/Radio-Canada, présentée sur toutes les plates-formes médiatiques de la Société, fait d'elle l'organisation la plus importante en ce qui a trait aux nouvelles au Canada. Les prix internationaux et nationaux décernés annuellement attestent de la crédibilité et du professionnalisme des journalistes de CBC/Radio-Canada, et les radiodiffuseurs publics du monde entier reconnaissent l'importante contribution de la Société dans ce secteur.

Une année de grands changements : intégration, rationalisation, service

Cette année, CBC/Radio-Canada a apporté d'importants changements à ses services. Ces changements s'inscrivaient dans le contexte de notre nouveau modèle d'entreprise intégrée mis en place pour améliorer les services offerts aux Canadiens. Le personnel des différents services et de tous les médias collabore de plus en plus et partage les installations afin de couvrir plus de sujets dans plus d'endroits, tout en créant une souplesse de travail et en réduisant les coûts. Un bon exemple est l'intégration réussie du secteur Nouvelles et Actualités de la Télévision anglaise et Newsworld, partout au pays.

Après avoir procédé à la fusion des émissions *Le Téléjournal/Le Point*, le service de l'Information de la Télévision française s'est attaqué à un projet d'envergure, le Centre de l'information, un centre entièrement numérisé à partir duquel tous les bulletins et émissions de nouvelles de la chaîne principale et du RDI seront produits et diffusés à partir de l'automne 2001. Toutes les ressources consacrées à la cueillette et à la production des nouvelles seront intégrées dans un environnement numérique qui permettra de dégager des ressources journalistiques et de les rediriger vers l'amélioration de la couverture et l'approfondissement de l'analyse.

En Gaspésie, la Radio française et la Radio anglaise ont collaboré pour offrir un meilleur service, et à Sudbury, des journalistes ont couvert l'actualité pour les deux à la fois. La Radio anglaise, avec une présence journalistique dans 48 collectivités du pays, a travaillé avec les Nouvelles de la Télévision anglaise pour accroître la couverture de l'actualité et partager les ressources dans des centres plus petits. Le service local des Nouvelles de la Radio anglaise à Toronto a été intégré aux activités des Nouvelles du réseau, ce qui a permis de réaliser d'importantes économies qui seront également réinvesties dans la programmation.

Les sites Web de CBC/Radio-Canada (*radio-canada.ca* et *cbc.ca*) fournissent des informations continuellement mises à jour sur l'actualité locale, régionale, nationale et internationale, 24 heures sur 24. On peut également accéder instantanément aux nouvelles et aux informations à partir de nombreux appareils sans fil, grâce à divers partenariats médias.

À titre d'exemple de la programmation de nouvelles, d'actualités et d'information de CBC/Radio-Canada offertes sur le Web, citons les sites français et anglais régionaux, qui donnent accès aux informations locales en provenance de toutes les régions du pays ainsi qu'aux émissions régionales radiophoniques et télévisuelles de CBC/Radio-Canada.

Radio Canada International (RCI) a signé des ententes avec la Radio du peuple de Beijing, Radio Guangdong, La Voix du Vietnam, la Radio nationale d'Ukraine, La Voix du Liban, Radio Havana Cuba et le Canal EF (émissions en français à destination de l'Afrique) portant sur des coproductions, des émissions d'actualité quotidiennes ou hebdomadaires de RCI, ainsi que des activités de formation et des échanges de personnel.

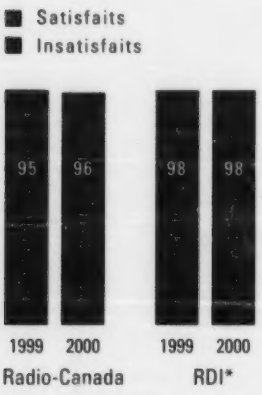
Nouvelles émissions et nouveaux animateurs

Au cours de l'exercice 2000-2001, la Télévision anglaise a lancé deux grandes émissions d'information en soirée : *CBC News: Canada Now* et une nouvelle formule du *National*, qui se présente maintenant comme un bloc intégré et homogène de nouvelles et d'informations nationales et internationales. *Canada Now* (18 h – 19 h en semaine) offre un bulletin d'information national d'une demi-heure animé par Ian Hanomansing à Vancouver, en tandem avec une demi-heure de nouvelles locales en provenance de 14 stations de CBC/Radio-Canada dans tout le pays. *The National* (22 h – 23 h, en semaine), animé par Peter Mansbridge, comprend une couverture élargie et plus approfondie des grands événements de la journée, suivie d'analyses approfondies, de documentaires et de grands reportages. La première demi-heure du *National* et la portion « nouvelles nationales » de *CBC News: Canada Now* sont présentées sans pause publicitaire, un cas remarquable en Amérique du Nord. Globalement, les publicités ont été réduites de douze à six minutes pour l'heure entière.

1. Alison Smith, animatrice de *Sunday Report*, Télévision anglaise et Newsworld; 2. Yannick Villedieu, animateur de *Les années-lumière*, Première Chaîne; 3. Ian Hanomansing, animateur de ***CBC News: Canada Now***, Télévision anglaise; 4. Bob McDonald, animateur de *Quirks & Quarks*, Radio One; 5. Stéphan Bureau, animateur de *Le Téléjournal/Le Point*, Télévision française; 6. ***www.cbc.ca*** et ***www.radio-canada.ca***

Satisfaction des téléspectateurs envers Radio-Canada et RDI

Francophones 18+ (%)



* Parmi les abonnés du câble
Le total pourrait être inférieur à 100 en raison de l'exclusion de « ne sais pas/pas de réponse »
Source : ÉCQ 1999-2000

Le nombre de téléspectateurs regardant le segment Nouvelles de la formule revitalisée du *National* s'est accru de 5 %; l'augmentation était de 10 % en ce qui a trait au segment Affaires publiques de l'émission, en comparaison avec le nombre de téléspectateurs pendant les mêmes semaines, l'année précédente.

La Télévision française offrait quatre bulletins d'information quotidiens couvrant la scène régionale, nationale et internationale, en plus d'émissions d'affaires publiques hebdomadaires, tandis que *Zone libre* présentait des reportages d'enquête sur des sujets d'intérêt national et international, et qu'*Enjeux* se penchait sur des dossiers à caractère social, économique et culturel.

Afin de mieux desservir ses téléspectateurs, le Réseau de l'information (RDI) a commencé, à l'automne 2000, à diffuser la première édition du *Téléjournal/Le Point*, animée par Stéphan Bureau. Et Newsworld a rallongé son émission *Newsworld Today*, diffusée en direct de Toronto et de Calgary, la faisant passer de deux à quatre heures et demie en semaine.

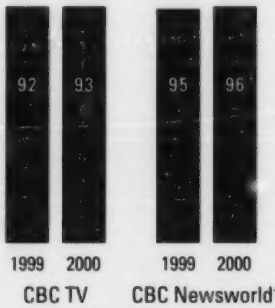
La Radio anglaise a ajouté Jérusalem à la liste de ses bureaux à l'étranger de Londres, Moscou, Bangkok et Washington. D'importants réinvestissements ont eu lieu dans les reportages de nouvelles et la programmation d'information au niveau régional cette année. Plus de 50 nouveaux documentaires ont été produits pour *This Morning*, *The Sunday Edition*, *Quirks and Quarks* et *Tapestry*, et davantage d'émissions originales ont été diffusées dans le cadre de *Ideas* et de *Richardson's Roundup*. Des détachements de personnel ont eu lieu entre les Nouveaux Médias et les services d'information de la Radio anglaise dans le but d'accroître l'expertise dans le développement de contenu.

En septembre, Shelagh Rogers a été nommée animatrice de *This Morning*, à Radio One, tandis que Michael Enright passait à *The Sunday Edition*. Radio One a continué à présenter ses émissions d'actualité du matin, du midi et de l'après-midi en provenance d'une quarantaine d'établissements partout au Canada, tandis que CBC Radio Windsor célébrait ses 50 ans de reportage d'actualité. Une nouvelle émission a fait son apparition cette année : *Dispatches*, une émission hebdomadaire d'affaires internationales animée par l'ancien correspondant à l'étranger Rick MacInnes-Rae.

À la Radio française, deux émissions populaires de la Première Chaîne ont accédé à l'antenne nationale cette année : *Indicatif présent*, animée par Marie-France Bazzo, et *Pourquoi pas dimanche ?*, avec Joël Le Bigot. La Radio française a également amélioré sa couverture des nouvelles en ouvrant deux bureaux régionaux, l'un à St. John's (Terre-Neuve) et l'autre à New-Liskeard (Ontario). De

Satisfaction des téléspectateurs envers CBC TV et CBC Newsworld

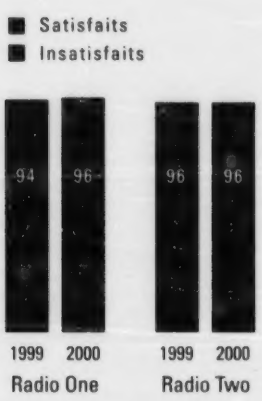
Anglophones 18+ (%)



* Parmi les abonnés du câble
Le total pourrait être inférieur à 100 en raison de l'exclusion de « ne sais pas/pas de réponse »
Source : ÉCQ 1999-2000

Satisfaction des auditeurs envers Radio One et Radio Two

Anglophones 18+ (%)



Le total pourrait être inférieur à 100 en raison de l'exclusion de « ne sais pas/pas de réponse »
Source : ÉCQ 1999-2000

nouvelles émissions locales ont également vu le jour dans la région de Sherbrooke. Par ailleurs, la Première Chaîne a lancé, à Calgary, une nouvelle émission de fin de semaine intitulée *Samedi l'dimanche*, qui est diffusée partout en Alberta.

La Chaîne culturelle a élargi sa portée grâce à de nouveaux émetteurs à Rouyn, à Val-d'Or et à Campbellton. Depuis mars 2001, elle est aussi diffusée à Sudbury.

RCI a embauché des correspondants à Ottawa et à Toronto, ce qui porte l'équipe de reporters régionaux à sept au total. En outre, on a ajouté le mandarin et le russe à la liste de cyberjournaux déjà présentés en anglais, en français et en espagnol. Les cyberjournaux sont des nouvelles qui sont envoyées gratuitement par courriel à des abonnés dans le monde entier.

Les grands événements de l'année

CBC/Radio-Canada a couvert les grands événements de l'année. Le RDI et Newsworld ont fourni des retransmissions en direct sans égales au pays, qui ont permis aux Canadiens de suivre les cérémonies entourant le rapatriement du Soldat inconnu, le dévoilement du monument des « cinq femmes célèbres », les funérailles de Maurice Richard, les Grands Voiliers 2000 à Halifax et le centième anniversaire de naissance de la Reine mère. En 2000-2001, le RDI a diffusé près de mille émissions spéciales – plus de 1 200 du coté de Newsworld – sur des événements à caractère social, économique et politique au pays et à l'étranger. Deux événements canadiens importants ont été retenus ici.

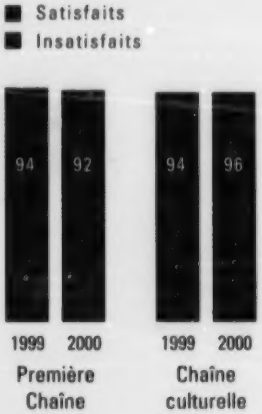
Les élections fédérales

Toutes les composantes médias de CBC/Radio-Canada ont travaillé ensemble pour fournir aux Canadiens une couverture exhaustive et une analyse approfondie des enjeux, des partis et des candidats de la campagne électorale fédérale de l'automne 2000. Le personnel local, régional et national a donné un exemple de la radiodiffusion publique nationale à son meilleur et a démontré l'efficacité d'une entreprise médiatique bien intégrée. La Société est très fière des compétences professionnelles et logistiques dont ses journalistes et techniciens ont fait preuve à cette occasion.

Par sa couverture exceptionnelle des élections fédérales, CBC/Radio-Canada a pu se distinguer des radiodiffuseurs privés. Le soir des élections, l'émission de la Télévision française, animée par Bernard Derome, a recueilli 35 % de l'auditoire francophone, tandis que celle de la Télévision anglaise, animée par Peter Mansbridge, est l'émission qui a attiré le plus large auditoire anglophone, soit en moyenne 1,9 million de téléspectateurs et 2,6 millions à son point le plus fort.

Satisfaction des auditeurs envers la Première Chaîne et la Chaîne culturelle

Francophones 18+ (%)



Le total pourrait être inférieur à 100 en raison de l'exclusion de « ne sais pas/pas de réponse »
Source : ÉCQ 1999-2000

Le décès du très honorable Pierre Elliott Trudeau

CBC/Radio-Canada a été la première à annoncer le décès du très honorable Pierre Elliott Trudeau. Entre le 28 septembre et le 3 octobre, un grand nombre d'émissions spéciales et de documentaires ont été présentés sans pause publicitaire, annulant même à l'occasion certaines émissions de CBC/Radio-Canada sur les Jeux olympiques.

Le leadership et la crédibilité de CBC/Radio-Canada dans le domaine journalistique a incité 350 000 personnes à suivre cet événement sur les sites Web de la Société. Encouragée par le grand intérêt manifesté par le public, la Télévision anglaise a compilé et mis en vente un vidéo commémoratif intitulé *Pierre Elliott Trudeau : 1919-2000*, pour marquer cet événement rassembleur de l'histoire du Canada. Les profits de cette vente ont été remis à un organisme caritatif choisi par la famille.

Émissions spéciales

CBC/Radio-Canada a réalisé de nombreuses émissions spéciales cette année, certaines portant sur des événements uniques ou des anniversaires, tandis que d'autres traitaient de sujets importants. En voici quelques exemples.

En avril 2000, *As It Happens* de Radio One a souligné le 25e anniversaire de la chute de Saïgon en diffusant *The Helpful Fixer: Canada and the Vietnam War*. *As It Happens* a une portée hebdomadaire de 900 000 auditeurs. En janvier 2001, *This Morning* de Radio One, dont la portée hebdomadaire est de 1,7 million d'auditeurs, a présenté un reportage spécial en provenance de Bagdad pour marquer le 10e anniversaire du début de la guerre du Golfe.

Toujours au mois de janvier, Radio One a célébré dans tout le Nunavut la Semaine de l'inuktitut en diffusant des leçons quotidiennes d'inuktitut et des discussions avec des aînés et des jeunes sur l'avenir de cette langue. Dans le cadre d'un partenariat entre la Radio anglaise, les Nouveaux Médias et le Centre canadien du film, Radio One a aussi diffusé *Great Canadian Story Engine*, une émission animée par David Gutnick, qui a voyagé dans tout le pays pour recueillir des récits canadiens (700 jusqu'à présent) qui ont été intégrés à des émissions régionales et à l'émission *This Morning*.

Radio One et Newsworld ont diffusé les célèbres Massey Lectures, présentées cette année par Michael Ignatieff sous le titre *The Rights Revolution*. Newsworld a également présenté le *Symposium Lafontaine-Baldwin* avec Alain Dubuc.

Parmi les émissions spéciales présentées cette année à la Télévision française, notons un débat de 90 minutes sur l'avenir du Québec, au cours duquel l'animateur Jean-François Lépine a recueilli les opinions d'Alain Dubuc, de Jean-François Lisée et de Guy Laforest. En mai 2000, de nombreuses présentations spéciales ont été diffusées dans le cadre du décès de Maurice Richard.

Nos services anglais ont lancé cette année une série d'émissions spéciales axées sur divers grands thèmes. Dans le cadre du projet *The Big Picture*, la Radio, la Télévision et les Nouveaux Médias se sont penchés pendant quelques jours sur des sujets comme la technologie de la reproduction, la sécurité routière et l'économie. Le 20 mars 2001, sur le thème *Ready for Retirement?*, on a présenté des reportages dans les émissions *The National*, *Marketplace* et *Canada Now* à la Télévision anglaise, ainsi que *This Morning* et *Metro Morning* (à Toronto) à Radio One, le tout accompagné d'articles dans le *Toronto Star*.

La Télévision anglaise a aussi organisé et retransmis divers débats nationaux, notamment un sur le thème *Canadian History: Turning Points*, animé par Peter Mansbridge et enregistré en studio avec un auditoire et un groupe d'experts.

Une véritable programmation interculturelle

Le RDI et Newsworld ont commandé 23 nouveaux épisodes de *Culture-choc/Culture Shock*, la seule émission régulière à la télévision canadienne présentée simultanément en français et en anglais. *Culture-choc/Culture Shock* suit les déplacements dans tout le pays de jeunes vidéojournalistes qui se penchent sur les traditions et les styles de vie variés des Canadiens.

Science, technologie, santé

Nous vivons une époque grandement influencée par les progrès de nos connaissances dans les domaines de la science, de la technologie et de la santé. Les Canadiens ont besoin d'informations exactes et actuelles pour mieux comprendre ces disciplines et prendre des décisions éclairées importantes dans leur vie. C'est pourquoi CBC/Radio-Canada rapporte les dernières découvertes dans ses émissions de nouvelles quotidiennes ainsi que dans des reportages plus longs et dans des émissions spécialisées.

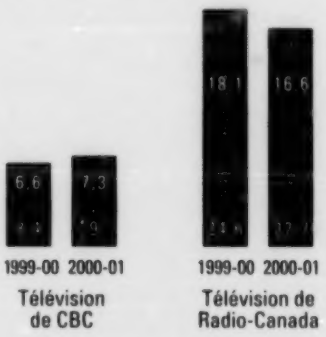
On a célébré cette année deux des émissions les plus réputées et les plus anciennes de CBC/Radio-Canada. *The Nature of Things with David Suzuki* a fêté son 40e anniversaire à la Télévision anglaise et *Quirks and Quarks*, de Radio One, dont la portée hebdomadaire est de 500 000 personnes, a fêté son 25e anniversaire en octobre 2000.

The National, à la Télévision anglaise, a régulièrement diffusé des reportages approfondis dans le domaine des sciences et de la médecine, présentés par la journaliste de renom, Eve Savory. Cette année, Eve Savory nous a notamment présenté *Genome Day, Cost of Survival* (à propos des effets de la radiothérapie et de la chimiothérapie utilisées pour combattre le cancer sur les organes en croissance des enfants), *Reproductive Technology* et *A Whale for the Watching*.

Newsworld a diffusé *Health Matters* quotidiennement, pour aider les téléspectateurs à s'y retrouver dans les innombrables informations sur la santé, souvent contradictoires, qui circulent dans notre société. Cette année, *Health Matters*, animée par Norma Lee MacLeod, s'est penchée sur des sujets comme le traitement de l'infirmité motrice cérébrale, les médicaments utilisés pour soigner la maladie d'Alzheimer, le cancer de la prostate et la sclérose en plaque, et a également rapporté les récentes mises en garde des médecins, notamment contre les cigarettes « légères », la chirurgie au laser et les suppléments de fer administrés aux personnes âgées. Le site Web de *Health Matters* à *cbc.ca* offre les reportages des émissions actuelles et antérieures.

La Télévision française proposait la treizième saison de *Découverte*, une émission hebdomadaire dans laquelle on examine les sciences pures et appliquées et la technologie, ainsi que leurs effets sur la santé et l'environnement. *Découverte* a remporté deux prix Gémeaux 2000. La Télévision française a également présenté une émission spéciale animée par Bernard Derome intitulée *Votre santé… mais à quel prix !*, qui dressait un bilan du système de soins de santé canadien. On a également pu voir *Branché*, au RDI, une émission sur les nouvelles technologies de l'information, et la Radio française proposait *La minute Internet*, reprise sur son site Internet.

Télévision de CBC/Radio-Canada, Parts d'auditoire
(%)



Septembre à mars
Source : Recherche Média Nielsen

En semaine, cette année, la Première Chaîne et la Chaîne culturelle ont diffusé simultanément des bulletins d'information scientifique et technologique de deux minutes intitulés *Info-science*. En mai 2000, l'émission *Les années-lumière*, présentée à la Première Chaîne, a retransmis le colloque annuel de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences, tenu à l'Université de Montréal.

todradio.com a fait ses débuts cette saison parmi les émissions hebdomadaires de Radio One. Réalisée au Studio R3 du Centre de radiodiffusion de CBC/Radio-Canada à Vancouver, todradio.com est une émission interactive diffusée en direct qui met l'accent sur les conséquences des nouvelles technologies. Les auditeurs ont accès à l'émission par le biais de Radio One, d'Internet (*todradio.com*) et de la radio numérique (à Vancouver).

Des arts, des spectacles et du divertissement dynamiques

Une des facettes importantes du mandat de CBC/Radio-Canada consiste à divertir les Canadiens en présentant des émissions qui font réfléchir, stimulent l'esprit et distraient. Depuis près de 65 ans, CBC/Radio-Canada présente de la musique, des dramatiques, des variétés et des comédies canadiennes et étrangères, contribuant ainsi de manière fondamentale à l'épanouissement et à la notoriété des artistes canadiens, ainsi qu'à l'établissement d'équipes de production qui enregistrent et diffusent leurs œuvres.

CBC/Radio-Canada devance les autres médias canadiens à cet égard, en dépassant régulièrement les exigences du CRTC en matière de contenu canadien. Ainsi, au cours des dernières années, la Télévision anglaise a « canadianisé » sa grille, de sorte qu'elle pouvait fièrement présenter une grille à 94 % canadienne aux heures de grande écoute, en soirée, d'octobre à mars 2001, atteignant même 100% quelques semaines. Le contenu canadien minimum exigé par le CRTC aux heures de grande écoute était de 80 %.

La place consacrée à la musique canadienne à la Radio anglaise est la plus élevée de tout le secteur radiophonique canadien, et l'intérêt accordé depuis toujours à la musique francophone à la Radio française est reconnu par ses auditoires.

Rétrospective de l'année

La Télévision française a connu l'une de ses années les plus productives, créant sept nouvelles séries dramatiques canadiennes pour la saison 2000-2001. Elle a présenté plus de 260 heures de dramatiques canadiennes originales, et les dramatiques diffusées à son antenne ont remporté 21 prix Gémeaux 2000 dans toutes les catégories. Elle a diffusé également de nombreux films canadiens, dont *Le Violon rouge, C'tà ton tour, Laura Cadieux, Les Boys* et *Le Coeur au poing.*

Dans le cadre de son effort de transformation visant à affirmer davantage son caractère distinct de télévision publique, la Télévision anglaise a continué à développer ses soirées thématiques aux heures de grande écoute. Les lundis et vendredis soir, par exemple, elle a présenté un bloc d'émissions humoristiques canadiennes qui se terminait par une dramatique. Les jeudis étaient réservés à *Opening Night*, une nouvelle vitrine régulière de deux heures, sans publicité, consacrée aux arts de la scène, et les samedis étaient réservés, comme le veut la tradition, à *Hockey Night in Canada.*

Au cours de la saison 2000-2001, la Télévision anglaise a présenté huit des dix émissions de divertissement canadiennes les plus populaires diffusées à la télévision anglophone. L'émission humoristique *Royal Canadian Air Farce* a été la plus écoutée, avec un auditoire moyen de près de 1,2 million de téléspectateurs canadiens. *Talking to Americans*, avec Rick Mercer, a été de loin l'émission spéciale de divertissement canadienne la plus populaire à la Télévision anglaise cette saison, avec 2,7 millions de téléspectateurs. Les émissions présentées à l'antenne de la Télévision anglaise cette année ont remporté 32 prix Gemini.

Une vitrine exceptionnelle pour les arts de la scène

Fidèle à sa tradition, la Télévision française a continué à présenter des spectacles culturels chaque semaine dans le cadre des *Beaux Dimanches.* Au cours du printemps et de l'été 2000, cette vitrine exceptionnelle pour les arts de la scène a proposé des téléthéâtres et des concerts sur les thèmes de *Rendez-vous au théâtre* et *L'Été de la musique.* On a notamment pu voir *Une maison, un jour* (1970) de Françoise Loranger et *L'Échéance du vendredi* (1971) de Marcel Dubé.

Les Beaux Dimanches ont également souligné des festivals de musique en provenance de différentes régions du pays : le *Festival international de jazz de Montréal*, le *Festival d'été international de Québec*, *L'Acadie en couleurs* et *De Fête et de fierté : le 25e Festival franco-ontarien.* Parmi les autres productions diffusées, citons *Les Femmes savantes*, du Théâtre du Trident à Québec, *Don Quichotte*, du Théâtre du Nouveau Monde à Montréal, ainsi que des concerts de l'Orchestre symphonique de Montréal, l'*Oratorio de Noël* de Bach et *Le Messie* de Haendel.

1. Lorne Elliott, animateur de *Madly Off in All Directions*, Radio One; 2. Marc-André Doran, animateur de *Concert et compagnie*, Chaîne culturelle; 3. "Beatrice Chancey", opéra canadien présenté à *Opening Night*, Télévision anglaise; 4. Mark Mondiesir et Mark Taylor, *Drop the Beat*, Télévision anglaise; 5. Normand Daneau, Macha Limonchik, Patrick Labbé, Julie McClemens et Vincent Graton, *La Vie la vie*, Télévision française; 6. Jimena Vergara, animatrice de *Brio*, Télévision française; 7. Eleanor Wachtel, animatrice de *The Arts Today*, Radio One; 8. Stéphane Breton et Macha Grenon, *Mon meilleur ennemi*, Télévision française

Palmarès des émissions de divertissement anglophones, 2000-2001

RANG	RÉSEAU	ÉMISSION	DENSITÉ[1] (000)
1	CBC	RCAF	1192
2	CBC	This Hour Has 22 Minutes*	977
3	CBC	Red Green Show*	782
4	CBC	Da Vinci's Inquest[1]*	752
5	CTV	The Associates	705
6	CBC	Wind At My Back*	694
7	CBC	RCAF (r)	581
8	CBC	Made In Canada*	562
9	Global	Popstars	552
10	CBC	Halifax Comedy Fest	519

* L'émission reçoit des fonds du FCT
[1] Auditoire moyen dans la case-horaire précédente = 718 (Da Vinci's Inquest)
Note : Séries diffusées en période de grande écoute seulement, semaines 5-32
Source : Recherche R-C (Recherche Média Nielsen)

En février, la Télévision anglaise a lancé *Opening Night*, une émission de deux heures, diffusée aux heures de grande écoute, sans pause publicitaire, qui présente ce qui se fait de mieux au Canada et dans le monde en matière de ballet, d'opéra, de jazz, de danse moderne et de musique classique. Cette émission confirme l'engagement ferme de la Télévision anglaise à l'égard des arts au Canada. *Opening Night* a présenté cette année *The Four Seasons* (la première nord-américaine de la production du Ballet national du Canada); le célèbre opéra canadien contemporain *Beatrice Chancey*; un concert donné par le ténor canadien Ben Heppner accompagné de l'Orchestre du Centre national des Arts; vingt années de légende au Festival international de jazz de Montréal, avec une narration de Diana Krall; et *Don Quixote: The Impossible Dream*, un film mettant en vedette le danseur Rudolf Nureyev, qui en a également assuré la réalisation et la chorégraphie.

Émissions spéciales

Cette année, la Télévision anglaise a donné la vedette à Gordon Lightfoot, The Guess Who, Bruce Cockburn et Cathy Jones, et a présenté un hommage à un de ses anciens acteurs, Al Waxman, décédé subitement. Parmi les films et miniséries, notons *Heart: The Marilyn Bell Story*, *Scorn*, *Virtual Mom*, et *Revenge of the Land*. La Chaîne culturelle de Radio-Canada a présenté un documentaire sur John Nugent dans le cadre du 10e anniversaire de *Silence... on jazz !*, diffusée les samedis soir.

De nombreux galas de remise de prix populaires ont été présentés cette année. La Télévision française a retransmis le gala des prix Gémeaux, tandis que la Télévision anglaise retransmettait le 15e gala des prix Gemini, les prix Génie, les Prix nationaux d'excellence décernés aux Autochtones, les prix du Gouverneur général pour les arts de la scène, les East Coast Music Awards et le 30e gala des prix Juno (suivi par 1,1 million de téléspectateurs cette année). Avant le gala, la Télévision anglaise a présenté une émission spéciale portant sur les groupes présentés dans le cadre de la populaire série *Music Works* et qui étaient en lice pour les prix Juno. La Radio française a diffusé en direct, à partir du Salon du livre de Paris, la remise du Prix littéraire Anne-Hébert; ce prix est parrainé par le Centre culturel canadien de Paris et la radio de Radio-Canada.

Les très populaires sites *Info-culture/iCulture* ont couvert les prix Gemini/Gémeaux, Génie et Juno/ADISQ. En guise de préparation aux retransmissions en direct, les sites ont présenté des analyses, des profils et des entrevues avec des acteurs, des cinéastes, des réalisateurs, des musiciens et des artistes. Pendant les émissions, on a pu voir des entrevues exclusives en direct ainsi que des extraits audio-vidéo de l'action qui se déroulait en coulisse.

Dramatiques

CBC/Radio-Canada a derrière elle une longue et distinguée tradition de présentation de dramatiques canadiennes, et les grilles de cette année n'ont pas fait exception. À la Télévision anglaise, *Da Vinci's Inquest*, une émission primée qui a battu des records de cotes d'écoute, a retrouvé ses

Palmarès des séries dramatiques et des émissions de divertissement les plus populaires à la Télévision de Radio-Canada, 2000-2001

RANG	RÉSEAU	ÉMISSION	DENSITÉ[1] (000)
1	Radio-Canada	4 et demi	1774
2	Radio-Canada	Mon meilleur ennemi	1471
3	Radio-Canada	Un gars, une fille*	1344
4	Radio-Canada	La Vie la vie*	1341
5	Radio-Canada	La petite vie – reprises	1191
6	Radio-Canada	La fureur	1124
7	Radio-Canada	Virginie	1089
8	Radio-Canada	Tag*	1067
9	Radio-Canada	Bouscotte	1001
10	Radio-Canada	Caserne 24*	845

* L'émission reçoit des fonds du FCT
[1] Moyenne des semaines 2 à 31
Source : Recherche R-C (Nielsen Media Research)

nombreux et loyaux auditeurs pour sa troisième saison. *Drop the Beat*, la série dramatique hip-hop acclamée par la critique, en était à sa première saison complète, tout comme l'émission multimédia innovatrice *Our Hero*, et *Edgemont*, une dramatique hebdomadaire pour adolescents, en provenance de Vancouver.

La Télévision française a toujours à coeur de dépister de nouveaux talents : parmi les sept nouvelles émissions dramatiques présentées au cours de la saison (*Tag*, *Le Monde de Charlotte*, *Haute surveillance*, *Mon meilleur ennemi*, *La Vie la vie*, *Sous le signe du Lion II* et *Fred-Dyl*), plusieurs ont été écrites par des auteurs qui abordaient la télévision pour la première fois.

La Radio anglaise a diffusé près de 100 dramatiques radiophoniques canadiennes originales cette année, et en mai et juin 2000, Radio One et Radio Two ont présenté la série du Festival de Stratford de la Banque de Montréal. La majeure partie des dramatiques présentées à la Chaîne culturelle de la Radio française ont été créées dans différentes régions du Canada et diffusées dans le cadre de l'émission *Alexis Martin présente*.

Les Nouveaux Médias ont lancé des séances de clavardage sur les sites *cbc.ca* et *radio-canada.ca* avec un grand nombre d'acteurs et de personnalités de CBC/Radio-Canada cette année; ces séances ont remporté beaucoup de succès auprès des auditoires.

Comédies

Les lundis et vendredis soir, l'humour typiquement canadien était à l'honneur à la Télévision anglaise, dans le cadre d'émissions comme *This Hour Has 22 Minutes*, *Royal Canadian Air Farce* (toutes deux à leur huitième saison), *Made in Canada*, *The Red Green Show* (toutes deux à leur troisième saison) et la nouvelle venue *The Broad Side* (au départ une série très réussie de Radio One).

La Télévision française a proposé deux nouvelles comédies dramatiques qui ont contribué à renouveler le genre : *La Vie la vie*, autour d'un groupe d'amis dans la trentaine, et *Le Monde de Charlotte*, qui met en scène une fillette de huit ans et sa famille. Elle a aussi proposé une nouvelle série, *Infoman*, qui offrait un regard humoristique sur l'actualité.

La comédie est également très populaire à Radio One. *Madly Off in All Directions* offre depuis des années aux comédiens et aux musiciens canadiens de différents endroits du pays une plate-forme pour se faire connaître, tandis que *Muckrakers* est une nouvelle satire politique sur des reporters d'enquête Web.

Palmarès des émissions de divertissement anglophones, 2000-2001

RANG	RÉSEAU	ÉMISSION	DENSITÉ[1] (000)
1	CBC	RCAF	1192
2	CBC	This Hour Has 22 Minutes*	977
3	CBC	Red Green Show*	782
4	CBC	Da Vinci's Inquest[1]*	752
5	CTV	The Associates	705
6	CBC	Wind At My Back*	694
7	CBC	RCAF (r)	581
8	CBC	Made In Canada*	562
9	Global	Popstars	552
10	CBC	Halifax Comedy Fest	519

* L'émission reçoit des fonds du FCT
[1] Auditoire moyen dans la case-horaire précédente : 718 (Da Vinci's Inquest)
Note : Séries diffusées en période de grande écoute seulement, semaines 6-32
Source : Recherche R-C (Recherche Media Nielsen)

En février, la Télévision anglaise a lancé *Opening Night*, une émission de deux heures, diffusée aux heures de grande écoute, sans pause publicitaire, qui présente ce qui se fait de mieux au Canada et dans le monde en matière de ballet, d'opéra, de jazz, de danse moderne et de musique classique. Cette émission confirme l'engagement ferme de la Télévision anglaise à l'égard des arts au Canada. *Opening Night* a présenté cette année *The Four Seasons* (la première nord-américaine de la production du Ballet national du Canada), le célèbre opéra canadien contemporain *Beatrice Chancey*, un concert donné par le ténor canadien Ben Heppner accompagné de l'Orchestre du Centre national des Arts, vingt années de légende au Festival international de jazz de Montréal, avec une narration de Diana Krall, et *Don Quixote: The Impossible Dream*, un film mettant en vedette le danseur Rudolf Nureyev, qui en a également assuré la réalisation et la chorégraphie.

Émissions spéciales

Cette année, la Télévision anglaise a donné la vedette à Gordon Lightfoot, The Guess Who, Bruce Cockburn et Cathy Jones, et a présenté un hommage à un de ses anciens acteurs, Al Waxman, décédé subitement. Parmi les films et miniséries, notons *Heart: The Marilyn Bell Story*, *Scorn*, *Virtual Mom*, et *Revenge of the Land*. La Chaîne culturelle de Radio-Canada a présenté un documentaire sur John Nugent dans le cadre du 10e anniversaire de *Silence... on jazz !*, diffusée les samedis soir.

De nombreux galas de remise de prix populaires ont été présentés cette année. La Télévision française a retransmis le gala des prix Gémeaux, tandis que la Télévision anglaise retransmettait le 15e gala des prix Gemini, les prix Génie, les Prix nationaux d'excellence décernés aux Autochtones, les prix du Gouverneur général pour les arts de la scène, les East Coast Music Awards et le 30e gala des prix Juno (suivi par 1,1 million de téléspectateurs cette année). Avant le gala, la Télévision anglaise a présenté une émission spéciale portant sur les groupes présentés dans le cadre de la populaire série *Music Works* et qui étaient en lice pour les prix Juno. La Radio française a diffusé en direct, à partir du Salon du livre de Paris, la remise du Prix littéraire Anne-Hébert, ce prix est parrainé par le Centre culturel canadien de Paris et la radio de Radio-Canada.

Les très populaires sites *Info-culture/iCulture* ont couvert les prix Gemini/Gémeaux, Génie et Juno/ADISQ. En guise de préparation aux retransmissions en direct, les sites ont présenté des analyses, des profils et des entrevues avec des acteurs, des cinéastes, des réalisateurs, des musiciens et des artistes. Pendant les émissions, on a pu voir des entrevues exclusives en direct ainsi que des extraits audio-vidéo de l'action qui se déroulait en coulisse.

Dramatiques

CBC/Radio-Canada a derrière elle une longue et distinguée tradition de présentation de dramatiques canadiennes, et les grilles de cette année n'ont pas fait exception. À la Télévision anglaise, *Da Vinci's Inquest*, une émission primée qui a battu des records de cotes d'écoute, a retrouvé ses

Palmarès des séries dramatiques et des émissions de divertissement les plus populaires à la Télévision de Radio-Canada, 2000-2001

RANG	RÉSEAU	ÉMISSION	DENSITÉ[1] (000)
1	Radio-Canada	4 et demi	1774
2	Radio-Canada	Mon meilleur ennemi	1471
3	Radio-Canada	Un gars, une fille*	1344
4	Radio-Canada	La Vie la vie*	1341
5	Radio-Canada	La petite vie – reprises	1191
6	Radio-Canada	La fureur	1124
7	Radio-Canada	Virginie	1089
8	Radio-Canada	Tag*	1067
9	Radio-Canada	Bouscotte	1001
10	Radio-Canada	Caserne 24*	845

* L'émission reçoit des fonds du FCT
[1] Moyenne des semaines 2 à 31
Source : Recherche R-C (Nielsen Media Research)

nombreux et loyaux auditeurs pour sa troisième saison. *Drop the Beat*, la série dramatique hip-hop acclamée par la critique, en était à sa première saison complète, tout comme l'émission multimédia innovatrice *Our Hero*, et *Edgemont*, une dramatique hebdomadaire pour adolescents, en provenance de Vancouver.

La Télévision française a toujours à coeur de dépister de nouveaux talents : parmi les sept nouvelles émissions dramatiques présentées au cours de la saison (*Tag*, *Le Monde de Charlotte*, *Haute surveillance*, *Mon meilleur ennemi*, *La Vie la vie*, *Sous le signe du Lion II* et *Fred-Dy*), plusieurs ont été écrites par des auteurs qui abordaient la télévision pour la première fois.

La Radio anglaise a diffusé près de 100 dramatiques radiophoniques canadiennes originales cette année, et en mai et juin 2000, Radio One et Radio Two ont présenté la série du Festival de Stratford de la Banque de Montréal. La majeure partie des dramatiques présentées à la Chaîne culturelle de la Radio française ont été créées dans différentes régions du Canada et diffusées dans le cadre de l'émission *Alexis Martin présente*.

Les Nouveaux Médias ont lancé des séances de clavardage sur les sites *cbc.ca* et *radio-canada.ca* avec un grand nombre d'acteurs et de personnalités de CBC/Radio-Canada cette année; ces séances ont remporté beaucoup de succès auprès des auditoires.

Comédies

Les lundis et vendredis soir, l'humour typiquement canadien était à l'honneur à la Télévision anglaise, dans le cadre d'émissions comme *This Hour Has 22 Minutes*, *Royal Canadian Air Farce* (toutes deux à leur huitième saison), *Made in Canada*, *The Red Green Show* (toutes deux à leur troisième saison) et la nouvelle venue *The Broad Side* (au départ une série très réussie de Radio One).

La Télévision française a proposé deux nouvelles comédies dramatiques qui ont contribué à renouveler le genre : *La Vie la vie*, autour d'un groupe d'amis dans la trentaine, et *Le Monde de Charlotte*, qui met en scène une fillette de huit ans et sa famille. Elle a aussi proposé une nouvelle série, *Infoman*, qui offrait un regard humoristique sur l'actualité.

La comédie est également très populaire à Radio One. *Madly Off in All Directions* offre depuis des années aux comédiens et aux musiciens canadiens de différents endroits du pays une plate-forme pour se faire connaître, tandis que *Muckrakers* est une nouvelle satire politique sur des reporters d'enquête Web.

Culture et variétés

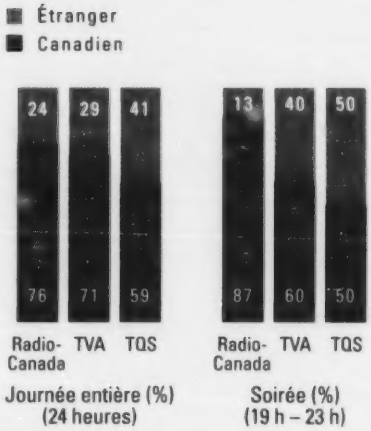
CBC/Radio-Canada présente régulièrement des émissions qui informent les Canadiens sur les activités, les prix et les personnalités du milieu artistique. *The Arts Report*, de Radio Two, est à l'horaire les jours de semaine depuis 1977, tandis que *The Arts Update*, à orientation locale, est entendue tous les jours sur les ondes de Radio Two. Radio One diffuse *The Arts Today*, animée par la reporter chevronnée Eleanor Wachtel. Newsworld présente *On the Arts*, et *Hot Type*, une émission qui se penche sur les ouvrages et les auteurs contemporains.

Pour 2000-2001, la Télévision française a ajouté au nombre de ses émissions un nouveau magazine culturel, *MC*, une émission qui s'intéressait à la culture dans son sens le plus large, dans tous les domaines de l'expression artistique et culturelle. Les autres émissions sont : *Jamais sans mon livre*, *Expresso* (sur la culture ontarienne) et *Trajectoires* (remplacée par *Brio* en janvier et couvrant la culture acadienne). À la Radio française, mentionnons la diffusion d'émissions culturelles comme *Info culture* et *Multimédi'art*. La Radio française a également offert un magazine culturel sur *radio-canada.ca/culture*.

Les magazines électroniques de CBC/Radio-Canada, *Info-culture et iCulture*, contiennent une foule d'informations sur les arts au Canada et dans le monde entier. Des sites spéciaux pour le prix Giller et pour les Prix du Gouverneur général pour les arts de la scène ont été créés cette année sur *iCulture*. Après la mort de Pierre Elliott Trudeau, de nombreux articles ont été présentés dans la section *Cultural Politics* du volet anglais, où des artistes canadiens commentaient l'héritage laissé par l'ancien Premier ministre.

Au cours de l'année, Radio One a continué à diffuser ses émissions de variétés lauréates de plusieurs prix. *Richardson's Roundup*, les après-midi en semaine, a augmenté le nombre de ses épisodes et le volume de contenu original pour obtenir une portée hebdomaire de 900 000 auditeurs. *Definitely Not the Opera*, à Radio One le samedi après-midi, compte environ un demi-million d'auditeurs chaque semaine. *Vinyl Café*, diffusée tant à Radio One qu'à Radio Two, atteint environ 600 000 personnes. *Basic Black*, à Radio One le samedi matin, atteint environ 650 000 auditeurs. Ces deux dernières émissions sont souvent enregistrées en direct à divers endroits au pays devant un large public enthousiaste.

Télévision française, Fournisseur de contenu canadien



Septembre 1998 à août 1999
Source : Recherche Média Nielsen

À la Télévision française, l'émission de variétés *L'Écuyer* a été considérablement remaniée. La programmation culturelle de jour a été renouvelée avec un nouveau magazine de services de 90 minutes, *C'est simple comme bonjour !* et avec *Liza*, qui revenait dans une formule différente faisant une plus large place à la discussion sur les enjeux de société et à la participation du public.

À la Télévision anglaise, *Life & Times* a souligné son 100e épisode avec un profil de l'astronaute Chris Hadfield. Depuis six ans, cette émission très populaire présente des biographies de Canadiens éminents.

Documentaires

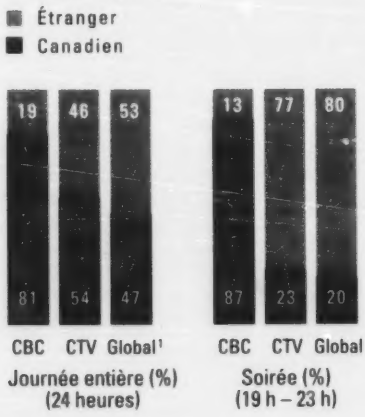
Le documentaire est un autre genre d'émissions dans lequel CBC/Radio-Canada a toujours excellé.

La Télévision anglaise a présenté des documentaires aussi divers que *Star-Spangled Canadians* (sur des Canadiens qui sont allés vivre aux États-Unis), *Black October* (sur la Crise d'octobre), *Oedipus Unmasked* (sur le Festival de Stratford) et *10 seconds to Eternity*.

Fidèle à son engagement, la Télévision française a pour sa part diffusé en primeur et en heures de grande écoute plusieurs documentaires canadiens, notamment dans le cadre de la série *Docs en stock* ou du magazine d'information hebdomadaire *Zone libre* qui diffuse à l'occasion des documentaires inédits de grand intérêt. Parmi les productions diffusées, mentionnons : *Anticosti au temps des Menier; La fièvre du samedi matin; La technologie mangeuse de chair; Frenchkiss : la génération du rêve Trudeau; Barbeau, libre comme l'art ; Grandir dans la rue, 12 ans plus tard.* Les stations régionales ont diffusé pour leurs publics régionaux des documentaires produits par des producteurs indépendants régionaux. Quelques titres : *Moi, Émile Petitot, missionnaire et explorateur arctique* et *Voyage au nord du monde* diffusés par les stations de l'Ouest; *Question de taille* diffusé par la station d'Ottawa.

Newsworld a accru son investissement dans le milieu du cinéma indépendant cette année en commandant 26 documentaires intéressants et stimulants pour *Rough Cuts* et *The Passionate Eye*. Le RDI et Newsworld ont également coproduit six documentaires présentés dans les deux langues par la journaliste lauréate de plusieurs prix, Michaëlle Jean.

Télévision anglaise, Fournisseur de contenu canadien



Septembre 1998 à août 1999
1 Global – Réseau ontarien seulement
Source : Recherche Média Nielsen

Newsworld a continué à produire *Moral Divide*, une émission hebdomadaire consacrée aux questions spirituelles, religieuses et éthiques soulevées par les sujets qui font les manchettes, en collaboration avec Vision TV.

La Chaîne culturelle de la Radio française a présenté des documentaires regroupés sous *Des idées plein la tête*, animée par Bernard Derome, tandis que les auditeurs ont pu suivre des entrevues avec des personnalités comme Pierre Morency et Françoise Faucher à *Entretiens et confidences*.

Émissions musicales

La programmation musicale, surtout celle qui fait connaître les œuvres et les interprètes canadiens, occupe une place de choix dans les grilles de CBC/Radio-Canada. La Radio anglaise offre au moins 50 heures par semaine de prestations artistiques originales que l'on peut entendre sur les ondes de Radio One dans des émissions comme *On Stage*, et sur les ondes de Radio Two dans des émissions telles *Symphony Hall, Choral Concert* et *In Performance. Music and Company, Take Five* et *Disc Drive*, également diffusées à Radio Two, ont toutes eu des portées hebdomadaires de près de 600 000 auditeurs par semaine cette année. *Music for a While* a eu une portée de 300 000 auditeurs chaque semaine, tandis que l'émission de longue date *Saturday Afternoon at the Opera* a conservé son fidèle auditoire, ayant une portée hebdomadaire de plus de 200 000 auditeurs.

Il y a eu de nouvelles émissions également : *I Hear Music*, une émission de fin de semaine lancée en septembre 2000, et *Northern Lights*, une émission de musique classique diffusée en semaine à Radio One et Radio Two, en provenance de Winnipeg, dont la portée est de plus de 300 000 auditeurs.

Radio Two a collaboré avec la Chaîne culturelle en septembre 2000 pour enregistrer et diffuser une série de quatre concerts donnés au Centre canadien d'architecture de Montréal. En novembre 2000, Radio Two a célébré « la semaine Mahler » en présentant des prestations artistiques originales et des documentaires dans diverses émissions.

Plus tôt, en mai 2000, Radio Two – en partenariat avec la Chaîne culturelle et le Conseil des arts du Canada – a présenté la finale du Concours national des chorales d'amateurs de Radio-Canada en retransmettant en direct des chorales qui se produisaient dans six centres de CBC/Radio-Canada au pays. À la fin mars 2001, les Radios française et anglaise, en collaboration avec les Jeunesses musicales du Canada et le Conseil des arts du Canada, ont organisé le 14e Concours national des jeunes compositeurs de CBC/Radio-Canada. Un jury international a décerné des prix totalisant 43 000 $ à de jeunes compositeurs dans trois catégories différentes. Les concerts *Breaking the Sound Barrier* seront diffusés dans le cadre de *Two New Hours* et de *In Performance* de Radio Two, ainsi que par la Chaîne culturelle. La Radio anglaise de Radio-Canada organise également les Canadian Literary Awards et, conjointement avec la Radio française, le Concours national des jeunes interprètes. Grâce à ces concours, CBC/Radio-Canada découvre, encourage et fait connaître les jeunes artistes et les créateurs canadiens.

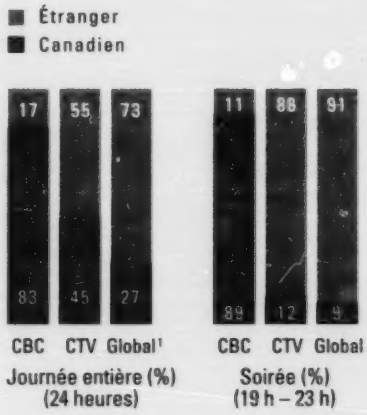
La Télévision anglaise a diffusé en deux vagues *Music Works*, une émission qui met en vedette les groupes et les artistes les plus branchés du pays ainsi que les nouveaux venus sur la scène musicale. Cette émission, qui présente les groupes en concert devant public, s'inscrit dans la stratégie du réseau visant à promouvoir les jeunes musiciens provenant de partout au pays.

La Première Chaîne est régulièrement associée à une vingtaine de festivals au moins dans tout le pays, notamment *Chant'ouest*, *Ontario pop*, les festivals de Granby et de Petite-Vallée, le *Festival de la chanson de Caraquet*, les *Francopholies* de Montréal et les *Francouvertes*. Cette année, la Chaîne culturelle a présenté *Concert et compagnie* en provenance de Rimouski ainsi que le *Festival international du cinéma en Acadie* de Moncton. Elle a par ailleurs produit le disque de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières qui interprète la musique de *Cirque Orchestra*, une création du Cirque Éloize.

La Première Chaîne a lancé trois nouveautés : *C'est du Jolis*, une émission nationale sur la chanson francophone; *Les techno mutants*, en direct de Moncton, un portrait inédit de sonorités nouvelles; et un nouveau site Web pour *Les refrains d'abord*. Parmi les anciennes émissions maintenues à l'horaire de la Radio française, notons : *Concert aux beaux-arts*, *Concert et compagnie*, *Escale jazz*, *L'opéra du samedi*, *L'opéra du Métropolitan* et *Radio-concerts*. De Québec et de Winnipeg, la chanson francophone est bien mise en valeur lors de l'émission hebdomadaire *Sur un air d'aller*, diffusée à la Première Chaîne.

De nouveaux sites Web ont été créés cette année pour appuyer les activités de Radio Two : *Music and Company*, *Take Five*, *I Hear Music*, *Mahler Week*, *Landmines Concert*, le Concours national des jeunes compositeurs de CBC/Radio-Canada, et Les disques SRC/CBC Records.

Télévision anglaise, Répartition de l'écoute consacrée aux émissions canadiennes



Septembre 1998 à août 1999
[1] Global – Réseau ontarien seulement
Source : Recherche Média Nielsen

Galaxie

CBC/Radio-Canada offre également une importante programmation musicale par l'entremise de son réseau de musique continue, Galaxie, qui compte déjà 1,8 million d'abonnés et dont le nombre grandit chaque jour. Après seulement trois années et demie d'existence, Galaxie est une grande réussite. Exploité comme une entreprise commerciale, ce service a une double mission : générer des recettes pour le radiodiffuseur public et appuyer le mandat culturel de CBC/Radio-Canada en présentant des émissions de qualité et en contribuant à l'épanouissement des artistes canadiens.

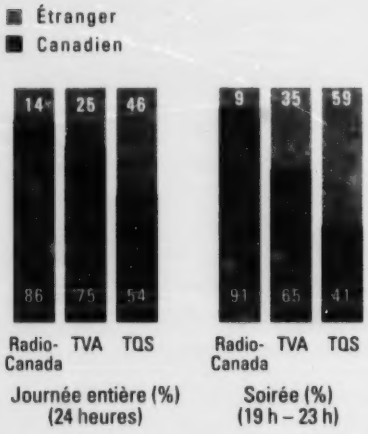
En engageant les meilleurs programmateurs musicaux de tout le pays, Galaxie a su offrir un menu d'une qualité constante, dans 30 genres différents, par l'entremise de systèmes de distribution numérique par satellite, câble et micro-ondes. Depuis deux ans, Galaxie obtient des indices de satisfaction de 95 % chez ses auditeurs au Canada.

L'intérêt de Galaxie est bien plus que commercial, car il donne à un nombre de plus en plus important d'artistes canadiens des possibilités de se faire connaître, qui vont largement au-delà de ce que peut offrir la radio commerciale, ce qui vient confirmer l'apport important de la Société à la promotion des talents canadiens.

Fier de son rôle « d'offrir au public canadien une vaste sélection de chaînes de musique continue mettant en relief les créateurs et les interprètes d'ici », le Réseau de musique continue a mis sur pied une nouvelle initiative face au mandat que lui confie le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) dans le développement de la musique au Canada. En collaboration avec plusieurs partenaires à travers le pays, son programme des Prix Étoiles Galaxie comprend deux volets : un système de bourses en argent destinées aux nouveaux artistes-étoiles et géré par les divers partenaires-étoiles de Galaxie, en conformité avec les exigences du CRTC; et un volet promotionnel (ou commanditaire) encourageant, chez les organismes ou partenaires-étoiles de promotion de la musique, le développement de nouvelles vitrines pour la relève.

Depuis son lancement en 1997, Galaxie aura contribué plus de 600 000 $ au développement du talent canadien. Les montants disponibles pour le programme des Prix Étoiles Galaxie sont en croissance constante, Galaxie devant consacrer 4 % de son revenu brut annuel à cette fin.

Télévision française, Répartition de l'écoute consacrée aux émissions canadiennes



Septembre 1998 à août 1999
Source : Recherche Média Nielsen

Des services améliorés pour les enfants et les jeunes

CBC/Radio-Canada est fière de sa longue tradition d'excellence dans le secteur des émissions jeunesse. Elle a à cœur les besoins d'apprentissage et de divertissement des jeunes et elle comprend qu'il est important de leur offrir une perspective canadienne sur le monde tout en préparant les futurs auditoires pour les émissions de qualité du radiodiffuseur public canadien.

La Télévision anglaise a ajouté 750 heures d'émissions pour ses jeunes auditoires cette année, une augmentation de près du tiers par rapport à l'année précédente. Ce bloc élargi de programmation innovatrice et sans publicité pour les enfants et leurs parents est un élément important du plan de transformation de la Télévision anglaise. Treize nouvelles séries (dont *Edgemont, Daring and Grace: Teen Detectives*, et *Back to Sherwood*) ont été lancées cette saison, ce qui porte le nombre total d'heures de programmation pour les enfants et les jeunes à la Télévision anglaise à 40,5 heures par semaine (sept jours). Voici quelques points saillants de cette nouvelle grille.

Le bloc *Get Set for Life* (8 h 30 – 12 h en semaine) est destiné aux enfants d'âge préscolaire et à leurs parents. Il offre des émissions éducatives sans publicité axées sur le développement social, intellectuel et affectif des enfants de deux à cinq ans. *Get Set for Life* a attiré un grand nombre de nouveaux téléspectateurs, ce qui a porté la part de l'auditoire des jeunes de deux à onze ans dans l'ensemble du pays à 24 %, soit près de 50 % de plus que l'année précédente. La Télévision anglaise compte le plus vaste auditoire d'enfants au Canada à cette heure.

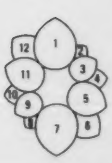
Le bloc *CBC4Kids* (7 h – 8 h 30 et 16 h – 17 h en semaine; 7 h 30 – 9 h, le dimanche), un effort conjoint entre la Radio et la Télévision des services anglais, présente des émissions divertissantes, instructives et stimulantes aux enfants de six à onze ans. *CBC4Kids* offrira de nouvelles émissions comme *Scholastic's Horrible Histories, Zoboomafoo, CBCNews.Real* (un bulletin de nouvelles de cinq minutes pour les enfants) et *The Magic School Bus*. *CBC4Kids* et *Get Set for Life* sont appuyés par un site Web qui a été primé, *www.cbc4kids.ca*.

Le site Web *cbc4kids* offre un contenu canadien original, notamment des entrevues exclusives avec des auteurs, des musiciens et des athlètes canadiens, et constitue un endroit sûr sur Internet où l'on peut clavarder et publier des histoires, des essais, des poèmes et des blagues. La fréquentation du site a augmenté considérablement cette année : le nombre de pages vues par mois a triplé entre janvier 2000 et janvier 2001, et le « Kids Club » a vu le nombre de ses membres augmenter d'un tiers entre septembre et décembre 2000. *CBC4Kids* a largement couvert le phénomène Harry Potter, en diffusant notamment une entrevue avec J.K. Rowling dans *Hot Type* – l'unique entrevue accordée par l'auteure lors de sa tournée du Canada. Le point culminant de cet événement a été la diffusion en direct sur le Web de la conférence de presse que l'auteure a donnée à des reporters, petits et grands.

En février 2001, le site Web *cbc4kids* a lancé *Behind the Bands*, une nouvelle rubrique mensuelle mettant en vedette des groupes pop canadiens; et l'émission hebdomadaire primée de la Télévision anglaise, *Street Cents*, la seule émission de consommation à l'intention des jeunes en Amérique du Nord, a animé une séance de clavardage en ligne axée sur l'entreprise, avec trois conseillers en affaires.

La Télévision française a également amélioré ses services destinés aux jeunes. En 2000-2001, elle a présenté en moyenne 20 heures par semaine d'émissions pour enfants et adolescents. Parmi ces 20 heures, 14 étaient des productions canadiennes.

L'émission *Au m@x*, lancée cette année à l'intention des jeunes de 9 à 12 ans, brosse le portrait de jeunes âgés de 10 à 20 ans qui sont des exemples de persévérance, de confiance en soi et d'engagement. *Science point com*, une série dramatique produite à Ottawa, également destinée aux 9 à 12 ans, explore des concepts scientifiques comme l'aérospatiale, la robotique, l'électronique, l'informatique et la paléontologie.

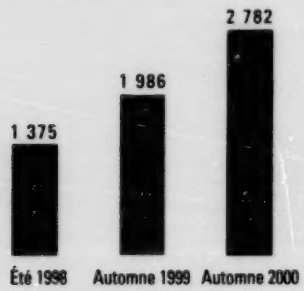


1. Alyson Court et Michael Clarke de *Get Set for Life*, Télévision anglaise; 2. *Zoboomafoo*, Télévision anglaise; 3. *Fd6*, Télévision française; 4. *CBC4Kids*, Télévision anglaise; 5. Ken Lima-Coelho et Kristina Barnes, animateurs de *CBC News.Real*, Télévision anglaise; 6. Andrew Bush, Kim D'Eon et Connie Walker, animateurs-reporters de *Street Cents*, Télévision anglaise; 7. Kristen Kreuk et Dominic Zamprogna, *Edgemont*, Télévision anglaise; 8. Élyse Marquis, animatrice de *0340*, Télévision française; 9. France Parent et Charles Gaudreau, *Bouledogue Bazar*, Télévision française; 10. Le lézard, programmation jeunesse, Télévision française; 11. *Arthur*, Télévision anglaise; 12. Steeve Diamond, animateur de *Au m@x*, Télévision française

Le matin en semaine, la programmation jeunesse a été encadrée dans un nouveau bloc de dessins animés, *La Dimension jeunesse*, qui propose aux enfants une entrée magique et spectaculaire dans un univers virtuel. *Clan Destin*, une série qui s'adresse aux jeunes de 10 à 13 ans, produite et diffusée par les quatre stations françaises de l'Ouest canadien, entamait sa cinquième saison en janvier 2001, et le populaire téléroman jeunesse *Watatatow* célébrait non seulement sa dixième saison à l'antenne de Radio-Canada mais remportait également le prix Gémeaux de la meilleure série jeunesse, toutes catégories confondues.

Des émissions d'information quotidiennes sont également offertes aux jeunes de 9 à 12 ans au RDI (*RDI Junior* – une nouveauté de cette année), à la Radio française (*275-ados*), ainsi qu'à la Télévision anglaise dans le cadre de *CBC4Kids* (*CBC News.Real*). Une version longue de *CBC News.Real*, destinée aux enseignants et aux écoliers, fait partie du programme diffusé dans les écoles par l'association « La câblo-éducation ». En outre, les enseignants qui le souhaitent peuvent désormais recevoir le *Guide d'exploration de la zone Jeunesse de Radio-Canada.ca pour profs* afin d'aider leurs élèves à naviguer sur les sites intéressants pour eux. À l'intention des élèves d'autres pays, RCI a fait cette année des essais de leçons d'anglais pour enfants de langue russe ou chinoise.

Portée des sites Web de CBC/Radio-Canada
Utilisateurs Internet 18+ qui ont visité un site Web de CBC/Radio-Canada*



Note : En 1998, on a demandé aux gens s'ils avaient "déjà visité un site Web de CBC/Radio-Canada"; en 1999, s'ils en avaient visité un "au cours de la dernière année"; en 2000, s'ils en avaient visité un "au cours des trois derniers mois"
Source : ÉCQ 1998-2000

Du 1er avril 2000 au 31 mars 2001, le site jeunesse de Radio-Canada a accueilli une moyenne de 500 000 fidèles visiteurs par mois, ce qui constitue 8 millions de pages vues mensuellement. Cette année encore, il y a eu de nouvelles réalisations dans la zone jeunesse. Tout au long de la saison télévisuelle, une séance de clavardage avec des vedettes très populaires auprès des jeunes a été tenue, avec beaucoup de succès, rejoignant 250 usagers en ligne simultanément. Un centre d'envoi de cartes virtuelles adapté aux jeunes usagers a aussi été développé. Plus de 62 000 cartes ont été envoyées en six mois.

Avec ses 155 000 membres, la *Fd6* (Filière des 6) est certainement l'une des sections les plus populaires du site jeunesse. En devenant membre, le jeune choisit son meilleur copain parmi les six personnages virtuels aux personnalités et intérêts divers.

Dans la foulée du grand succès remporté par *275-allô*, la Radio française a lancé *Ados-radio*. Au cours de l'automne 2000, l'émission a organisé un concours intitulé *Fou, fou, fou de mon prof*. Les élèves ont soumis un nombre record de 10 000 textes à ce concours, qui était organisé avec la Fédération des syndicats de l'enseignement et la Fédération des commissions scolaires du Québec.

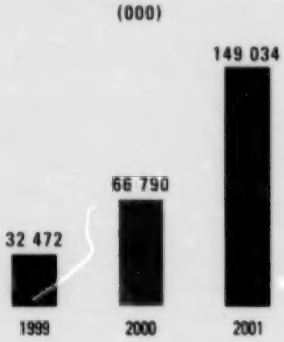
Radio One a déplacé son émission *Out Front* pour la diffuser dans un créneau de grande écoute régulier, les matins en semaine. *Out Front* invite de jeunes pigistes et des nouveaux venus à livrer leurs histoires à la radio. En avril 2000, *Out Front* a présenté les lauréats de son concours *Audio Art 2000*, qui s'adresse aux Canadiens de moins de 25 ans, et en juin 2000, l'émission a présenté *Reality Check*, un projet auquel participaient des Canadiens de 13 à 18 ans. Plus de 600 jeunes ont répondu au concours *Reality Check*. *Out Front* a également retransmis le *Festival of Comedy* d'Edmonton, Whitehorse, Regina et St. John's, en mars 2001

Cette année, la Radio anglaise a lancé trois nouveaux sites Web dans le cadre de l'initiative jeunesse Radio Three. *120seconds.com*, destiné aux jeunes de 15 à 24 ans, présente des sujets inspirés par les jeunes et adaptés aux nouveaux médias. *justconcerts.com* (séances en studio et concerts enregistrés spécialement pour la

Radio anglaise de CBC/Radio-Canada et Radio Three) et *newmusiccanada.com* (des enregistrements produits par des groupes encore peu connus) font la promotion de la musique composée et exécutée par de jeunes Canadiens. Ces sites ont reçu un accueil très favorable de la critique, et seront élargis et positionnés de manière à inciter davantage de jeunes Canadiens à écouter la programmation de la radio publique canadienne distribuée par voie traditionnelle et par les Nouveaux Médias.

La Radio française a lancé *bandeapart.fm* (pour les 13 à 21 ans) sur Internet et sur Galaxie, pour offrir un espace où les nouveaux talents et les nouveaux styles musicaux peuvent s'exprimer. Il s'agit d'un projet multi plates-formes passionnant auquel participent la Radio, l'Internet, la presse écrite (une chronique est publiée dans *La Presse*) et, prochainement, la Télévision. Depuis son lancement en janvier 2001, *bandeapart.fm* a remporté un grand succès – un bel exemple de partenariat qui permet de rejoindre les jeunes.

Nombre de requêtes de pages des sites Web de CBC/Radio-Canada 4e trimestre – janvier à mars



Source : WebTrends, *cbc.ca* log files

Des sports amateurs et professionnels rééquilibrés

Depuis toujours, CBC/Radio-Canada retransmet les meilleurs événements sportifs nationaux et internationaux. CBC/Radio-Canada a présenté les grands moments des carrières de nos athlètes qui ont contribué à définir l'esprit canadien chez nous et à l'étranger.

Cette année encore, CBC/Radio-Canada a tenu sa promesse de renforcer la couverture des sports amateurs au Canada sur toutes ses plates-formes médiatiques. Conformément à l'un de ses objectifs de transformation et à son engagement pris auprès du CRTC, la Télévision anglaise a accru sa couverture déjà considérable des sports amateurs de 50 % au cours des deux dernières années, elle a augmenté le nombre de disciplines sportives présentées et elle a renforcé son engagement à l'égard du journalisme sportif et des documentaires sur le sport. La Télévision française et les Nouveaux Médias ont pour leur part lancé un site Web qui propose des nouvelles, des entrevues et des informations biographiques sur les athlètes amateurs du Canada.

Jeux olympiques

Du 15 septembre au 1er octobre 2000, CBC/Radio-Canada a vécu à l'heure des Jeux olympiques de Sydney. Malgré le décalage de 15 heures entre l'Australie et le Canada, CBC/Radio-Canada a choisi de retransmettre les Jeux en direct. Cette décision a été accueillie très favorablement par la presse et le public, au pays et à l'étranger, d'autant plus que les auditoires des États-Unis n'avaient accès qu'à des émissions enregistrées et diffusées en différé.

La couverture offerte par CBC/Radio-Canada a nécessité une collaboration sans précédent entre les réseaux de Télévision français et anglais, le RDI et Newsworld, les Radios française et anglaise, les Nouveaux Médias français et anglais et les chaînes spécialisées partenaires, TSN et RDS. Cet effort a permis de présenter au total 1 320 heures de programmation olympique. À la fin des Jeux, plus de 85 % de tous les Canadiens avaient regardé au moins une partie de la couverture à la Télévision anglaise, et 95 % des Canadiens avaient suivi la couverture des services français ou anglais de CBC/Radio-Canada sur les diverses plates-formes médiatiques. La Télévision anglaise a ensuite consacré son attention aux Jeux paralympiques de Sydney (du 11 au 26 novembre), qui présentent des athlètes handicapés.

Au cours des Jeux olympiques, la Télévision française et les Nouveaux Médias se sont associés à Bell pour créer un site Web très réussi, *All6Sydney*, qui a enregistré 2,6 millions de pages vues, ainsi qu'une section consacrée aux Jeux paralympiques qui a attiré un nombre de visiteurs sans précédent. La Télévision anglaise a également développé un partenariat avec Bell pour le site *HelloSydney*.

L'excellente couverture des Jeux olympiques fournie par les services français et anglais de CBC/Radio-Canada a été possible, dans une large mesure, grâce à l'utilisation de nouvelles technologies de transmission du signal entre Sydney et Toronto. Le groupe de l'Ingénierie nationale de la Société a fait le nécessaire pour obtenir des circuits fiables de grande qualité à des coûts relativement modestes.

La Journée du hockey

L'accent mis sur les sports amateurs par la Télévision anglaise et sa longue association avec le hockey ont convergé lors de la deuxième Journée annuelle du hockey au Canada, une émission qui a semblé toucher une corde sensible au sein des familles et des collectivités canadiennes. Diffusée le 24 février 2001 et animée à partir du Bower Ponds de Red Deer, en Alberta, *Hockey Day in Canada: Celebrating the Game* a emmené les téléspectateurs sur onze sites à travers le pays qui constituent les hauts lieux du hockey canadien. La journée s'est terminée par la présentation de trois matchs au cours desquels six équipes canadiennes de la LNH s'affrontaient.

Coupe Grey

En novembre 2000, 3,2 millions de Canadiens ont suivi le 49e championnat de la Coupe Grey à la Télévision anglaise, présenté cette année en direct depuis Calgary – l'événement sportif canadien le plus populaire du réseau. Au cours des semaines qui ont précédé le match, les amateurs ont pu trouver, sur un site Web spécialement consacré à l'événement dans *cbc.ca*, des informations sur les joueurs ainsi qu'un historique, des photos et des articles de fond. Le match final a aussi été retransmis sur le site Web.

Autres sports

L'équipe régionale des Nouveaux Médias de Radio-Canada a aidé la zone Sports en couvrant, pour *radio-canada.ca*, les Jeux du Québec tenus à Rimouski. En juillet 2000, la Télévision anglaise a célébré le Stampede de Calgary en présentant *Prime Time Showdown*, qui mettait en vedette les quatre meilleurs cow-boys du monde en compétition dans six événements. Le service des Sports de la Télévision anglaise, qui est le diffuseur original des matchs des Blue Jays, a retransmis 40 matchs cette année. Une fois de plus, de nombreux auditoires ont suivi les finales des tournois de curling de *Brier* et le *Scott Tournament of Hearts*. Comme

avant-goût de sa propre couverture des Jeux olympiques d'hiver de 2002, *CBC Sports Saturday* a présenté les championnats de ski acrobatique et de ski alpin, de planche à neige, de bobsleigh et de patinage de vitesse qui se sont déroulés dans le monde entier en janvier et en février 2001. D'autres émissions spéciales ont permis de suivre des concours d'équitation, des tournois de golf et des épreuves de ski alpin.

1. Robin Brown, animatrice de *Inside Track*, Radio anglaise; 2. Joanne Smith, analyste des Jeux paralympiques de Sydney, Newsworld; 3. Brian Williams et John Cerutti, animateurs des matchs de baseball des Blue Jays, Télévision anglaise; 4. François Faucher, Jean Pagé, Marie-José Turcotte et Pierre Dufault, *Sydney 2000*, Télévision française; 5. Joan McCuster, analyste de curling, Télévision anglaise; 6. Ron MacLean et Don Cherry, animateurs de *Hockey Night in Canada*, Télévision anglaise

Prix nationaux et internationaux

Cette année encore, les émissions et les personnalités de CBC/Radio-Canada ont été honorées au pays et sur la scène internationale en se voyant attribuer des centaines de prix. De ce nombre, mentionnons :

La Télévision française a récolté 21 prix Gémeaux, dont six pour la dramatique *Chartrand et Simonne*, et quatre pour la série *Un gars, une fille*, ainsi que 25 Métrostar, dont trois pour le téléroman *4 et demi...*

L'émission de vulgarisation scientifique *Découverte* a remporté trois prix de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada; le prix du public, au Festival du film de chercheur, à Nancy (France); de même que le prix du meilleur reportage (10-25 minutes), de l'Association canadienne des rédacteurs scientifiques, pour « La musique et le cerveau ». Le reportage « Vétérinaire Hi-tech », diffusé dans le cadre de *La Semaine verte*, a obtenu le prix Agrofilm et le prix du directeur de l'Institut de la production animale de Nitra, lors du Festival international du film agricole de Nitra, en Slovaquie.

Le reportage « Un hommage à la liberté et à la démocratie » d'Azeb Wolde-Ghiorgis s'est classé deuxième lors de la remise des prix Bayeux des correspondants de guerre. Une autre journaliste, Michaëlle Jean, s'est vu décerner le prix Raymond-Charette du Conseil de la langue française pour son travail à *Grands Reportages* et *RDI à l'écoute*. M^me^ Jean a également obtenu le prix Galaxi de l'Association canadienne de télévision pour câble, dans la catégorie « meilleure prestation à l'écran ».

Zone libre a reçu deux des trois prix décernés à la Télévision française par le New York Festivals, pour ses reportages « Le suicide assisté » et « Tragédie en mer/Mayday ».

La Télévision anglaise a reçu 32 prix Gemini de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision, dont trois pour la série humoristique *This Hour Has 22 Minutes*, et quatre pour *the fifth estate*, une émission de journalisme d'enquête.

Le prestigieux New York Festivals a remis quelque 20 prix à la Télévision anglaise, soulignant notamment la qualité de ses émissions d'actualités telles *Venture*, *Marketplace* et *the fifth estate*.

La programmation dramatique de la Télévision anglaise a dominé les Top Ten Awards for Excellence de la Writers' Guild of Canada pour les scénarios écrits pour *Da Vinci's Inquest*, *Made in Canada*, *Our Hero* et *Scorn*.

L'Association des infirmières et infirmiers du Canada a également remis deux prix à la Télévision anglaise pour souligner l'excellence de ses reportages sur les soins de santé. Des prix ont été accordés à *The National* et à *Life & Times*.

En décembre, la Communauté des Radios publiques de langue française remettait à la Chaîne culturelle de la Radio française le prix Paul-Gilson spécial pour sa participation à la série de 52 émissions *Musiques d'un siècle*. La Chaîne culturelle s'illustrait également à New York, avec le disque *Fête galante* (étiquette Riche Lieu) qui remportait le « Chamber Music America/WQXR Award ».

Lors de la 3e édition du grand gala MIMI 2001, l'émission *Bande à part* a remporté le prix Meilleure émission de radio. Un disque d'or de l'Association de l'industrie canadienne de l'enregistrement a été attribué à la Première Chaîne, pour sa contribution au succès du disque *Dix mille matins* de l'interprète Daniel Boucher.

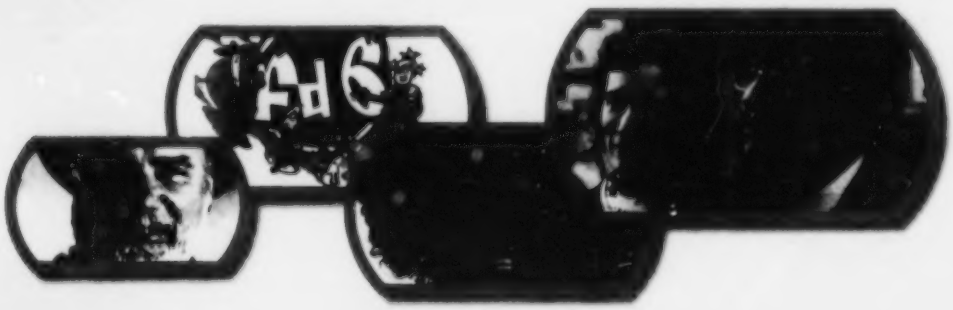
La Radio française a remporté le grand prix Boomerangs dans la catégorie « borne interactive » pour le projet « Soyez radio actif » qui permet aux visiteurs du Centre interactif des sciences de Montréal d'expérimenter toutes les facettes de la production d'une émission radio. Le premier prix Molson de journalisme en loisir a été décerné à l'émission *Macadam Tribus*, pour le reportage « Perdre la boule pour la pétanque ».

Les services radiophoniques de langue anglaise ont récolté une soixantaine de prix nationaux et internationaux. Parmi les plus significatifs, on compte deux prix Gabriel, sept prix du New York Festivals et le prix Deutsche Welle Music Award. Cinq prix de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada ont été remis à Radio One, dont trois pour l'excellence de ses reportages sur les soins de santé. La portion « Quiz Master » de l'émission *Saturday Afternoon at the Opera*, diffusée à Radio Two, a remporté le Opera Educator Award.

Radio One a gagné le prix Italia, dans la catégorie « meilleur documentaire culturel radio », pour « The Change in Farming ». De plus, quinze prix de l'Association canadienne des directeurs de l'information en radio-télévision lui ont été décernés. L'animateur de *Basic Black*, Arthur Black, a remporté la Stephen Leacock Medal for Humour pour son livre *Black Tie and Tales*.

Les sites Internet de CBC/Radio-Canada ont obtenu plusieurs prix au cours de l'année. La section jeunesse de *radio-canada.ca* en a remporté quelques-uns, incluant le prix Boomerangs, catégorie « site Internet, version électronique d'un média traditionnel », et le Web d'or, du Marché international du multimédia (MIM), dans la catégorie « jeu, jeunesse » pour La Ville de Calembourg. Un Boomerangs a également été remis au site *Allô Sydney*, dans la catégorie « sports ». *bandeapart.fm* a été désigné site du mois dans le *Guide Internet* de l'édition de mars 2001. Toujours en mars, l'Office de la langue française décernait une mention spéciale à Radio-Canada pour son site Nouvelles sur le Web, dans le cadre de la remise annuelle des Mérites de la langue française dans les technologies de l'information.

cbc.ca n'est pas en reste avec deux prix d'excellence lors de la compétition WebAward Site dans les catégories « Standard of Excellence » et « Outstanding Web Site ». Le Webmestre de la Radio anglaise a remporté un prix MICAM, pour son rôle de premier plan dans la réalisation du site *cbc.ca* et pour ses efforts soutenus pour développer l'infrastructure technique complexe nécessaire au maintien de ce site.



Le site jeunesse *120seconds.com* a récolté de nombreux prix, dont le Internet Tonite, catégorie « TechTV Network Feature », et le prix The Bandies, pour la meilleure interface visuelle.

Le disque *Winter Poems: Music of Glenn Buhr*, produit par Les disques SRC/CBC Records, a remporté le « Prairie Music Award for Outstanding Classical Recording of the Year ».

L'équipe des Technologies de l'information a remporté le Grand prix des OCTAS, catégorie « Innovation technologique, 201 employés et plus » de la Fédération de l'informatique du Québec pour son système de gestion de la diffusion.

1. Mary Walsh, Greg Thomey, Cathy Jones et Rick Mercer de *This Hour Has 22 Minutes*, Télévision anglaise; 2. Jacques Bertrand, animateur de *Macadam Tribus*, Première Chaîne; 3. Site Web jeunesse *120seconds.com*; 4. Anna Maria Tremonti, *the fifth estate*, Télévision anglaise; 5. *Arthur* Black, animateur de *Basic Black*, Radio One; 6. *Fd6*, Télévision française; 7. Michaëlle Jean, animatrice de *Grands Reportages* et de *RDI à l'écoute*, Réseau de l'information, et de *Rough Cuts* et de *The Passionate Eye*, Newsworld; 8. Geneviève Rioux et Luc Picard, *Chartrand et Simonne*, Télévision française

Une exploitation plus efficace

L'une des grandes priorités de CBC/Radio-Canada consiste à faire valoir les améliorations apportées à la gestion de l'entreprise. On trouvera ci-après quelques exemples de changements récents qui ont pour but d'accroître l'efficacité de la Société.

Groupe de travail sur la réingénierie

Le Groupe de travail sur la réingénierie de CBC/Radio-Canada a été créé en décembre 1999, afin d'examiner en profondeur les pratiques commerciales et de programmation de la Société. Le Groupe de travail s'est d'abord penché sur la Télévision anglaise, sur l'infrastructure de transmission et de distribution, sur la gestion des immeubles et sur le secteur des sports en vue de déterminer comment utiliser les ressources limitées de CBC/Radio-Canada de la manière la plus efficace possible, de sorte que la Société puisse tabler sur ses compétences de base et se concentrer sur le contenu de sa programmation – des émissions canadiennes distinctives de la plus haute qualité.

La motivation à la base de la création du Groupe de travail est maintenant philosophie à l'échelle de la Société, où la poursuite d'économies et d'améliorations est devenue monnaie courante.

Amélioration de la distribution des émissions

Après Windsor, Montréal et Toronto, CBC/Radio-Canada a lancé, cette année, des services de radio numérique à Vancouver. Les services numériques sont désormais accessibles à un auditoire potentiel de plus de dix millions de personnes. La distribution de données numériques à haute vitesse au moyen de transmissions radio en mode numérique a créé de nombreuses possibilités d'entreprises inter-industries et de nouvelles alliances stratégiques.

Le Service de l'ingénierie nationale a mis en œuvre le projet de satellite national CVN, qui a permis de comprimer et de rénover tout le réseau de distribution interne par satellite de la Télévision anglaise. Ceci a permis de faire des économies et d'éviter des coûts de plus de quatre millions de dollars par an, grâce à une moindre utilisation des transpondeurs de satellite et des installations de transmission connexes.

Gestion des risques

Bien qu'il existe à CBC/Radio-Canada un processus établi de gestion des risques et de contrôle, des changements ont été apportés cette année au cycle annuel de planification en vue d'améliorer nos façons de cerner, d'évaluer et de mettre en œuvre des plans d'action qui permettront de remédier aux risques les plus importants. Le cycle annuel de planification débute au printemps par un examen stratégique de la direction, se poursuit à l'automne par la présentation des stratégies d'entreprise au Conseil d'administration, et se termine en mars par la présentation des plans de gestion au Conseil pour approbation. La gestion des risques fait partie intégrante de chacune de ces étapes.

Relations avec les syndicats

En 2000-2001, CBC/Radio-Canada a présenté une demande auprès du Conseil canadien des relations industrielles en vue de regrouper les quatre unités de négociation des réseaux français et les trois unités de négociation des réseaux anglais afin de permettre aux réseaux de produire leur programmation de manière différente et de remédier à l'instabilité des relations avec les syndicats inhérente à la structure actuelle.

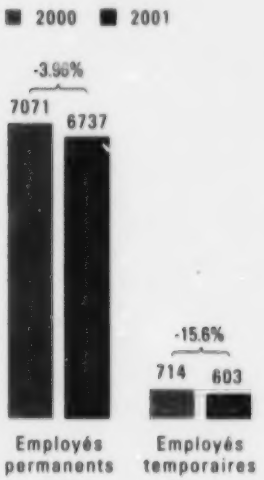
Équité en matière d'emploi

Le Fonds Coup de pouce de CBC/Radio-Canada a été reconduit et a aidé à financer une trentaine de projets qui ont permis à des membres de groupes désignés de bénéficier d'affectations de perfectionnement et de stages en milieu de travail dans les secteurs de la production, des services techniques et du journalisme. Les services français ont maintenu leur programme de stages et travaillé avec le Fonds Coup de pouce pour optimiser les ressources disponibles. Le Fonds Coup de pouce et la Radio anglaise ont renouvelé leur partenariat pour attirer des talents nouveaux et diversifiés dans le cadre du programme *New Voices*.

Langues officielles

CBC/Radio-Canada a maintenu son engagement à promouvoir le développement et l'épanouissement des communautés linguistiques vivant en situation minoritaire, tant par sa programmation et sa participation soutenue à divers forums sur les langues officielles.

Effectifs de CBC/Radio-Canada, au 8 avril 2001*



* Données basées sur la date de fermeture de la dernière paye de l'année financière 2000-2001

La responsabilité envers le public

Les mécanismes de responsabilisation

Comme dans le passé, CBC/Radio-Canada a continué de rendre des comptes aux Canadiens quant à sa façon de remplir ses engagements. Elle a répondu de ses activités à la ministre de Patrimoine canadien et au Parlement dans son Rapport annuel, dans son Plan d'entreprise et dans le Rapport de l'examen spécial du vérificateur général (également rendu public par CBC/Radio-Canada), au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) en fournissant les rapports requis à la fin de l'année de diffusion, les relevés statistiques et financiers, et aux parties intéressées par l'intermédiaire de forums et de ses sites Web.

L'ombudsman

Le Bureau de l'ombudsman, une instance impartiale et indépendante, permet aux téléspectateurs et aux auditeurs d'adresser des plaintes sérieuses et non réglées ayant trait au journalisme de CBC/Radio-Canada et assure l'excellence de ses émissions d'information. Il fait enquête sur les plaintes et produit un rapport écrit qui aide à garantir l'excellence des émissions de nouvelles et d'information de la Société.

Le Bureau compte deux ombudsmans, l'un pour les services français, l'autre pour les services anglais. Ils relèvent directement du président-directeur général et sont complètement indépendants des directions des composantes médias de la Société.

En 2000-2001, le Bureau de l'ombudsman (services français et anglais combinés) a traité 1 377 plaintes, commentaires et autres communications. Deux cent quarante-deux communications concernaient la programmation française et 1 135, la programmation de langue anglaise. Parmi celles qui s'adressaient aux services français, 176 visaient des émissions d'information qui relevaient de la compétence de l'ombudsman; du côté des services anglais, on en comptait 591. Les communications qui ne portaient pas directement sur les émissions d'information ont fait l'objet d'un accusé de réception et ont été transmises aux secteurs appropriés.

À l'occasion des élections fédérales tenues en novembre 2000, l'ombudsman des services français a constitué cinq comités consultatifs de citoyens afin d'évaluer dans quelle mesure la Société s'était conformée à ses politiques journalistiques. Trois comités ont examiné les émissions de télévision suivantes : *Le Téléjournal/Le Point* et *Élections 2000 : Le Journal* (chaîne principale), et *Décision 2000* (RDI). Un autre comité a examiné les émissions de radio *L'entrevue* et le *Radiojournal* de 8 h. Et enfin, pour la première fois, un comité de citoyens a été constitué pour examiner le site Internet *Nouvelles* de Radio-Canada.

Dans l'ensemble, la couverture de la campagne électorale fédérale par les différents médias francophones de CBC/Radio-Canada a été jugée satisfaisante : les grands principes de la politique journalistique ont été respectés, soit l'exactitude, l'équité et l'intégrité.

Les rapports des comités de citoyens ont été transmis aux responsables de la programmation, à la haute direction ainsi qu'au Conseil d'administration.

L'ombudsman des services anglais a constitué cinq comités consultatifs de citoyens pour évaluer dans quelle mesure CBC se conforme à ses propres politiques journalistiques. Quatre de ces comités ont surveillé la couverture de la campagne électorale fédérale dans les émissions *The National* à la Télévision anglaise, *The World at Six* et *The House* à Radio One, *Politics* à CBC Newsworld, ainsi que le site Web des services anglais, *cbc.ca*. Un cinquième comité a évalué l'émission *Canada Now* pendant la campagne électorale provinciale en Alberta.

Malgré quelques commentaires critiques, la plupart des membres des comités n'avaient pas de questions fondamentales à soulever pour ce qui est de l'exactitude, de l'équité et de l'intégrité de la programmation. Les rapports des comités consultatifs ont été communiqués aux responsables des émissions en question, à la haute direction et au Conseil d'administration de la Société.

Coordonnées

Bureau de l'ombudsman, Services français
Société Radio-Canada
C. P. 6000
Montréal (Québec)
H3C 3A8
ombudsrc@montreal.radio-canada.ca

The Ombudsman, English Services
Canadian Broadcasting Corporation
PO Box 500, Station A
Toronto, Ontario
M5W 1E6
ombudsman@toronto.cbc.ca

Conseil d'administration 2000-2001

Guylaine Saucier, C.M., F.C.A.
Président du Conseil d'administration
(jusqu'en décembre 2000)

Robert Rabinovitch
Président-directeur général
Président intérimaire du Conseil d'administration
(depuis décembre 2000)
Ottawa (Ontario)

John Kim Bell, O.C.
Fondateur et président
National Aboriginal Achievement Foundation
Toronto (Ontario)

John A. Campion
(jusqu'en janvier 2001)
Associé/avocat
Fasken Martineau DuMoulin
Barristers and Solicitors
Toronto (Ontario)

Dr. Val H. Conway
Ophtalmologiste
St. John's (Terre-Neuve)

Michelle Courchesne
Vice-présidente exécutive
Communications et Ressources humaines
Cognicase
Montréal (Québec)

Roy L. Heenan, O.C.
Président et premier associé
Heenan Blaikie Avocats
Montréal (Québec)

Jane Heffelfinger
Comédienne et communicatrice
Monday Publishing
Victoria (Colombie-Britannique)

Clarence LeBreton
Sous-ministre adjoint
Formation et développement de l'emploi
Gouvernement du Nouveau-Brunswick
Caraquet (Nouveau-Brunswick)

L. Richard O'Hagan
Toronto (Ontario)

James S. Palmer, C.M., Q.C.
Avocat et président
Burnet, Duckworth & Palmer
Barristers and Solicitors
Calgary (Alberta)

W. Thomas R. Wilson
Président-directeur général
Oceanic Adventures International
Toronto (Ontario)

Aperçu financier

La Société poursuit sa transformation et, cette année, de plus en plus de Canadiens se sont tournés vers CBC/Radio-Canada en raison de sa programmation canadienne distinctive de haute qualité. Mentionnons notamment la couverture des Jeux olympiques de Sydney, la diffusion de sa série *Le Canada : Une histoire populaire / Canada: A People's History*, et l'hommage rendu à Pierre Elliott Trudeau. Cette transformation a nécessité la poursuite de la mise en œuvre du plan à long terme qui doit permettre à la Société de devenir plus efficace et de réaffecter davantage de ressources en programmation. Près de 400 postes permanents ont été supprimés à la suite de la mise en place de nouvelles technologies et de processus révisés.

Résultats de l'exercice

En fonction du financement gouvernemental – la base à partir de laquelle sont mesurés les résultats de CBC/Radio-Canada – l'excédent pour l'exercice est de 2,4 millions de dollars, ou encore de 26,7 millions de dollars si on inclut l'excédent reporté de l'exercice précédent.

Toutefois, les états financiers révèlent que la Société a terminé l'exercice avec des résultats nets de 147,9 millions de dollars, principalement en raison de deux nouveaux facteurs :

- La Société est tenue de suivre les normes de l'Institut canadien des comptables agréés (ICCA) pour la préparation de ses états financiers; c'est pourquoi elle inclut certains postes (comme l'amortissement) qui ne nécessitent ou ne constituent pas un apport du fonds d'exploitation courant. En plus de ces postes, qui étaient inclus dans les états financiers des exercices précédents, le chapitre 3461 du Manuel de l'ICCA exige maintenant que la Société prenne également en compte des éléments d'actif et de passif liés à certains avantages sociaux futurs. Cette nouvelle exigence se traduit, au net, par une réduction supplémentaire des dépenses de 54,8 millions de dollars (note 11a) pour l'exercice courant, ce qui explique en bonne partie la diminution par rapport à l'exercice précédent.

- La Société a constaté un revenu hors exploitation de 68,1 millions de dollars tiré du produit de la vente de sa participation dans des coentreprises qui s'occupaient de l'exploitation de Trio et de Newsworld International aux États-Unis.

La note 4b afférente aux états financiers donne plus de détails sur ces points.

Revenus

L'augmentation des revenus publicitaires était principalement attribuable à la couverture des Jeux olympiques de Sydney, malgré des baisses de revenus résultant de la fragmentation continue du marché, de l'accroissement de la concurrence et de la décision de la Société de réduire davantage la publicité dans la grille de la Télévision anglaise.

Les revenus des services spécialisés ont augmenté à la suite de la croissance du nombre d'abonnés et de la hausse des tarifs de base.

Le montant élevé des revenus divers de l'exercice précédent s'explique par les activités de diffuseur-hôte de CBC/Radio-Canada à l'occasion des Jeux panaméricains de 1999.

Dépenses

Les dépenses d'exploitation ont diminué de 11,9 millions de dollars en 2000-2001. Cependant, cette diminution peut s'expliquer par une série de décisions qui ont eu des répercussions sur les dépenses de la Société.

- En avril 2000, CBC/Radio-Canada a commencé à appliquer les règles concernant les avantages sociaux futurs, énoncées à la section 3461 du Manuel de l'ICCA. Cela a donc modifié les méthodes d'évaluation des avantages sociaux futurs, ce qui a eu pour conséquence qu'un excédent net de 54,8 millions de dollars a été inscrit dans les résultats financiers de la Société.

- La Société a retransmis les Jeux olympiques de Sydney, et cette couverture a été louangée tant par les critiques que par les auditoires. Cette hausse extraordinaire de coûts est incluse dans le coût des services de Télévision et de Radio.

- Comme la Société s'inquiète des effets néfastes que peut avoir sur les employés le fait de travailler de longues périodes sans repos, elle oblige maintenant ses employés à épuiser leurs congés annuels courants et à réduire leur volume de congés accumulés non utilisés. Cette nouvelle politique a réduit d'environ 6,4 millions de dollars la charge d'indemnités de vacances à payer de la Société.

Financement gouvernemental

En 2000-2001, le gouvernement fédéral a accordé des augmentations salariales à ses fonctionnaires et d'autres formes de financement pour des hausses de coûts mineures, et CBC/Radio-Canada a obtenu des fonds supplémentaires conformes à ce qui a été accordé aux autres ministères et organismes gouvernementaux.

Le fonds d'immobilisations, qui totalisait 109 millions de dollars cette année, a servi en partie à financer des projets liés à la conversion numérique de l'équipement et au regroupement des salles de nouvelles de la Télévision française et du Réseau de l'information.

Postes du bilan

L'augmentation de l'encaisse et des placements à court terme est principalement attribuable au produit de la vente de la participation de la Société dans une coentreprise. Cette augmentation est contrebalancée par une diminution des stocks d'émissions à la suite de la diffusion de la série *Le Canada : Une histoire populaire / Canada: A People's History*.

La réduction du passif relié aux employés résulte principalement de l'application du chapitre 3461 du Manuel de l'ICCA, de la réduction des indemnités de vacances à payer ainsi que de la réduction des charges à payer liées à la compression des effectifs découlant de la transformation, car la plupart des employés touchés ont maintenant quitté la Société.

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers

Les états financiers et tous les autres renseignements figurant dans le rapport annuel relèvent de la direction et ils ont été examinés et approuvés par le Conseil d'administration de la Société. Les états financiers, qui comprennent aussi des chiffres fondés sur la meilleure estimation découlant de l'expérience et du jugement de la direction, ont été préparés avec soin, en fonction de l'importance relative des opérations et selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

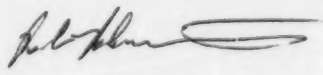
La direction de la Société tient des livres et des documents comptables, de même que des systèmes de contrôle et d'information à des fins de gestion financière et administrative, qui sont conçus pour la production de renseignements financiers fiables et exacts en temps opportun. Ces contrôles permettent de garantir raisonnablement que les biens sont protégés, que les ressources sont gérées avec économie et efficacité en vue de la réalisation des objectifs de la Société, que les opérations sont effectuées de façon efficace et que les transactions sont conformes à la *Loi sur la radiodiffusion* et aux règlements administratifs de la Société.

Il incombe au vérificateur interne de la Société d'évaluer les systèmes, les méthodes et les pratiques de la Société. La vérificatrice générale du Canada effectue une vérification indépendante des états financiers de la Société et en fait un compte rendu à la Société Radio-Canada et à la ministre du Patrimoine canadien.

Le Comité de vérification du Conseil d'administration, qui comprend quatre personnes, dont aucune n'est membre de la direction, revoit les états financiers ainsi que le rapport de la vérificatrice générale y afférant, et fait des recommandations au Conseil d'administration à cet égard. Il supervise les activités de vérification interne et rencontre régulièrement la direction, le vérificateur interne et la vérificatrice générale du Canada pour discuter du processus d'établissement des rapports financiers ainsi que des questions concernant la vérification, la comptabilité et les rapports.

Ottawa, Canada
le 18 juin 2001

Le président-directeur général,



Le chef de la direction financière
par intérim,

Rapport du vérificateur

Au conseil d'administration de la
Société Radio-Canada
et à la ministre du Patrimoine canadien

J'ai vérifié le bilan de la Société Radio-Canada au 31 mars 2001 et les états des résultats et du fonds effectif et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2001 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Conformément aux exigences de la *Loi sur la radiodiffusion*, je déclare qu'à mon avis, à l'exception du changement apporté à la méthode de comptabilisation des avantages sociaux futurs expliqué à la note 3 des états financiers, ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

De plus, à mon avis, les opérations de la Société dont j'ai eu connaissance au cours de ma vérification des états financiers ont été effectuées, à tous les égards importants, conformément à la partie III de la *Loi sur la radiodiffusion* et aux règlements administratifs de la Société.

La vérificatrice générale du Canada

Sheila Fraser

Sheila Fraser, FCA

Ottawa, Canada
le 5 juin 2001

État des résultats et du fonds effectif

pour l'exercice terminé le 31 mars

	2001	2000
	(milliers d	
REVENUS		
Publicité et ventes d'émissions	349 183	
Services spécialisés (note 6)	107 672	
Divers	65 075	
	521 930	
DÉPENSES		
Coûts des services de télévision et de radio	1 042 605	
Services spécialisés (note 6)	100 136	
Transmission, distribution et collecte	58 311	
Radio Canada International	15 774	
Paiements aux stations privées	14 282	
Administration nationale	15 920	
Amortissement des immobilisations	149 294	
	1 396 322	
Perte d'exploitation avant financement gouvernemental, revenu hors exploitation et impôts	**(874 392)**	
FINANCEMENT GOUVERNEMENTAL :		
Crédit parlementaire d'exploitation (note 4)	794 058	
Financement affecté à Radio Canada International (note 5)	15 520	
Amortissement du fonds d'immobilisations reporté (note 9)	147 301	
	956 879	
Résultats d'exploitation avant revenu hors exploitation	**82 487**	
REVENU HORS EXPLOITATION :		
Gain sur l'aliénation des coentreprises (note 10)	68 145	
Résultats avant impôts	**150 632**	
Impôt sur le revenu et des grandes sociétés (note 7)	2 688	
Résultats nets pour l'exercice	**147 944**	
Solde du compte du fonds effectif, début de l'exercice	**(43 284)**	
Financement du fonds de roulement (note 4)	**4 000**	
Solde du compte du fonds effectif, fin de l'exercice	108 660	(43 284)

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Bilan

au 31 mars

	2001	2000
	(milliers d	
ACTIF		
À court terme		
Encaisse et placements à court terme (note 17)	174 029	
Débiteurs	116 096	
Stock d'émissions	121 933	
Frais payés d'avance	47 208	
	459 266	
Immobilisations (note 8)	1 022 927	
Charges reportées et autres éléments d'actifs	11 841	
	1 494 034	1 463 813
PASSIF		
À court terme		
Créditeurs et charges à payer	148 319	
Passif relié aux employés (note 11)	115 569	
Obligation en vertu du contrat de location-acquisition (note 12)	4 747	
	268 635	
À long terme		
Passif relié aux employés (note 11)	97 774	
Obligation en vertu du contrat de location-acquisition (note 12)	372 138	
Fonds d'immobilisations reporté (note 9)	646 827	
	1 116 739	
FONDS EFFECTIF		
Fonds effectif	108 660	
	1 494 034	1 463 813

Engagements et éventualités (notes 13 et 14)

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Approuvé au nom du Conseil d'administration :

Un administrateur,

Un administrateur,

État des résultats et du fonds effectif

pour l'exercice terminé le 31 mars

	2001	2000
	(milliers de dollars)	
REVENUS		
Publicité et ventes d'émissions	349 183	326 705
Services spécialisés (note 6)	107 672	97 049
Divers	65 075	78 617
	521 930	502 371
DÉPENSES		
Coûts des services de télévision et de radio	1 042 605	1 061 707
Services spécialisés (note 6)	100 136	92 639
Transmission, distribution et collecte	58 311	60 301
Radio Canada International	15 774	17 153
Paiements aux stations privées	14 282	13 041
Administration nationale	15 920	15 273
Amortissement des immobilisations	149 294	154 872
	1 396 322	1 414 986
Perte d'exploitation avant financement gouvernemental, revenu hors exploitation et impôts	(874 392)	(912 615)
FINANCEMENT GOUVERNEMENTAL :		
Crédit parlementaire d'exploitation (note 4)	794 058	794 715
Financement affecté à Radio Canada International (note 5)	15 520	15 520
Amortissement du fonds d'immobilisations reporté (note 9)	147 301	154 440
	956 879	964 675
Résultats d'exploitation avant revenu hors exploitation	82 487	52 060
REVENU HORS EXPLOITATION :		
Gain sur l'aliénation des coentreprises (note 10)	68 145	–
Résultats avant impôts	150 632	52 060
Impôt sur le revenu et des grandes sociétés (note 7)	2 688	2 751
Résultats nets pour l'exercice	147 944	49 309
Solde du compte du fonds effectif, début de l'exercice	(43 284)	(75 593)
Financement du fonds de roulement (note 4)	4 000	4 000
Solde du compte du fonds effectif, fin de l'exercice	108 660	(43 284)

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Bilan

au 31 mars

	2001	2000
	(milliers de dollars)	
ACTIF		
À court terme		
Encaisse et placements à court terme (note 17)	174 029	81 466
Débiteurs	116 096	108 927
Stock d'émissions	121 933	146 503
Frais payés d'avance	47 208	43 462
	459 266	380 391
Immobilisations (note 8)	1 022 927	1 068 885
Charges reportées et autres éléments d'actifs	11 841	14 557
	1 494 034	1 463 813
PASSIF		
À court terme		
Créditeurs et charges à payer	148 319	155 634
Passif relié aux employés (note 11)	115 569	123 765
Obligation en vertu du contrat de location-acquisition (note 12)	4 747	4 409
	268 635	283 808
À long terme		
Passif relié aux employés (note 11)	97 774	181 243
Obligation en vertu du contrat de location-acquisition (note 12)	372 138	376 935
Fonds d'immobilisations reporté (note 9)	646 827	665 111
	1 116 739	1 223 289
FONDS EFFECTIF		
Fonds effectif	108 660	(43 284)
	1 494 034	1 463 813

Engagements et éventualités (notes 13 et 14)

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Approuvé au nom du Conseil d'administration :

Un administrateur,

Un administrateur,

État des flux de trésorerie

pour l'exercice terminé le 31 mars

	2001	2000
	(milliers d	
FLUX DE TRÉSORERIE PROVENANT DE (ENGAGÉS POUR) :		
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Résultats nets pour l'exercice	147 944	
Gain sur l'aliénation des coentreprises	(68 145)	
Perte sur l'aliénation d'immobilisations	66	
Postes hors caisse :		
Amortissement des immobilisations	149 294	
Amortissement des charges reportées	5 119	
Passif relié aux employés – court terme	(6 352)	
Passif relié aux employés – long terme	(63 469)	
Participation dans des coentreprises	(8 504)	
Amortissement du fonds d'immobilisations reporté	(147 301)	
Variation nette des soldes du fonds de roulement hors caisse et placements à court terme (note 16)	2 363	
	11 015	
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Crédits parlementaires (note 4) :		
Fonds d'immobilisations	104 017	
Fonds de roulement	4 000	
Financement gouvernemental pour l'acquisition d'immobilisations pour Radio Canada International	5 000	
Portion de capital des paiements de location-acquisition	(4 459)	
Produits de l'aliénation d'immobilisations	2 368	
Produit de l'aliénation des coentreprises	76 649	
	187 575	
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Acquisition d'immobilisations	(103 658)	
Charges reportées	(2 402)	
	(106 060)	
Augmentation de l'encaisse et des placements à court terme	**92 530**	
Encaisse et placements à court terme, début de l'exercice	81 499	
Encaisse et placements à court terme, fin de l'exercice	174 029	81 499

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

État des flux de trésorerie

pour l'exercice terminé le 31 mars

	2001	2000
	(milliers de dollars)	
FLUX DE TRÉSORERIE PROVENANT DE (ENGAGÉS POUR) :		
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Résultats nets pour l'exercice	147 944	28 315
Gain sur l'aliénation des coentreprises	(68 145)	–
Perte sur l'aliénation d'immobilisations	66	74
Postes hors caisse :		
Amortissement des immobilisations	149 294	154 872
Amortissement des charges reportées	5 119	7 311
Passif relié aux employés – court terme	(6 352)	9 361
Passif relié aux employés – long terme	(63 469)	(6 186)
Participation dans des coentreprises	(8 504)	–
Amortissement du fonds d'immobilisations reporté	(147 301)	(154 449)
Variation nette des soldes du fonds de roulement hors caisse et placements à court terme (note 16)	2 363	(34 675)
	11 015	4 623
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Crédits parlementaires (note 4) :		
Fonds d'immobilisations	104 017	110 472
Fonds de roulement	4 000	4 000
Financement gouvernemental pour l'acquisition d'immobilisations pour Radio Canada International	5 000	5 000
Portion de capital des paiements de location-acquisition	(4 459)	(4 049)
Produits de l'aliénation d'immobilisations	2 368	2 166
Produit de l'aliénation des coentreprises	76 649	–
	187 575	117 589
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Acquisition d'immobilisations	(103 658)	(119 771)
Charges reportées	(2 402)	5 286
	(106 060)	(114 485)
Augmentation de l'encaisse et des placements à court terme	92 530	7 727
Encaisse et placements à court terme, début de l'exercice	81 499	73 772
Encaisse et placements à court terme, fin de l'exercice	174 029	81 499

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Notes afférentes aux états financiers

pour l'exercice terminé le 31 mars 2001

1. Pouvoirs et objectifs

CBC/Radio-Canada a été constituée en vertu de la *Loi canadienne sur la radiodiffusion* de 1936, puis maintenue en vertu des lois sur la radiodiffusion de 1958, 1968 et 1991. Elle est mandataire de Sa Majesté, et tout bien qu'elle acquiert devient la propriété de cette dernière.

À titre de radiodiffuseur public national, CBC/Radio-Canada offre, dans les deux langues officielles, des services de Radio, de Télévision et de Nouveaux Médias comportant une programmation principalement et typiquement canadienne, afin de refléter la globalité canadienne et de rendre compte de la diversité régionale du pays, à l'intention des auditoires nationaux et régionaux.

2. Principales conventions comptables

Les états financiers de la Société sont préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada. Voici une description des principales conventions comptables.

a. Crédits parlementaires et fonds d'immobilisations reporté

La Société est financée principalement par le gouvernement du Canada. Les crédits parlementaires servant aux dépenses d'exploitation sont comptabilisés dans l'état des résultats et du fonds effectif. Les crédits parlementaires pour les dépenses au titre des immobilisations amortissables sont comptabilisés comme fonds d'immobilisations reporté au bilan et sont amortis de la même façon et sur les mêmes périodes que les immobilisations connexes. Les crédits parlementaires pour le fonds de roulement et les immobilisations non amortissables sont portés au compte du fonds effectif.

b. Stocks d'émissions

(i) Stocks d'émissions

Les émissions réalisées, en cours de production ou disponibles pour la vente sont inscrites à leur valeur d'acquisition, laquelle comprend le coût du matériel et des services, ainsi que la quote-part de la main-d'œuvre et des frais généraux imputables aux émissions.

Les coûts des émissions sont imputés à l'exploitation lorsque les émissions sont diffusées, vendues ou jugées inutilisables.

(ii) Droits sur les films et les textes

La Société prend des engagements contractuels relativement à des droits sur des films et des textes. Les paiements effectués selon les modalités de chaque contrat sont inscrits dans les comptes à titre d'actif. Les coûts des droits sur les films et les textes sont imputés à l'exploitation suivant la grille de programmation approuvée ou lorsqu'ils sont jugés inutilisables.

c. Immobilisations

Les immobilisations sont inscrites à leur valeur d'acquisition, moins l'amortissement cumulé. Le coût des biens construits par la Société comprend les matériaux, les frais directs de main-d'œuvre et les frais généraux qui s'y rapportent. Les immobilisations relevant de contrats de location-acquisition sont inscrites à la valeur actualisée des versements minimaux de loyer au début du bail. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire en fonction de taux basés sur la durée de vie utile estimative des biens, comme suit :

• Immeubles	33 ans
• Équipement technique	
Émetteurs et pylônes	20 ans
Autres	5 ans
• Mobilier et matériel de bureau	10 ans
• Ordinateurs	5 ans
• Véhicules	5 ans

Les améliorations locatives sont capitalisées et amorties sur la durée restante du contrat de location (durée maximale de cinq ans). Les sommes relatives aux projets d'immobilisations en cours sont reportées à la rubrique appropriée des immobilisations lorsque le projet est achevé, et elles sont alors amorties conformément à la politique de la Société.

d. Charges reportées

Les charges reportées engagées relativement au développement des chaînes spécialisées sont amorties sur la période de la licence d'exploitation. Toutes les autres charges reportées sont amorties selon la durée de l'entente pertinente.

e. Charges et obligations associées aux régimes de retraite

La Société souscrit à des régimes de retraite à prestations déterminées qui offrent diverses rentes de retraite fondées sur le nombre d'années de service et le salaire moyen en fin de carrière.

La charge au titre de prestations de retraite acquises par les employés est déterminée selon une méthode actuarielle de répartition au prorata des années de service et tient compte des meilleures hypothèses de la direction concernant notamment le rendement attendu à long terme de l'actif des régimes, la croissance des salaires, l'inflation, l'âge de retraite des employés et le taux de mortalité des participants.

La charge de retraite comprend le coût des prestations au titre des services rendus au cours de l'exercice, l'intérêt débiteur sur l'obligation au titre des prestations constituées, le rendement attendu du capital investi sur la valeur actuarielle de l'actif des régimes, l'amortissement de l'actif/passif transitoire et l'amortissement du coût des prestations au titre des services passés. La valeur marchande relative aux actifs du régime est utilisée pour le calcul du rendement attendu des actifs du régime.

L'actif/passif transitoire et les redressements dus à des modifications aux régimes sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active du groupe d'employés (13,5 ans).

L'écart entre la charge de retraite accumulée et les cotisations patronales aux régimes constitue au bilan un passif relié aux employés.

f. Avantages sociaux futurs autres que les régimes de retraite

La Société fournit à ses employés d'autres avantages sociaux futurs tels que les indemnités de cessation d'emploi, les indemnités de vacances, le maintien des avantages sociaux en cas d'invalidité de longue durée, les primes d'assurance-vie après la retraite et l'indemnisation des accidents du travail.

Le coût de ces avantages sociaux, autres que les indemnités de vacances, est calculé selon une méthode actuarielle au prorata des années de service et tient compte des meilleures hypothèses de la direction concernant notamment la croissance des salaires, l'inflation, l'âge de la retraite des employés, le taux de mortalité des participants et les coûts prévus des soins de santé.

L'obligation transitoire reliée aux indemnités de cessation d'emploi est amortie sur la moyenne des années de service restantes prévues des employés (13,5 ans). L'obligation transitoire reliée aux primes d'assurance-vie après la retraite, au maintien des avantages sociaux en cas d'invalidité de longue durée et à l'indemnisation des accidents du travail est amortie sur le nombre applicable d'années de service restantes des participants aux régimes, soit respectivement 15,7 ans, 7,6 ans et 9,0 ans.

Les indemnités de vacances sont évaluées selon les échelles salariales en vigueur à la fin de l'exercice pour toutes les indemnités de vacances inutilisées qui s'accumulent au crédit des employés.

Puisque le passif de ces indemnités sera financé principalement par des crédits alloués par le gouvernement du Canada dans le futur, il n'exerce aucun effet sur les résultats d'exploitation nets de la Société pour l'exercice, établis en fonction du financement gouvernemental.

g. Impôts sur le revenu

La Société utilise la méthode du report d'impôts pour inscrire l'impôt sur le revenu. Les écarts cumulés entre les impôts ainsi calculés et les impôts exigibles à court terme proviennent essentiellement des écarts temporaires et représentent des impôts sur le revenu reportés. La Société a aussi des avantages non inscrits au titre d'impôts reportés qui seront enregistrés lorsqu'ils seront réalisés.

h. Incertitude relative à la mesure

La préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction fasse des estimations et des hypothèses qui influent sur le montant déclaré de l'actif et du passif à la date des états financiers et sur les revenus et les dépenses déclarés pendant l'exercice visé. Le passif relié aux employés, la durée de vie utile estimative des immobilisations et le passif éventuel sont les éléments les plus importants qui font l'objet d'estimations. Les chiffres réels pourraient différer de ces estimations.

3. Modification de convention comptable

Depuis le 1er avril 2000, la Société a adopté les nouvelles normes de l'Institut canadien des comptables agréés pour les avantages sociaux futurs. Cette modification de convention comptable est appliquée de façon prospective. Les modifications importantes de la comptabilisation des régimes de retraite et des indemnités de cessation d'emploi sont les suivantes :

- L'enregistrement d'un actif/passif transitoire pour les régimes de retraite, qui est l'écart entre l'obligation au titre des prestations constituées et la juste valeur de l'actif du régime au 1er avril 2000;
- L'enregistrement d'un passif transitoire relatif aux indemnités de cessation d'emploi, qui est l'écart entre l'obligation au titre des indemnités constituées à la date d'adoption des normes et la somme inscrite préalablement au bilan; et
- Le calcul de l'obligation au titre des prestations ou indemnités constituées en utilisant le taux du marché actuel et non l'estimation par la direction du taux d'actualisation à long terme.

De plus, les avantages sociaux après cessation d'emploi et après la retraite (autres que les prestations de retraite) sont enregistrés selon une évaluation actuarielle des éléments de passif et des dépenses connexes.

L'adoption des nouvelles normes se traduit par un revenu de 72,4 millions de dollars au titre des régimes de retraite et une dépense de 17,6 millions de dollars pour les autres avantages sociaux futurs, ce qui donne une diminution nette des dépenses de 54,8 millions de dollars.

4. Crédits parlementaires

Voici une ventilation des crédits parlementaires approuvés et des sommes reçues par la Société pendant l'exercice.

a. Crédits parlementaires approuvés et reçus

	2001	2000
	(milliers d	
Fonds d'exploitation		
Financement annuel	807 356	
Virement du (au) fonds d'immobilisations – budget supplémentaire des dépenses A[1]	(13 298)	
	794 058	
Fonds d'immobilisations		
Financement annuel	113 719	
Virement du (au) fonds d'exploitation – budget supplémentaire des dépenses A[1]	13 298	
Somme gelée à reporter à l'exercice 2001-2002	(23 000)	
	104 017	
Fonds d'immobilisations reçu du gouvernement pour Radio Canada International	5 000	
	109 017	
Fonds de roulement	**4 000**	**4 000**

[1] Lorsque se produisent des changements importants dans les besoins de l'exercice courant, des sommes sont mises d'un crédit à l'autre ou reportées d'un exercice au suivant au moyen des lois de crédits déposées à la Chambre des communes.

b. Rapprochement des résultats d'opération nets en fonction du financement gouvernemental

La Société reçoit une partie importante de son financement sous forme de crédits parlementaires, lesquels sont fondés essentiellement sur ses besoins de trésorerie. Des dépenses comptabilisées dans l'état des résultats et du fonds effectif d'un exercice donné peuvent être financées au moyen de crédits parlementaires au cours d'autres exercices. C'est pourquoi les résultats d'opération nets de la Société pour l'exercice en fonction du financement gouvernemental diffèrent de ceux établis conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada. Les écarts sont décrits ci-dessous.

	2001	2000
	(milliers d[illegible])	
Résultats nets de l'exercice	**147 944**	**[illegible]**
Éléments ne contribuant pas au fonds d'exploitation :		
Amortissement du fonds d'immobilisations reporté	147 301	[illegible]
Éléments de revenus liés à des immobilisations	(66)	[illegible]
Autres	213	[illegible]
	147 448	**[illegible]**
Éléments ne nécessitant pas d'apport du fonds d'exploitation :		
Amortissement des immobilisations	149 294	[illegible]
Régimes de retraite de CBC/Radio-Canada et autres avantages sociaux futurs	(54 690)	[illegible]
Indemnités de vacances	(6 352)	[illegible]
Coûts du stock d'émissions	(1 546)	[illegible]
Autres	(4 333)	[illegible]
	82 373	**[illegible]**
Résultats d'opération nets en fonction du financement gouvernemental (incluant l'effet de la vente de l'investissement en coentreprises)	**82 869**	**[illegible]**
Moins : Produit et intérêts provenant de la vente de l'investissement en coentreprises	**(80 465)**	**[illegible]**
Résultats d'opération nets en fonction du financement gouvernemental (excluant l'effet de la vente de l'investissement en coentreprise)	**2 404**	**[illegible]**
Excédent du financement gouvernemental, début de l'exercice	**24 258**	**[illegible]**
Excédent du financement gouvernemental, fin de l'exercice	26 662	24 258

3. Modification de convention comptable

Depuis le 1er avril 2000, la Société a adopté les nouvelles normes de l'Institut canadien des comptables agréés pour les avantages sociaux futurs. Cette modification de convention comptable est appliquée de façon prospective. Les modifications importantes de la comptabilisation des régimes de retraite et des indemnités de cessation d'emploi sont les suivantes :

- L'enregistrement d'un actif/passif transitoire pour les régimes de retraite, qui est l'écart entre l'obligation au titre des prestations constituées et la juste valeur de l'actif du régime au 1er avril 2000;
- L'enregistrement d'un passif transitoire relatif aux indemnités de cessation d'emploi, qui est l'écart entre l'obligation au titre des indemnités constituées à la date d'adoption des normes et la somme inscrite préalablement au bilan; et
- Le calcul de l'obligation au titre des prestations ou indemnités constituées en utilisant le taux du marché actuel et non l'estimation par la direction du taux d'actualisation à long terme.

De plus, les avantages sociaux après cessation d'emploi et après la retraite (autres que les prestations de retraite) sont enregistrés selon une évaluation actuarielle des éléments de passif et des dépenses connexes.

L'adoption des nouvelles normes se traduit par un revenu de 72,4 millions de dollars au titre des régimes de retraite et une dépense de 17,6 millions de dollars pour les autres avantages sociaux futurs, ce qui donne une diminution nette des dépenses de 54,8 millions de dollars.

4. Crédits parlementaires

Voici une ventilation des crédits parlementaires approuvés et des sommes reçues par la Société pendant l'exercice.

a. Crédits parlementaires approuvés et reçus

	2001	2000
	(milliers de dollars)	
Fonds d'exploitation		
Financement annuel	807 356	756 409
Virement du (au) fonds d'immobilisations – budget supplémentaire des dépenses A[1]	(13 298)	8 306
	794 058	764 715
Fonds d'immobilisations		
Financement annuel	113 719	143 472
Virement du (au) fonds d'exploitation – budget supplémentaire des dépenses A[1]	13 298	(8 306)
Somme gelée à reporter à l'exercice 2001-2002	(23 000)	(24 694)
	104 017	110 472
Fonds d'immobilisations reçu du gouvernement pour Radio Canada International	5 000	5 000
	109 017	115 472
Fonds de roulement	4 000	4 000

[1] Lorsque se produisent des changements importants dans les besoins de l'exercice courant, des sommes sont virées d'un crédit à l'autre ou reportées d'un exercice au suivant au moyen des lois de crédits déposées à la Chambre des communes.

b. Rapprochement des résultats d'opération nets en fonction du financement gouvernemental

La Société reçoit une partie importante de son financement sous forme de crédits parlementaires, lesquels sont fondés essentiellement sur ses besoins de trésorerie. Des dépenses comptabilisées dans l'état des résultats et du fonds effectif d'un exercice donné peuvent être financées au moyen de crédits parlementaires au cours d'autres exercices. C'est pourquoi les résultats d'opération nets de la Société pour l'exercice en fonction du financement gouvernemental diffèrent de ceux établis conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada. Les écarts sont décrits ci-dessous.

	2001	2000
	(milliers de dollars)	
Résultats nets de l'exercice	**147 944**	**28 315**
Éléments ne contribuant pas au fonds d'exploitation :		
Amortissement du fonds d'immobilisations reporté	147 301	154 449
Éléments de revenus liés à des immobilisations	(66)	(74)
Autres	213	–
	147 448	**154 375**
Éléments ne nécessitant pas d'apport du fonds d'exploitation :		
Amortissement des immobilisations	149 294	154 872
Régimes de retraite de CBC/Radio-Canada et autres avantages sociaux futurs	(54 690)	(15 270)
Indemnités de vacances	(6 352)	8 939
Coûts du stock d'émissions	(1 546)	(7 932)
Autres	(4 333)	(5 892)
	82 373	**134 717**
Résultats d'opération nets en fonction du financement gouvernemental (incluant l'effet de la vente de l'investissement en coentreprises)	**82 869**	**8 657**
Moins : Produit et intérêts provenant de la vente de l'investissement en coentreprises	(80 465)	–
Résultats d'opération nets en fonction du financement gouvernemental (exluant l'effet de la vente de l'investissement en coentreprise)	**2 404**	**8 657**
Excédent du financement gouvernemental, début de l'exercice	**24 258**	**15 601**
Excédent du financement gouvernemental, fin de l'exercice	**26 662**	**24 258**

c. Résultats nets pour les immobilisations

L'acquisition d'immobilisations est financée par des crédits parlementaires. Certains éléments considérés comme des ajouts aux immobilisations d'un exercice peuvent être financés par des crédits parlementaires au cours d'exercices différents. Ces écarts sont décrits ci-dessous :

	2001	2000
	(milliers de dollars)	
Crédits parlementaires et virements	104 017	110 472
Financement en capital pour Radio Canada International	5 000	5 000
Financement en capital (note 4)	**109 017**	**115 472**
Produit de la cession d'immobilisations	2 368	2 164
Total du financement des immobilisations pour l'exercice	**111 385**	**117 636**
Acquisition d'immobilisations	(103 658)	(119 771)
Portion du capital des paiements de location-acquisiton	(3 082)	–
Excédent (déficit) du financement des immobilisations pour l'exercice	**4 645**	**(2 135)**
Variation de la quote-part proportionnelle des actifs des coentreprises	(166)	321
Résultats nets pour les immobilisations pour l'exercice, en fonction du financement gouvernemental	**4 479**	**(1 814)**
Excédent du financement gouvernemental, début de l'exercice	**2 914**	**4 728**
Excédent du financement gouvernemental, fin de l'exercice	7 393	2 914

5. Financement de Radio Canada International

Radio Canada International reçoit ses fonds selon les conditions d'une entente de contribution avec le gouvernement du Canada.

	2001	2000
	(milliers de dollars)	
Fonds d'exploitation	15 520	15 520
Fonds d'immobilisations	5 000	5 000
	20 520	20 520

6. Services spécialisés

La Société exploite CBC Newsworld, le Réseau de l'information (RDI) et Galaxie en vertu de conditions de licence qui exigent que la Société rende compte des revenus et des dépenses différentielles de ces entreprises. CBC Newsworld et le Réseau de l'information (RDI) utilisent les excédents reportés des exercices antérieurs pour financer les activités de l'exercice courant. Au 31 mars 2001, l'excédent d'exploitation cumulatif net reporté pour financer des activités d'exercices à venir totalisait 10,2 millions de dollars pour CBC Newsworld (5,2 millions en 2000) et 59 000 dollars pour RDI (24 000 dollars en 2000).

	2001			2000		
	Revenus	Dépenses	Net	Revenus	Dépenses	Net
			(milliers de dollars)			
CBC Newsworld	61 945	56 949	4 996	89 827	85 511	4 316
Réseau de l'information (RDI)	38 159	38 124	35	35 039	35 199	(160)
Galaxie	7 568	5 063	2 505	1 180	1 180	–
	107 672	100 136	7 536	97 046	92 839	4 207

7. Impôt sur le revenu et impôt des grandes sociétés

En tant que société d'État visée par la partie LXXI du Règlement de l'impôt sur le revenu, la Société est assujettie aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), mais pas aux impôts provinciaux sur le revenu pour ses propres activités. La charge fiscale nette de la Société pour 2001 est exclusivement le fait de l'impôt des grandes sociétés. Le taux d'imposition normal est le taux d'imposition net prévu par la loi fédérale (surtaxe comprise) de 39,27 % (2000 – 39,52 %). Le taux d'imposition réel de 2001 et de 2000 est nul si on exclut l'impôt des grandes sociétés, en raison de l'utilisation de pertes et d'écarts temporaires non inscrits auparavant.

La Société a un report de perte sur les exercices ultérieurs de 9,8 millions de dollars (30,5 millions en 2000) à des fins fiscales, dont le bénéfice n'est pas inscrit aux présents états financiers et qui vient à échéance en 2007. La Société a également des écarts temporaires nets de 35,3 millions de dollars (50,4 millions en 2000) provenant d'éléments reportés à des fins fiscales à diverses périodes autres qu'à des fins comptables, dont le bénéfice n'est pas inscrit aux présents états financiers. Ces écarts temporaires proviennent généralement de la charge de retraite et des indemnités de départ à payer ainsi que de la déduction pour amortissement sur le contrat de location-acquisition pour lequel le financement est réparti sur plusieurs exercices. Règle générale, la Société ne réclame pas de déduction pour amortissement sur les autres immobilisations, parce que les acquisitions sont financées en majeure partie par le gouvernement du Canada (voir la note 4).

8. Immobilisations

			2001	2000
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	
		(milliers de dollars)		
Terrains	34 772	–	34 772	34 772
Immeubles	409 144	224 834	184 310	180 761
Équipement technique	1 180 133	883 255	296 878	332 403
Mobilier, matériel de bureau et ordinateurs	114 536	73 738	40 798	46 568
Véhicules	39 072	26 956	12 116	13 109
Améliorations locatives	6 514	4 208	2 306	2 202
Bien en location-acquisition	512 178	122 554	389 624	406 004
Projets d'immobilisations en cours	62 123	–	62 123	64 996
	2 358 472	1 335 545	1 022 927	1 068 865

L'amortissement de l'exercice pour le bien en location-acquisition est de 15,4 millions de dollars (15,1 millions en 2000). Cette charge est incluse dans l'amortissement des immobilisations à l'état des résultats et du fonds effectif.

9. Fonds d'immobilisations reporté

	2001	2000
	(milliers de dollars)	
Solde, début de l'exercice	685 111	724 080
Crédit parlementaire pour dépenses en immobilisations (note 4)	109 017	115 472
Amortissement du fonds d'immobilisations reporté	(147 301)	(154 441)
Solde, fin de l'exercice	646 827	685 111

c. Résultats nets pour les immobilisations

L'acquisition d'immobilisations est financée par des crédits parlementaires. Certains éléments considérés comme des ajouts aux immobilisations d'un exercice peuvent être financés par des crédits parlementaires au cours d'exercices différents. Ces écarts sont décrits ci-dessous :

	2001	2000
	(milliers d	
Crédits parlementaires et virements	104 017	
Financement en capital pour Radio Canada International	5 000	
Financement en capital (note 4)	**109 017**	
Produit de la cession d'immobilisations	2 368	
Total du financement des immobilisations pour l'exercice	**111 385**	
Acquisition d'immobilisations	(103 658)	
Portion du capital des paiements de location-acquisition	(3 082)	
Excédent (déficit) du financement des immobilisations pour l'exercice	**4 645**	
Variation de la quote-part proportionnelle des actifs des coentreprises	(166)	
Résultats nets pour les immobilisations pour l'exercice, en fonction du financement gouvernemental	**4 479**	
Excédent du financement gouvernemental, début de l'exercice	2 914	
Excédent du financement gouvernemental, fin de l'exercice	7 393	2 914

5. Financement de Radio Canada International

Radio Canada International reçoit ses fonds selon les conditions d'une entente de contribution avec le gouvernement du Canada.

	2001	2000
	(milliers d	
Fonds d'exploitation	15 520	
Fonds d'immobilisations	5 000	
	20 520	20 520

6. Services spécialisés

La Société exploite CBC Newsworld, le Réseau de l'information (RDI) et Galaxie en vertu de conditions de licence qui exigent que la Société rende compte des revenus et des dépenses différentielles de ces entreprises. CBC Newsworld et le Réseau de l'information (RDI) utilisent les excédents reportés des exercices antérieurs pour financer les activités de l'exercice courant. Au 31 mars 2001, l'excédent d'exploitation cumulatif net reporté pour financer des activités d'exercices à venir totalisait 10,2 millions de dollars pour CBC Newsworld (5,2 millions en 2000) et 59 000 dollars pour RDI (24 000 dollars en 2000).

	2001			2000		
	Revenus	Dépenses	Net			
			(milliers d			
CBC Newsworld	61 945	56 949	4 996			
Réseau de l'information (RDI)	38 159	38 124	35			
Galaxie	7 568	5 063	2 505			
	107 672	100 136	7 536	97 046	92 839	4 207

7. Impôt sur le revenu et impôt des grandes sociétés

En tant que société d'État visée par la partie LXXI du Règlement de l'impôt sur le revenu, la Société est assujettie aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), mais pas aux impôts provinciaux sur le revenu pour ses propres activités. La charge fiscale nette de la Société pour 2001 est exclusivement le fait de l'impôt des grandes sociétés. Le taux d'imposition normal est le taux d'imposition net prévu par la loi fédérale (surtaxe comprise) de 39,27 % (2000 – 39,52 %). Le taux d'imposition réel de 2001 et de 2000 est nul, si on exclut l'impôt des grandes sociétés, en raison de l'utilisation de pertes et d'écarts temporaires non inscrits auparavant.

La Société a un report de perte sur les exercices ultérieurs de 9,8 millions de dollars (30,5 millions en 2000) à des fins fiscales, dont le bénéfice n'est pas inscrit aux présents états financiers et qui vient à échéance en 2007. La Société a également des écarts temporaires nets de 35,3 millions de dollars (50,4 millions en 2000) provenant d'éléments reportés à des fins fiscales à diverses périodes autres qu'à des fins comptables, dont le bénéfice n'est pas inscrit aux présents états financiers. Ces écarts temporaires proviennent généralement de la charge de retraite et des indemnités de départ à payer ainsi que de la déduction pour amortissement sur le contrat de location-acquisition pour lequel le financement est réparti sur plusieurs exercices. Règle générale, la Société ne réclame pas de déduction pour amortissement sur les autres immobilisations, parce que les acquisitions sont financées en majeure partie par le gouvernement du Canada (voir la note 4).

8. Immobilisations

	Coût	Amortissement cumulé	2001 Valeur comptable	2000
		(milliers de dollars)		
Terrains	34 772	–	34 772	
Immeubles	409 144	224 834	184 310	
Équipement technique	1 180 133	883 255	296 878	
Mobilier, matériel de bureau et ordinateurs	114 536	73 738	40 798	
Véhicules	39 072	26 956	12 116	
Améliorations locatives	6 514	4 208	2 306	
Bien en location-acquisition	512 178	122 554	389 624	
Projets d'immobilisations en cours	62 123	–	62 123	
	2 358 472	1 335 545	1 022 927	1 068 865

L'amortissement de l'exercice pour le bien en location-acquisition est de 15,4 millions de dollars (15,1 millions en 2000). Cette charge est incluse dans l'amortissement des immobilisations à l'état des résultats et du fonds effectif.

9. Fonds d'immobilisations reporté

	2001	2000
	(milliers d	
Solde, début de l'exercice	685 111	
Crédit parlementaire pour dépenses en immobilisations (note 4)	109 017	
Amortissement du fonds d'immobilisations reporté	(147 301)	
Solde, fin de l'exercice	646 827	685 111

10. Vente des coentreprises

Au cours du premier trimestre de l'exercice, la Société et son coinvestisseur ont finalisé la vente des coentreprises pour une somme de 153 millions de dollars. La Société détenait une participation de 50 % dans ces coentreprises et elle a reçu sa part du produit de la vente.

11. Passif relié aux employés

Le passif relié aux employés s'établit comme suit :

	2001	2000	2001	2000
	Court		Long	
			e dollars)	
Régimes de retraite – note a)	–		10 742	
Avantages sociaux futurs autres que les régimes de retraite – note a)	–		86 727	
Indemnités de vacances	41 967		–	
Compression des effectifs – note b)	12 701		–	
Autres[1]	60 901		305	
	115 569	123 765	97 774	161 243

[1] Incluant le passif relié aux salaires.

a. Régimes de retraite de CBC/Radio-Canada et autres avantages sociaux futurs

La Société souscrit à un régime de retraite à prestations déterminées, le Régime de retraite de CBC/Radio-Canada, pour la presque totalité des membres de son personnel. Les prestations de retraite sont fonction de la durée des services validables et de la moyenne du salaire admissible des cinq meilleures années consécutives au cours des dix dernières années de service. Les employés sont tenus de verser une cotisation équivalant à un pourcentage de leur salaire admissible, la Société fournissant le reste du financement, au besoin, en fonction des évaluations actuarielles qui sont faites au moins tous les trois ans. La Société souscrit aussi à des régimes de retraite à prestations déterminées non cotisables sans capitalisation.

Hypothèses – taux annuels :	
Taux de rendement prévu à long terme de l'actif des régimes	6,75 %
Taux d'actualisation, début de l'exercice	6,50 %
Taux d'actualisation, fin de l'exercice	6,00 %
Taux de croissance de la rémunération, y compris les primes au mérite et les promotions	4,00 %
Soins de santé – tendance	8,50 % pour 5 ans; 4,50 % pour les années ultérieures

Montants annuels :	(milliers de dollars)
Cotisations des employés	21 439
Prestations versées au cours de l'exercice – régimes de retraite	173 730
Prestations versées au cours de l'exercice – autres avantages sociaux futurs	13 300

a. Régimes de retraite de CBC/Radio-Canada et autres avantages sociaux futurs (suite)

	Régimes de retraite de CBC Radio-Canada	Autres avantages sociaux futurs	Total
			rs)
Juste valeur de l'actif des régimes, fin de l'exercice			3 683 301
Obligation – prestations/indemnités constituées, fin de l'exercice			3 359 679
Excédent (déficit) au 31 mars 2001	456 718	(133 096)	323 622
Passif – prestations/indemnités constituées, début de l'exercice			**166 415**
Dépenses (revenus) au titre des avantages sociaux futurs :			
Coût des prestations au titre des services rendus au cours de l'exercice			53 633
Intérêts débiteurs sur l'obligation au titre des prestations constituées			196 065
Rendement attendu sur la valeur actuarielle de l'actif			(224 801)
Amortissement du coût des prestations au titre des services passés			9 597
Amortissement du passif (de l'actif) transitoire			(89 378)
Dépenses (revenus) au titre des avantages sociaux futurs de l'exercice			**(54 884)**
Contributions de la Société aux régimes de retraite			**–**
Prestations des régimes sans capitalisation			**(14 062)**
Passif – prestations/indemnités constituées, fin de l'exercice	10 742	86 727	97 469

L'obligation au titre des prestations constituées pour le Régime de retraite de CBC/Radio-Canada et les régimes de retraite sans capitalisation est respectivement de 3 195,7 millions de dollars et de 30,9 millions de dollars au 31 mars 2001.

L'amortissement du coût des prestations au titre des services passés est le résultat d'une modification au Régime de retraite de CBC/Radio-Canada, qui a occasionné un remboursement aux participants d'une part de leur contribution. Au 31 mars 2001, le coût non amorti des prestations au titre des services passés s'établit à 120 millions de dollars.

L'actif transitoire non amorti au 31 mars 2001 est de 1 163,2 millions de dollars pour le Régime de retraite de CBC/Radio-Canada et de 40 millions de dollars pour les autres avantages sociaux futurs.

b. Compression des effectifs

L'exercice terminé le 31 mars 2001 a été la première année de mise en œuvre du plan de compression des effectifs de la Société. Les résultats obtenus à ce jour sont conformes au plan élaboré.

10. Vente des coentreprises

Au cours du premier trimestre de l'exercice, la Société et son coinvestisseur ont finalisé la vente des coentreprises pour une somme de 153 millions de dollars. La Société détenait une participation de 50 % dans ces coentreprises et elle a reçu sa part du produit de la vente.

11. Passif relié aux employés

Le passif relié aux employés s'établit comme suit :

	2001	2000	2001	2000
	Court terme		Long terme	
		(milliers de dollars)		
Régimes de retraite – note a)	–	–	10 742	83 904
Avantages sociaux futurs autres que les régimes de retraite – note a)	–	–	86 727	68 135
Indemnités de vacances	41 967	48 319	–	–
Compression des effectifs – note b)	12 701	27 934	–	9 004
Autres[1]	60 901	47 512	305	–
	115 569	123 765	97 774	161 243

[1] Incluant le passif relié aux salaires.

a. Régimes de retraite de CBC/Radio-Canada et autres avantages sociaux futurs

La Société souscrit à un régime de retraite à prestations déterminées, le Régime de retraite de CBC/Radio-Canada, pour la presque totalité des membres de son personnel. Les prestations de retraite sont fonction de la durée des services validables et de la moyenne du salaire admissible des cinq meilleures années consécutives au cours des dix dernières années de service. Les employés sont tenus de verser une cotisation équivalant à un pourcentage de leur salaire admissible, la Société fournissant le reste du financement, au besoin, en fonction des évaluations actuarielles qui sont faites au moins tous les trois ans. La Société souscrit aussi à des régimes de retraite à prestations déterminées non cotisables sans capitalisation.

Hypothèses – taux annuels :	
Taux de rendement prévu à long terme de l'actif des régimes	6,75 %
Taux d'actualisation, début de l'exercice	6,50 %
Taux d'actualisation, fin de l'exercice	6,00 %
Taux de croissance de la rémunération, y compris les primes au mérite et les promotions	4,00 %
Soins de santé – tendance	8,50 % pour 5 ans; 4,50 % pour les années ultérieures

Montants annuels :	**(milliers de dollars)**
Cotisations des employés	21 439
Prestations versées au cours de l'exercice – régimes de retraite	173 730
Prestations versées au cours de l'exercice – autres avantages sociaux futurs	13 300

a. Régimes de retraite de CBC/Radio-Canada et autres avantages sociaux futurs (suite)

	Régimes de retraite de CBC/ Radio-Canada	Autres avantages sociaux futurs	Total
	(millions de dollars)		
Juste valeur de l'actif des régimes, fin de l'exercice	3 683 301	–	3 683 301
Obligation – prestations/indemnités constituées, fin de l'exercice	3 226 583	133 096	3 359 679
Excédent (déficit) au 31 mars 2001	456 718	(133 096)	323 622
Passif – prestations/indemnités constituées, début de l'exercice	63 964	82 451	166 415
Dépenses (revenus) au titre des avantages sociaux futurs :			
Coût des prestations au titre des services rendus au cours de l'exercice	47 816	5 817	53 633
Intérêts débiteurs sur l'obligation au titre des prestations constituées	187 924	8 141	196 065
Rendement attendu sur la valeur actuarielle de l'actif	(224 801)	–	(224 801)
Amortissement du coût des prestations au titre des services passés	9 597	–	9 597
Amortissement du passif (de l'actif) transitoire	(92 936)	3 618	(89 378)
Dépenses (revenus) au titre des avantages sociaux futurs de l'exercice	(72 460)	17 576	(54 884)
Contributions de la Société aux régimes de retraite	–	–	–
Prestations des régimes sans capitalisation	(762)	(13 300)	(14 062)
Passif – prestations/indemnités constituées, fin de l'exercice	10 742	86 727	97 469

L'obligation au titre des prestations constituées pour le Régime de retraite de CBC/Radio-Canada et les régimes de retraite sans capitalisation est respectivement de 3 195,7 millions de dollars et de 30,9 millions de dollars au 31 mars 2001.

L'amortissement du coût des prestations au titre des services passés est le résultat d'une modification au Régime de retraite de CBC/Radio-Canada, qui a occasionné un remboursement aux participants d'une part de leur contribution. Au 31 mars 2001, le coût non amorti des prestations au titre des services passés s'établit à 120 millions de dollars.

L'actif transitoire non amorti au 31 mars 2001 est de 1 163,2 millions de dollars pour le Régime de retraite de CBC/Radio-Canada et de 40 millions de dollars pour les autres avantages sociaux futurs.

b. Compression des effectifs

L'exercice terminé le 31 mars 2001 a été la première année de mise en œuvre du plan de compression des effectifs de la Société. Les résultats obtenus à ce jour sont conformes au plan élaboré.

12. Obligation en vertu du contrat de location-acquisition

Le contrat de location-acquisition vise les locaux occupés par la Société à Toronto. Les versements minimaux de loyer à venir et l'obligation connexe s'établissent comme suit :

	(milliers de dollars)
2002	33 039
2003	33 039
2004	33 039
2005	33 039
2006	33 039
2007 à 2027	710 334
Total des versements minimaux à venir	**875 529**
Déduire : les intérêts implicites (7,53 %) et les frais accessoires	498 644
Obligation de location-acquisition	**376 885**
Moins : Tranche à court terme	4 747
Tranche à long terme	372 138

La Société est propriétaire du terrain sur lequel est situé le Centre canadien de radiodiffusion à Toronto. La dépense d'intérêt relatif au contrat de location-acquisition du Centre est de 28,8 millions de dollars et est inclus dans les dépenses de l'exercice. Au terme du bail, la Société sera propriétaire de l'immeuble.

13. Engagements

a. Reliés aux émissions et autres

Au 31 mars 2001, le total des engagements s'établissait à 344 millions de dollars, ce qui comprenait 287,8 millions pour les droits sur les émissions sportives, 44,1 millions pour les achats d'émissions, les droits sur films et les coproductions, et 12,1 millions pour les immobilisations.

b. Contrats de location-exploitation

Les versements annuels à venir relativement aux contrats de location-exploitation se présentent comme suit :

	(milliers de dollars)
2002	56 163
2003	31 277
2004	18 253
2005	17 736
2006 à 2026	156 984
Total des versements à venir	280 413

14. Éventualités

Diverses revendications ont été formulées ou des poursuites ont été intentées contre la Société, dont certaines demandent des dédommagements pécuniaires importants ou d'autres redressements qui pourraient entraîner des dépenses importantes. Les litiges sont sujets à bien des incertitudes, et le résultat de chaque affaire n'est pas prévisible. Une provision pour ces dépenses a été établie d'après les meilleures estimations faites par la direction. Il est raisonnable de penser que la Société aura à régler certaines de ces demandes pour des montants dépassant les provisions établies à court terme. Ces charges seront imputées à l'exploitation au fur et à mesure qu'elles seront engagées.

15. Opérations entre entités apparentées

La Société est apparentée, en propriété commune, à d'autres ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement canadien et, dans le cadre de l'exploitation courante, elle conclut des opérations avec ces entités, conformément à l'usage commercial habituel à toutes les personnes et entreprises. Les opérations conclues avec le gouvernement du Canada sont décrites à la note 4.

16. Variation nette des soldes du fonds de roulement hors caisse

	2001	2000
	(milliers d	
Provenance (utilisation) des liquidités :		
Débiteurs	(7 169)	
Stock d'émissions*	22 437	
Frais payés d'avance	(3 746)	
Créditeurs et charges à payer	(7 315)	
Passif relié aux employés	(1 844)	
	2 363	(34 675)

*Excluant l'amortissement des immobilisations, totalisant 2 millions de dollars (0 million en 2000).

17. Instruments financiers

Les placements à court terme, les débiteurs, les créditeurs et charges à payer ainsi que l'obligation en vertu du contrat de location-acquisition sont évalués au prix coûtant, ce qui correspond à la juste valeur. La Société effectue des placements sur le marché monétaire à court terme. Elle n'acquiert que des titres garantis en totalité par le gouvernement du Canada (échéance maximale de 91 jours). Le portefeuille de placements de la Société a dégagé un rendement global de 5,44 % pour l'exercice terminé le 31 mars 2001 (5,13 % en 2000).

18. Chiffres correspondants

Certains chiffres correspondants de l'exercice précédent ont été reclassés de façon à être conformes à la présentation du présent exercice.

12. Obligation en vertu du contrat de location-acquisition

Le contrat de location-acquisition vise les locaux occupés par la Société à Toronto. Les versements minimaux de loyer à venir et l'obligation connexe s'établissent comme suit :

	(milliers de dollars)
2002	33 039
2003	33 039
2004	33 039
2005	33 039
2006	33 039
2007 à 2027	710 334
Total des versements minimaux à venir	**875 529**
Déduire : les intérêts implicites (7,53 %) et les frais accessoires	498 644
Obligation de location-acquisition	**376 885**
Moins : Tranche à court terme	4 747
Tranche à long terme	372 138

La Société est propriétaire du terrain sur lequel est situé le Centre canadien de radiodiffusion à Toronto. La dépense d'intérêt relatif au contrat de location-acquisition du Centre est de 28,8 millions de dollars et est inclus dans les dépenses de l'exercice. Au terme du bail, la Société sera propriétaire de l'immeuble.

13. Engagements

a. Reliés aux émissions et autres

Au 31 mars 2001, le total des engagements s'établissait à 344 millions de dollars, ce qui comprenait 287,8 millions pour les droits sur les émissions sportives, 44,1 millions pour les achats d'émissions, les droits sur films et les coproductions, et 12,1 millions pour les immobilisations.

b. Contrats de location-exploitation

Les versements annuels à venir relativement aux contrats de location-exploitation se présentent comme suit :

	(milliers de dollars)
2002	56 163
2003	31 277
2004	18 253
2005	17 736
2006 à 2028	156 984
Total des versements à venir	280 413

14. Éventualités

Diverses revendications ont été formulées ou des poursuites ont été intentées contre la Société, dont certaines demandent des dédommagements pécuniaires importants ou d'autres redressements qui pourraient entraîner des dépenses importantes. Les litiges sont sujets à bien des incertitudes, et le résultat de chaque affaire n'est pas prévisible. Une provision pour ces dépenses a été établie d'après les meilleures estimations faites par la direction. Il est raisonnable de penser que la Société aura à régler certaines de ces demandes pour des montants dépassant les provisions établies à court terme. Ces charges seront imputées à l'exploitation au fur et à mesure qu'elles seront engagées.

15. Opérations entre entités apparentées

La Société est apparentée, en propriété commune, à d'autres ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement canadien et, dans le cadre de l'exploitation courante, elle conclut des opérations avec ces entités, conformément à l'usage commercial habituel à toutes les personnes et entreprises. Les opérations conclues avec le gouvernement du Canada sont décrites à la note 4.

16. Variation nette des soldes du fonds de roulement hors caisse

	2001	2000
	(milliers de dollars)	
Provenance (utilisation) des liquidités :		
Débiteurs	(7 169)	8 805
Stock d'émissions*	22 437	14 488
Frais payés d'avance	(3 746)	(20 797)
Créditeurs et charges à payer	(7 315)	(56 082)
Passif relié aux employés	(1 844)	19 513
	2 363	(34 675)

*Excluant l'amortissement des immobilisations, totalisant 2 millions de dollars (9 millions en 2000).

17. Instruments financiers

Les placements à court terme, les débiteurs, les créditeurs et charges à payer ainsi que l'obligation en vertu du contrat de location-acquisition sont évalués au prix coûtant, ce qui correspond à la juste valeur. La Société effectue des placements sur le marché monétaire à court terme. Elle n'acquiert que des titres garantis en totalité par le gouvernement du Canada (échéance maximale de 91 jours). Le portefeuille de placements de la Société a dégagé un rendement global de 5,44 % pour l'exercice terminé le 31 mars 2001 (5,13 % en 2000).

18. Chiffres correspondants

Certains chiffres correspondants de l'exercice précédent ont été reclassés de façon à être conformes à la présentation du présent exercice.

Revue financière – cinq ans

Sommaire – provenance et utilisation des fonds*

pour l'exercice terminé le 31 mars

	2000-2001	1999-2000	1998-1999	1997-1998	1996-1997
		(millions de dollars)			
Provenance des fonds					
Crédits parlementaires d'exploitation	794,0	764,7	789,5	759,7	896,4
Revenus auto-générés					
Publicité et ventes d'émissions	349,2	328,7	329,7	383,3	364,8
Divers	65,1	78,8	63,9	54,6	53,7
Total – revenus auto-générés	414,3	407,5	393,6	437,9	418,6
Total – provenance des fonds	1 208,3	1 172,2	1 153,1	1 197,6	1 315,0
Utilisation des fonds					
Services de télévision et de radio	1 042,6	1 051,7	1 072,1	1 083,3	1 109,7
Transmission, distribution et collecte	58,3	63,3	62,2	64,1	65,6
Paiements aux stations privées	14,3	13,0	12,5	12,3	16,0
Administration nationale	15,9	15,3	16,2	15,1	15,7
Impôt sur le revenu et des grandes sociétés	2,7	2,8	2,7	2,7	3,0
Total – utilisation des fonds	1 133,8	1 146,1	1 165,8	1 177,5	1 210,0

* Excluant les services spécialisés, l'amortissement des immobilisations, l'amortissement du fonds d'immobilisations reporté et le revenu hors exploitation.

Revue financière – cinq ans

Sommaire – provenance et utilisation des fonds*

pour l'exercice terminé le 31 mars

	2000-2001	1999-2000	1998-1999	1997-1998	1996-1997
Provenance des fonds					
Crédits parlementaires d'exploitation	794,0				
Revenus auto-générés					
Publicité et ventes d'émissions	349,2				
Divers	65,1				
Total – revenus auto-générés	414,3				
Total – provenance des fonds	1 208,3	1 172,2	1 153,1	1 197,6	1 315,0
Utilisation des fonds					
Services de télévision et de radio	1 042,6				
Transmission, distribution et collecte	58,3				
Paiements aux stations privées	14,3				
Administration nationale	15,9				
Impôt sur le revenu et des grandes sociétés	2,7				
Total – utilisation des fonds	1 133,8	1 146,1	1 165,8	1 177,5	1 210,0

* Exclusif les services spécialisés, l'amortissement des immobilisations, l'amortissement du fonds d'immobilisations reporté et le revenu hors exploitation.